

Montageanleitung



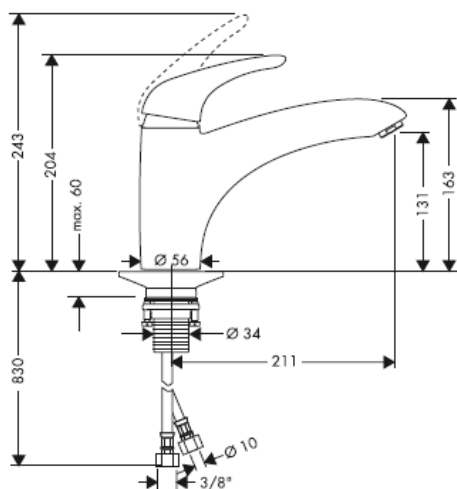
Elegance
33802000/33810000



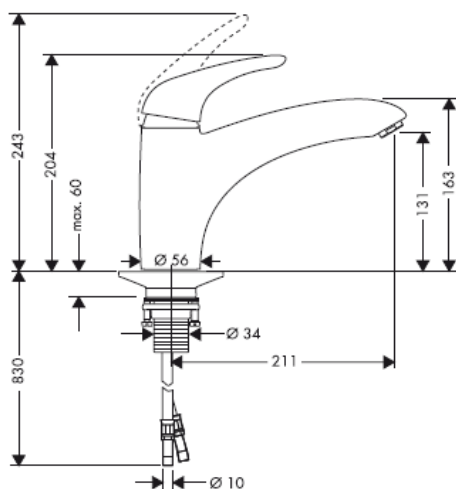
Elegance
33815000

hansgrohe

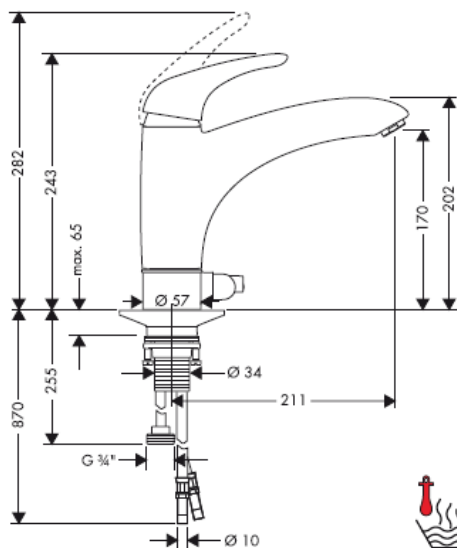
33802000



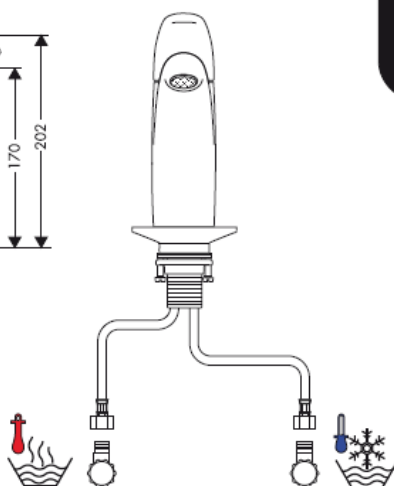
33810000



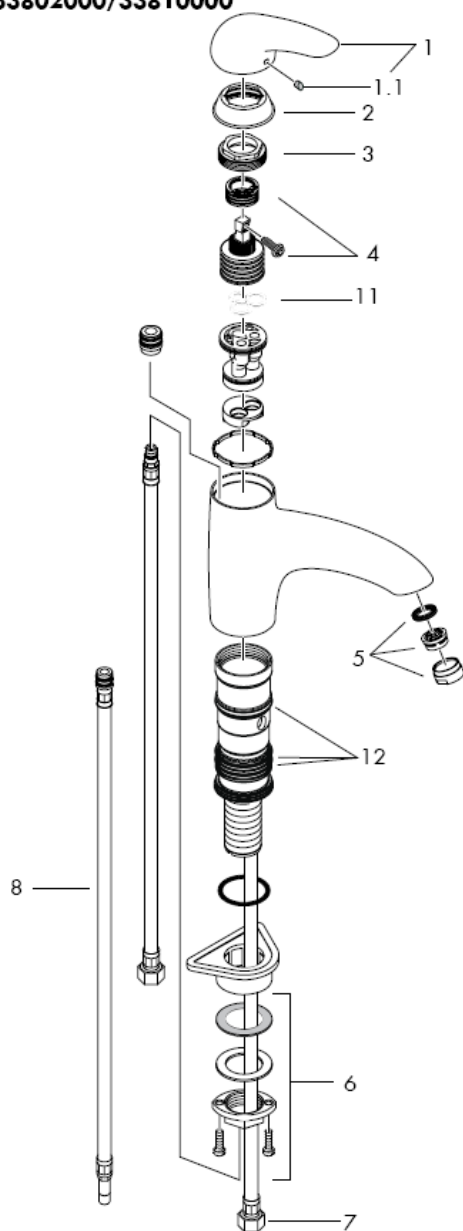
33815000



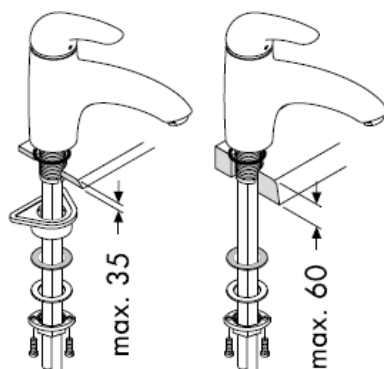
33810000



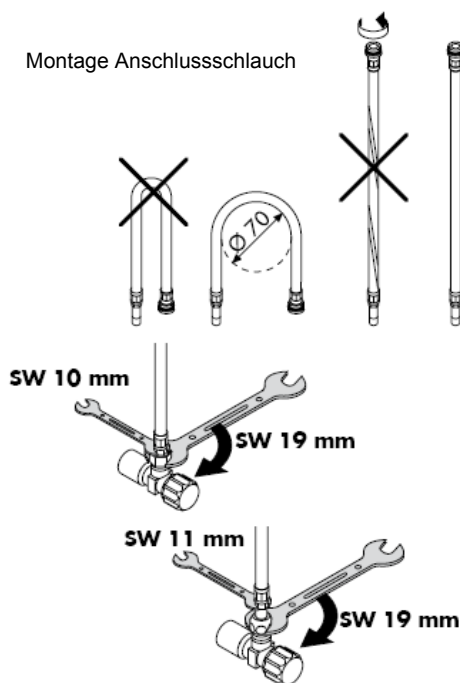
33802000/33810000



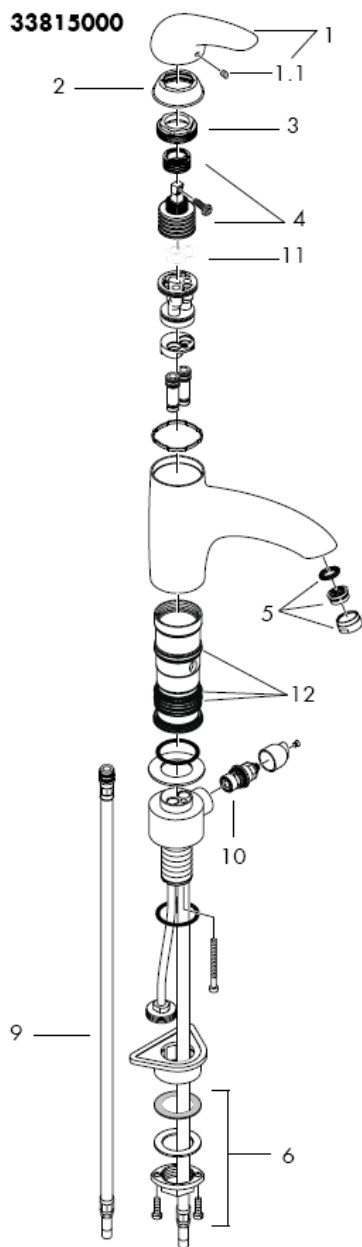
33802000/33810000



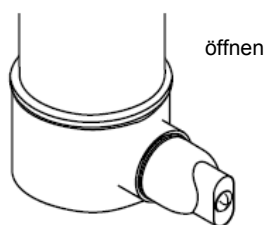
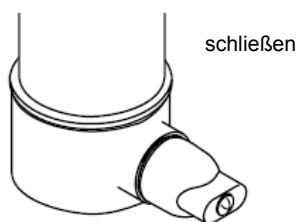
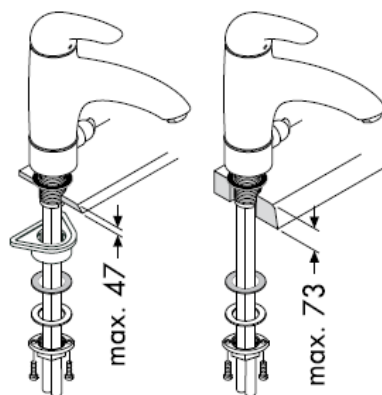
Montage Anschlusschlauch



33815000



33815000



Montageanleitung

Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden!

Montage

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. Armatur mit Zwischenlage in Spültisch einsetzen.
3. Große Kunststoffplatte, Gleitscheibe, Unterscheibe und Bundmutter über den Gewindestutzen schieben und Bundmutter von Hand andrehen. Falls nicht genügend Platz vorhanden ist, kann die große Kunststoffplatte weggelassen werden.
4. Schlitzschrauben festziehen.
5. Anschlussschläuche an Eckventile anschließen, kalt rechts - warm links.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Bedienung

Durch Anheben des Griffes wird der Mischer geöffnet.

Schwenkung nach links = warmes Wasser,
Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max.: 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 – 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80°C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Durchflussleistung:	11 l/min 0,3MPa

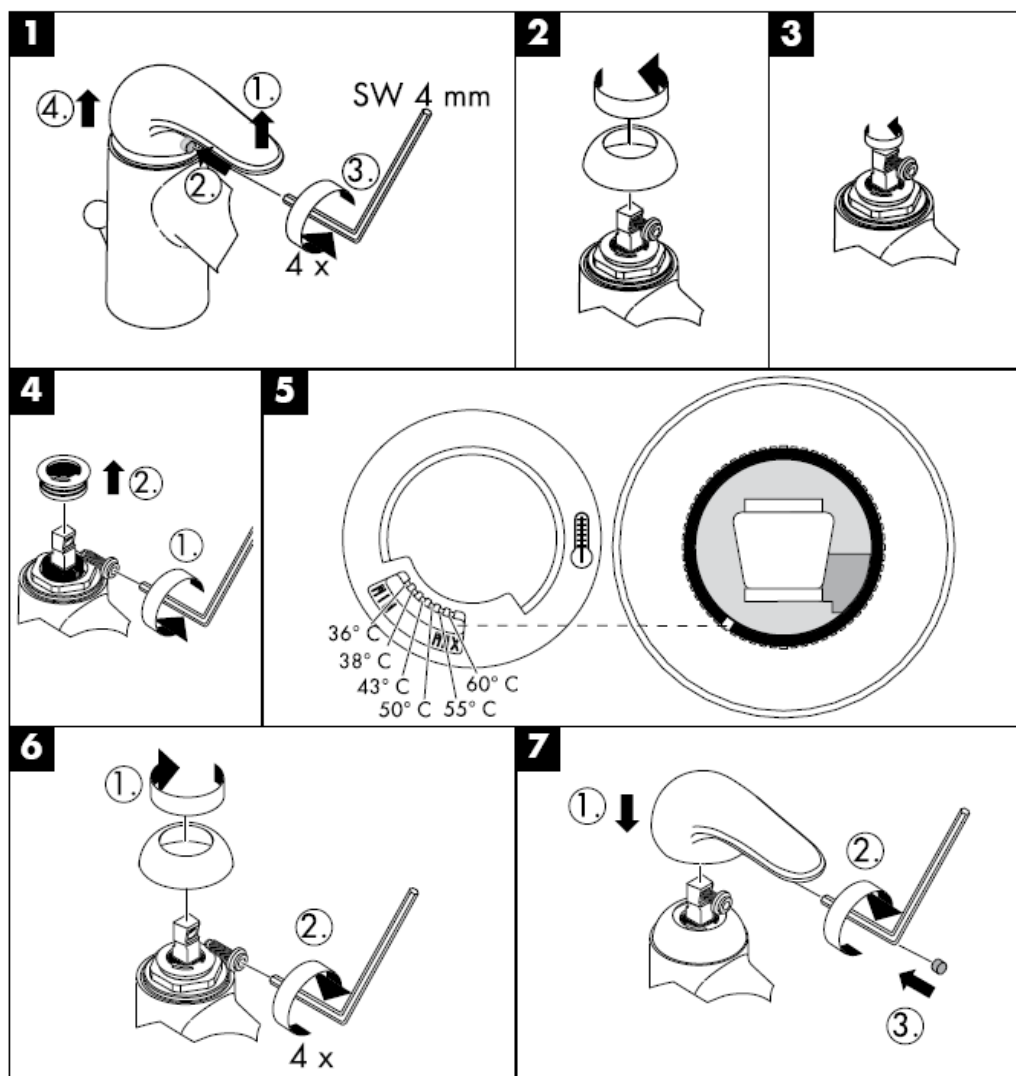
Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 0,15 MPa beträgt.

Einhandmischer mit Warmwasserbegrenzung, Justierung siehe Seite _1b.
In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht notwendig.

Serviceteile siehe Seite 3 + 4

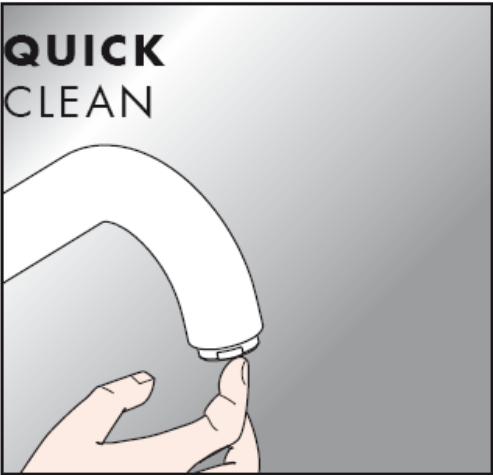
1	Griff	33891000
1.1	Griffstopfen	96338000
2	Kappe	96391000
3	Mutter	94194000
4	Kartusche kpl.	92730000
5	Luftsprudler kpl.	13913000
6	Schaftbefestigung	95049000
7	Anschluss Schlauch 900 mm 3/8"	98696000
8	Anschluss Schlauch 900 mm	98758000
9	Anschluss Schlauch 900 mm	94082000
10	Absperreinheit Elastop	94849000
11	Dichtung	95008000
12	Dichtungsset	96529000

Warmwasserbegrenzung: Warmwassertemperatur 60 C, Kaltwassertemperatur 10 C, Fließdruck 0,3 MPa.



Reinigung

Mit QuickClean, der manuellen Reinigungsfunktion können die Strahlformer durch einfaches rubbeln vom Kalk befreit werden.



Prüfzeichen

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Instructions de montage



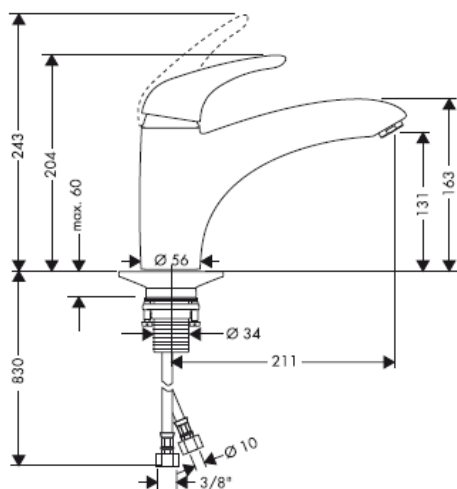
Elegance
33802000/33810000



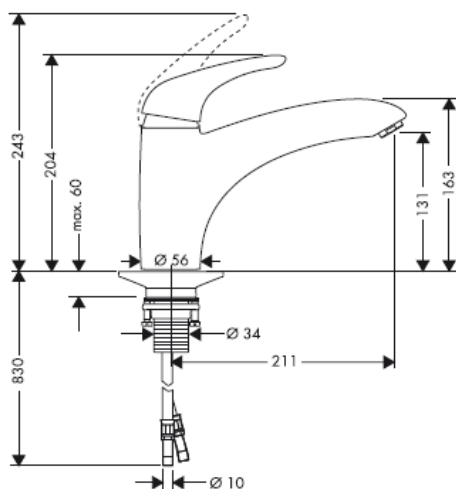
Elegance
33815000

hansgrohe

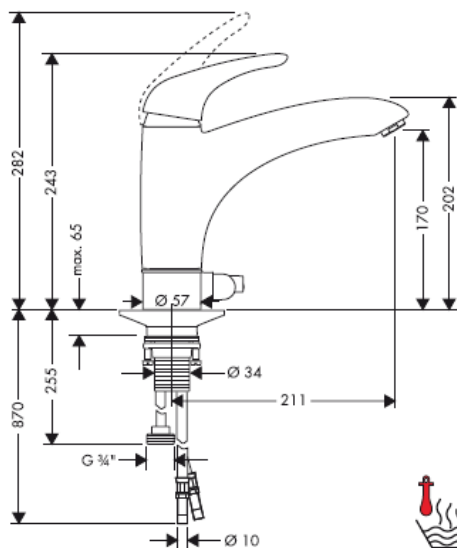
33802000



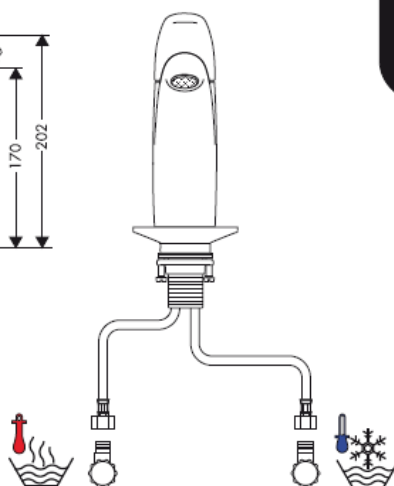
33810000



33815000

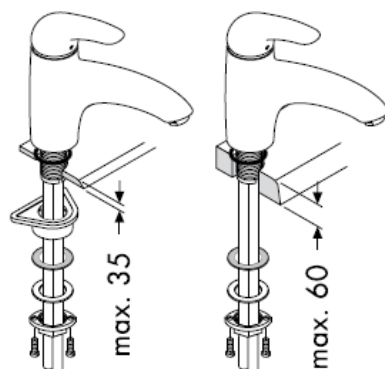
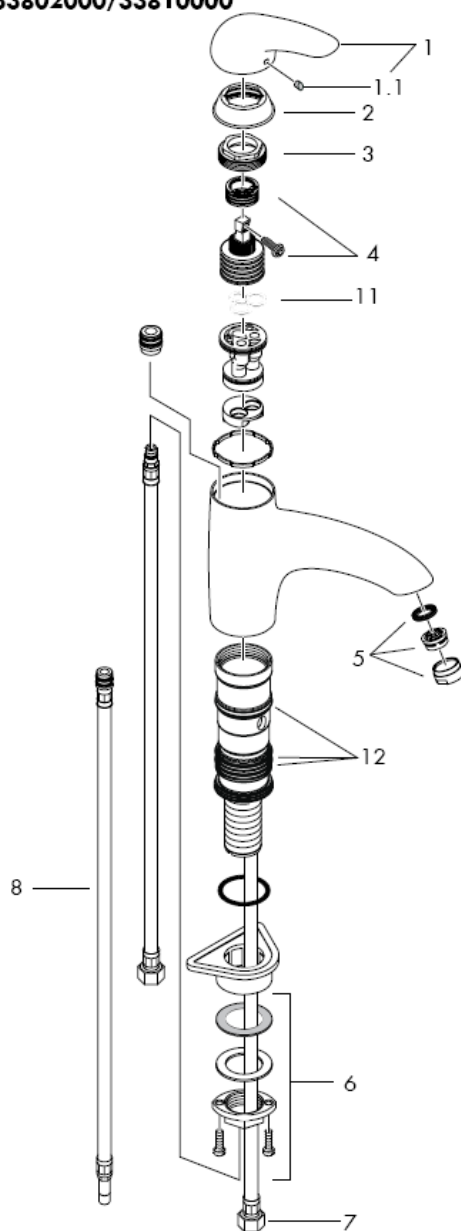


33810000

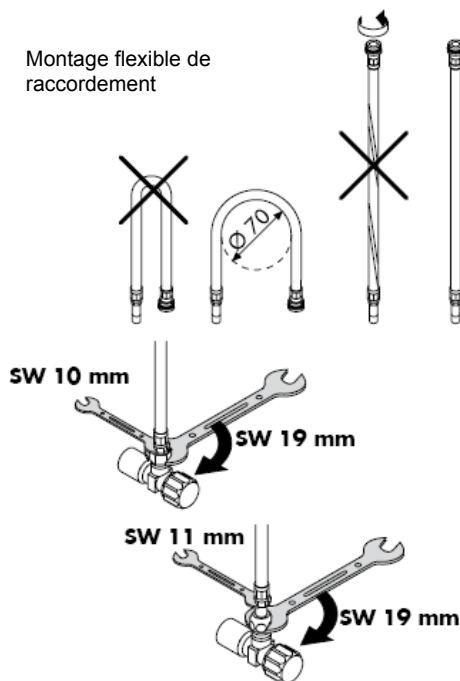


33802000/33810000

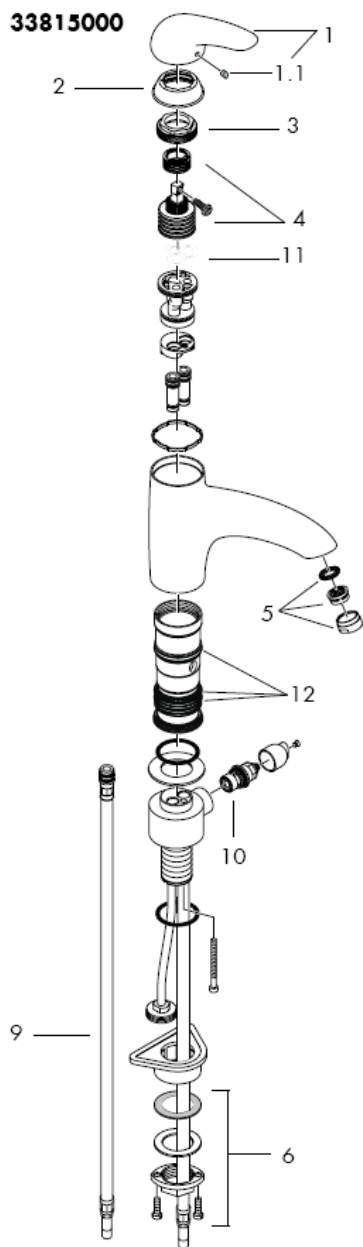
33802000/33810000



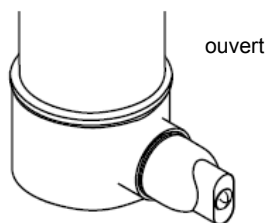
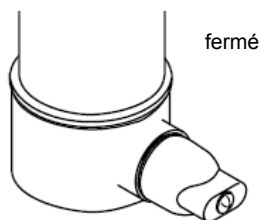
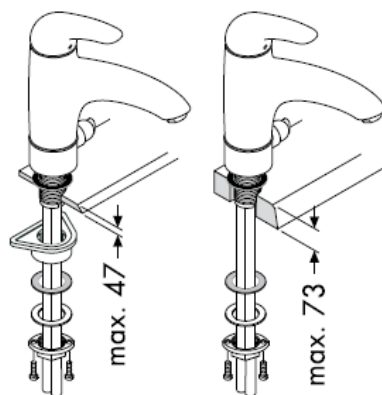
Montage flexible de raccordement



33815000



33815000



Instructions de montage

Attention! La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables!

Montage

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Placer le mitigeur avec le joint caoutchouc sur l'évier.
3. Placer dans l'ordre sur le mitigeur, sous l'évier: la grande plaque de fixation, le joint fibre, la rondelle et l'écrou de serrage. En cas de manque de place, utiliser le joint fibre, la rondelle et l'écrou de serrage. Serrer l'écrou à la main.
4. Bloquer les vis.
5. Branchement impératif par robinet d'arrêt et d'équerre ou par raccord avec bague de serrage en laiton et joint d'étanchéité; L'eau chaude à gauche - l'eau froide à droite.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions de service

En levant ou appuyant l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur. Tournant sur la droite = eau froide, tournant sur la gauche = eau chaude.

Informations techniques

Pression de service autorisée: max.: 1 MPa
Pression de service conseillée: 0,1 – 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Température max. d'eau chaude: max. 80°C
Température recommandée: 65° C
Débit: 11 l/min 0,3MPa

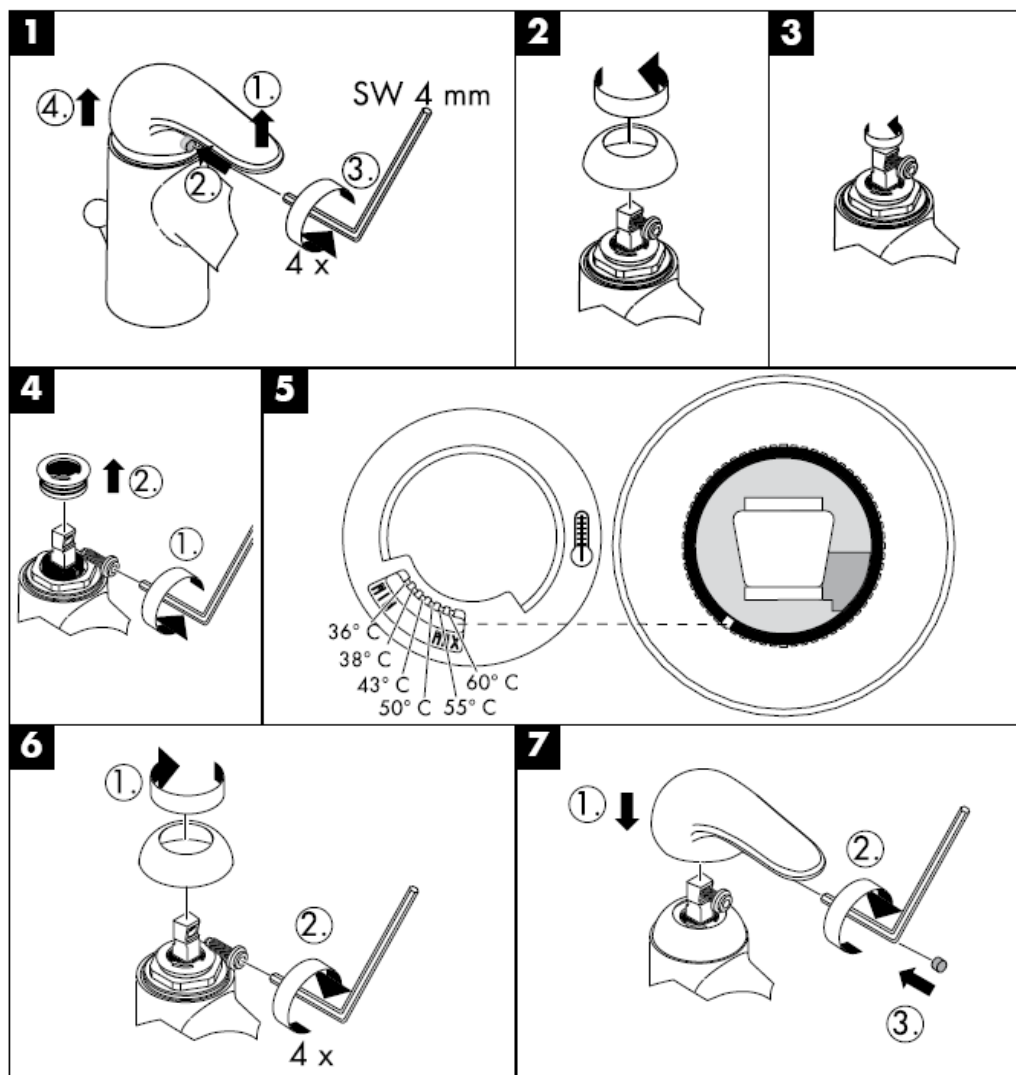
Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 0,15 MPa.

Mitigeur avec limitation de la température: consulter la page _1b pour le réglage
Une limitation de la température n'est pas nécessaire quand le mitigeur est alimenté par un chauffe-eau instantané.

Pièces détachées voir pages 3 + 4

1	poignée	33891000
1.1	cache vis	96338000
2	capot sphérique	96391000
3	nut	94194000
4	cartouche cpl.	92730000
5	aérateur cpl.	13913000
6	fixation	95049000
7	flexible de raccords 900 mm 3/8"	98696000
8	flexible de raccords 900 mm	98758000
9	flexible de raccords 900 mm	94082000
10	mécanisme d'arrêt 1/2 Elastop	94849000
11	joint	95008000
12	set de joint plat	96529000

Limiteur d'eau chaude: Température d'eau chaude 60 C, Température d'eau froide 10 C, Pression dynamique 0,3 MPa.



Nettoyage

La pomme de douche est équipée de QuickClean, le système anticalcaire manuel. Les dépôts de calcaire s'enlèvent en frottant avec un doigt ou avec une éponge sur les ouvertures de jets élastiques.



Classification acoustique et débit

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Français

assembly instructions



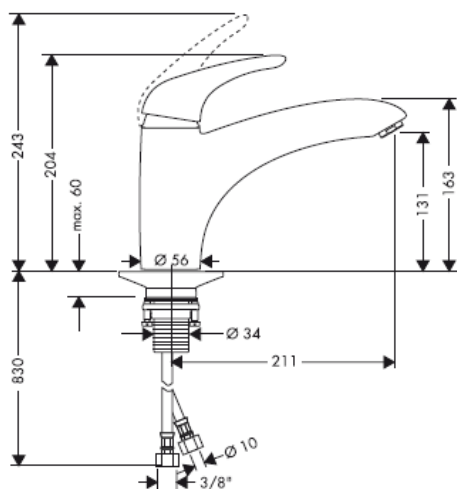
Elegance
33802000/33810000



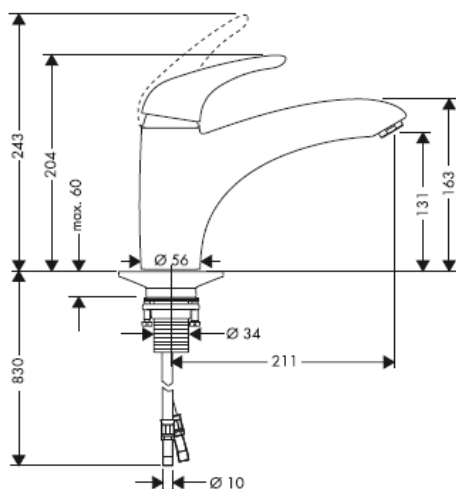
Elegance
33815000

hansgrohe

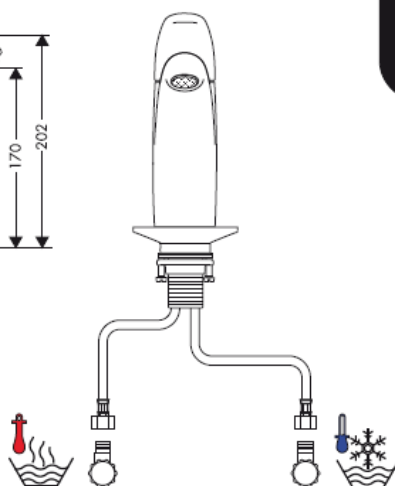
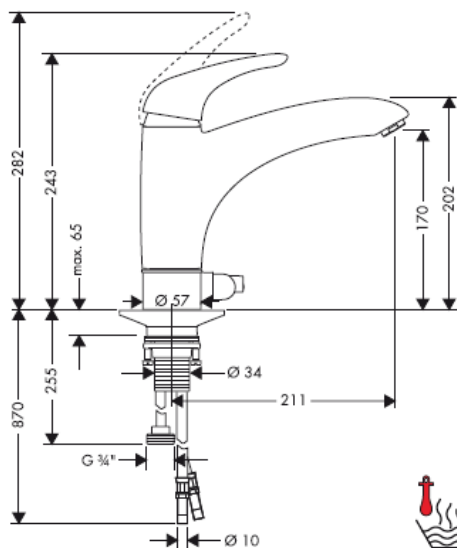
33802000



33810000



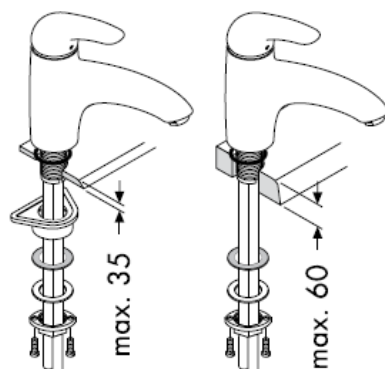
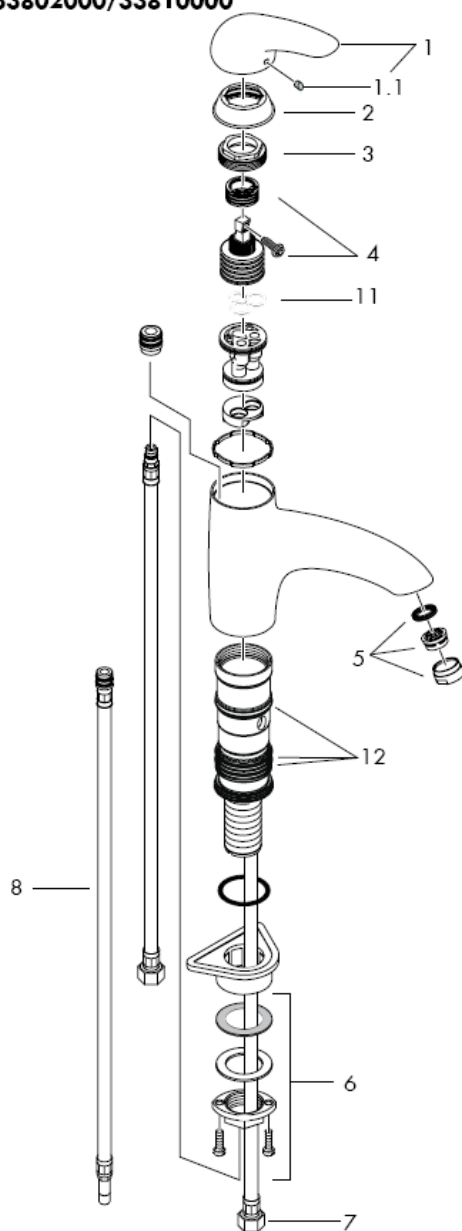
33815000



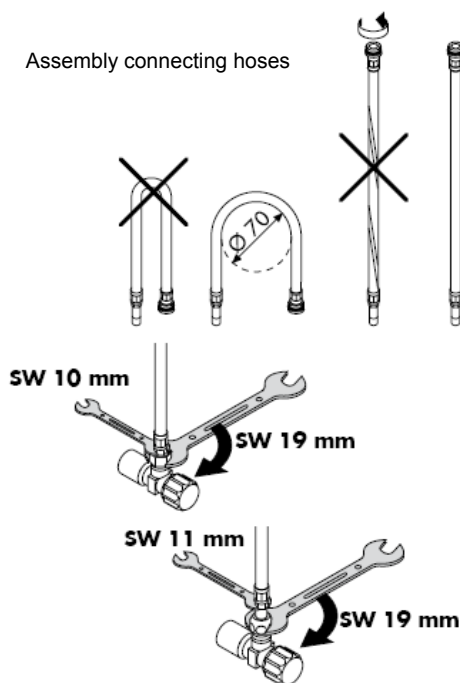
33810000

33802000/33810000

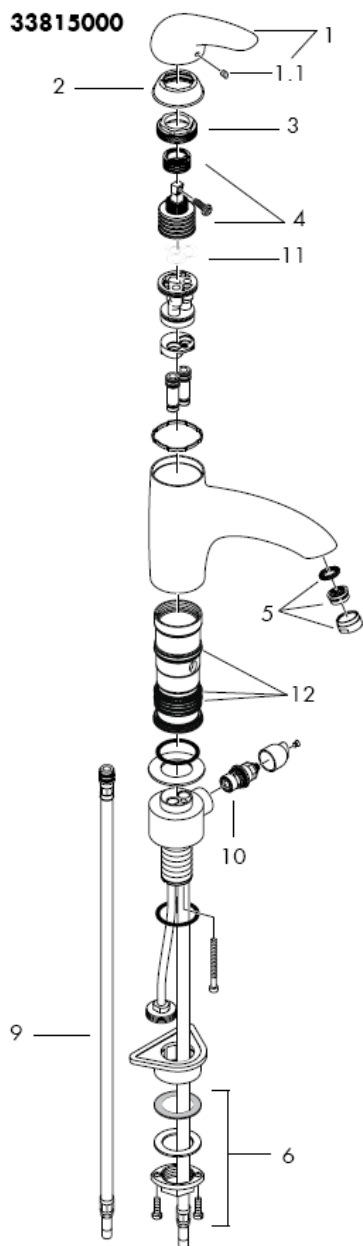
33802000/33810000



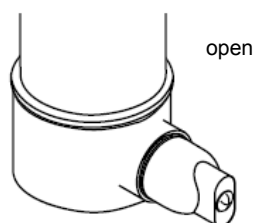
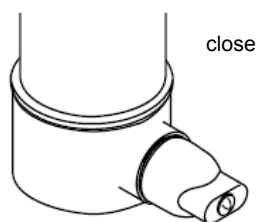
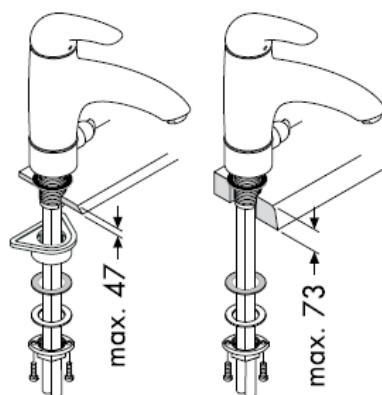
Assembly connecting hoses



33815000



33815000



Important! The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms!

Assembly

1. Flush through the supply pipes.
2. Place the mixer including the sealing washer in position on the sink.
3. Slip the plastic washer, the slide washer, the metall washer and collar over the hoses and threaded base and tighten the collar nut by hand. If there is not enough space, please use only the slide washer and the metal washer without the plastic washer.
4. Tighten screws.
5. Connect the supply pipes to the isolation valves; cold right - hot left.

The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Operation

The mixer is activated by lifting the lever handle.
Turning to the left = warmer water,
turning to the right = cooler water.

Technical Data

Operating pressure: max.: 1 MPa
Recommended operating pressure: 0,1 – 0,5 MPa
Test pressure: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Hot water temperature: max. 80°C
Recommended hot water temp.: 65° C
Rate of flow: 11 l/min 0,3MPa

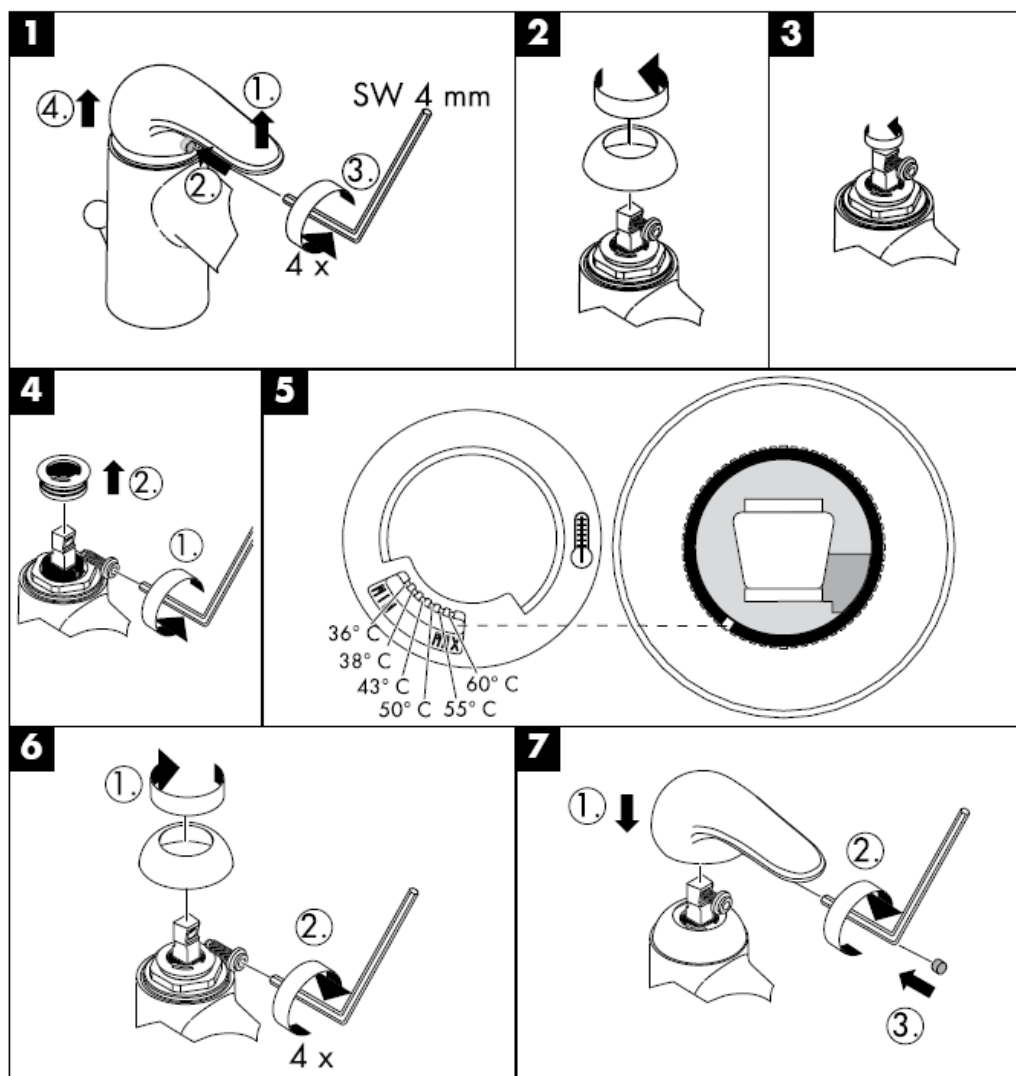
Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermically controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,15 MPa.

To adjust the hot water limiter on single lever mixers, please see page _1b.
No adjustment is necessary when using a continuous flow water heater.

Spare parts see page 3 + 4

1	handle	33891000
1.1	screw cover	96338000
2	flange	96391000
3	nut	94194000
4	cartridge cpl.	92730000
5	aerator cpl.	13913000
6	fixing set	95049000
7	connection hose 900 mm 3/8"	98696000
8	connection hose 900 mm	98758000
9	connection hose 900 mm	94082000
10	shut off unit, Elastop	94849000
11	seal	95008000
12	sealing set	96529000

Hot water limiter: hot water temperature 60 C, cold water temperature 10 C, flow rate 0,3 MPa.



Cleaning

The QuickClean cleaning function only needs a small manual rub over to remove the lime scale from the spray channels.



Test certificate

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Istruzioni per Installazione



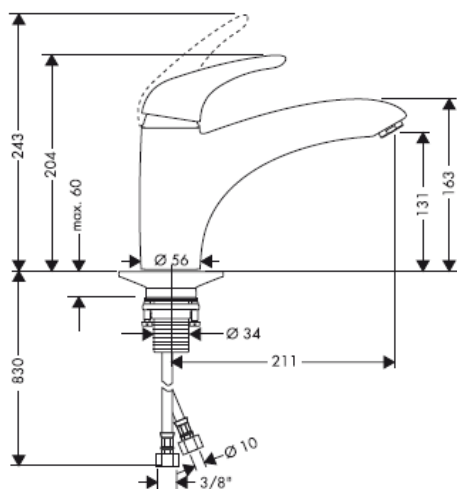
Elegance
33802000/33810000



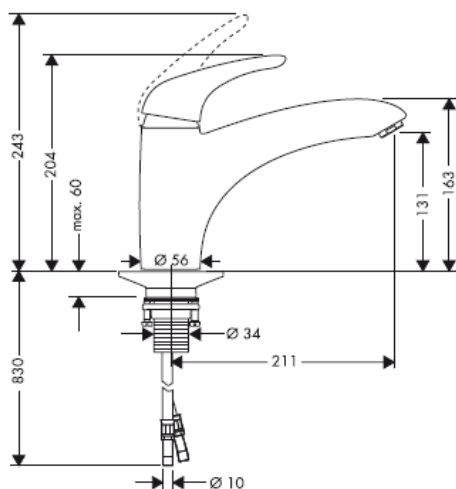
Elegance
33815000

hansgrohe

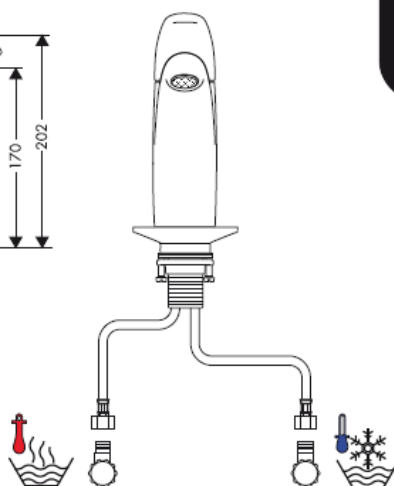
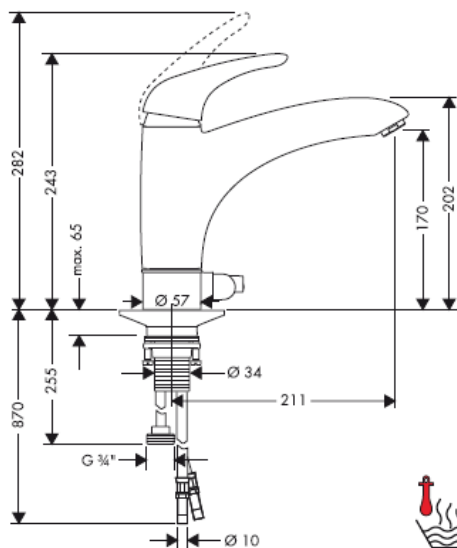
33802000



33810000



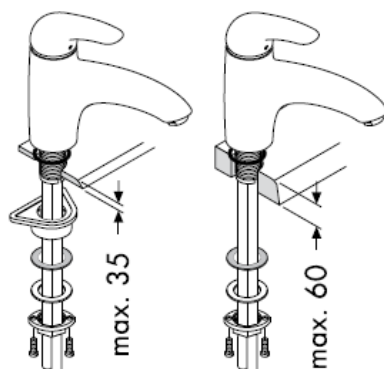
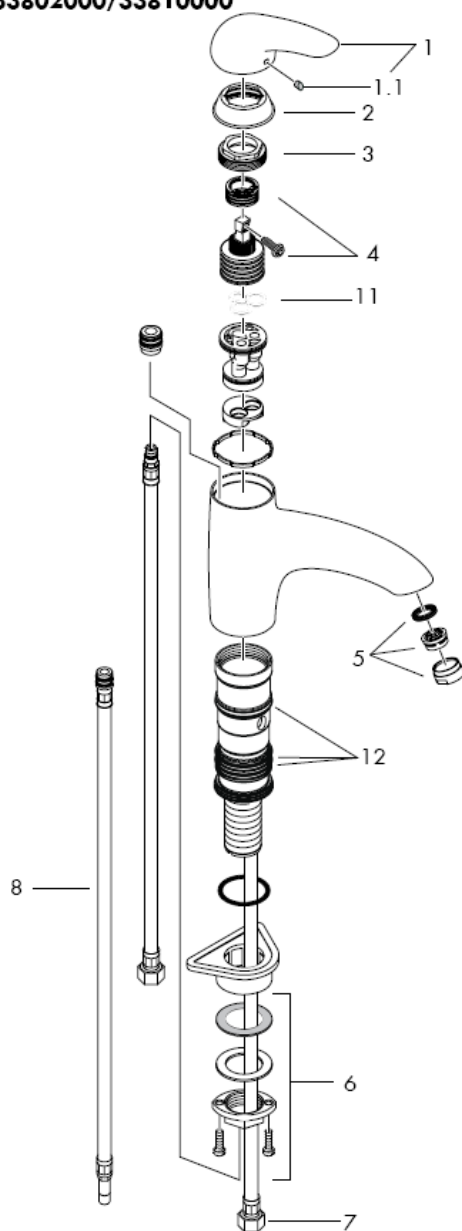
33815000



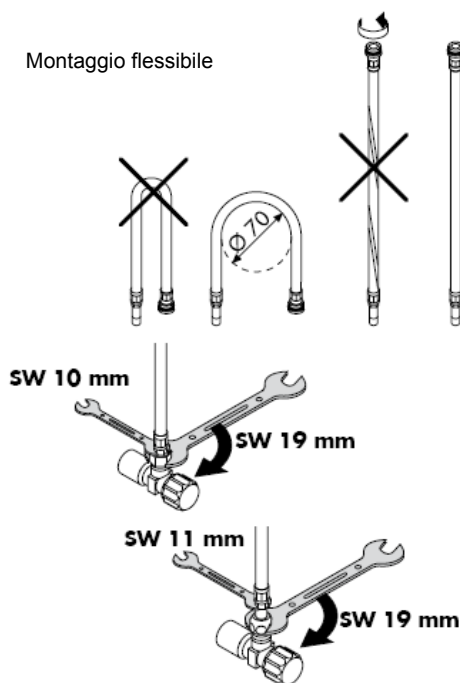
33810000

33802000/33810000

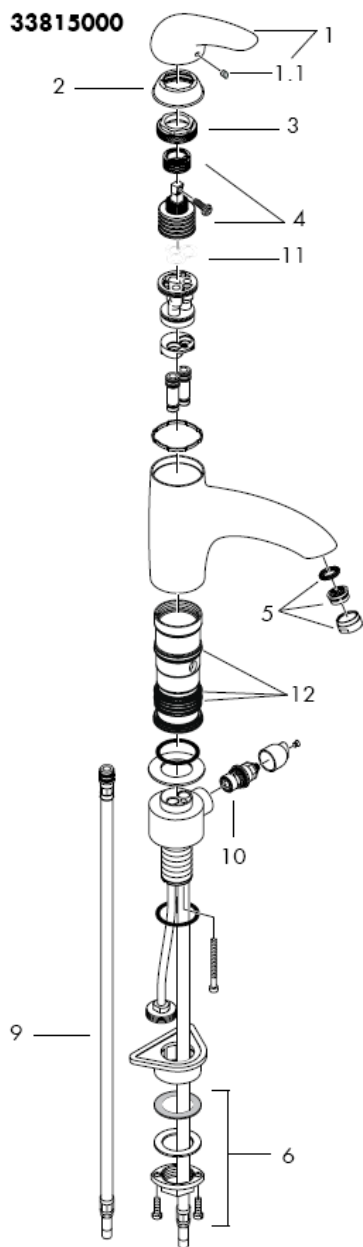
33802000/33810000



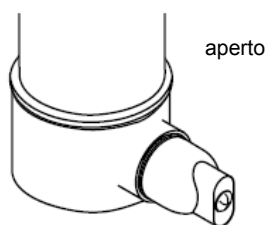
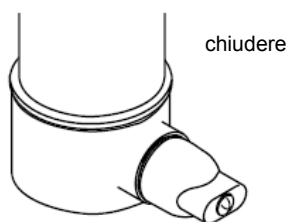
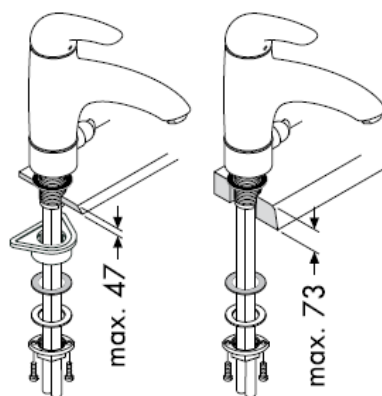
Montaggio flessibile



33815000



33815000



Attenzione! La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

Montaggio

1. Collegare le uscite principali.
2. Inserire il rubinetto con spessore ne lavabo.
3. Inserire la placca sotto lavello in plasticam, l'anello di protezione e la placca sotto lavello ed avvitare a mano la ghiera di fissaggio sul corpo filettato del miscelatore. Se non si ha abbastanza spazio è necessario usare l'anello di protezione e la placca sotto lavello.
4. Avvitare bene le viti con intaglio.
5. Collegare i tubi collegamento alle valvole ad angolo.
6. Freddo a destra - caldo a sinistra.

Attenzione! Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Procedura

Il miscelatore é azionato dal sollevamento della leva.

Girando a sinistra = acqua calda.

Girando a destra = acqua fredda.

Dati tecnici

Pressione d'uso: max.: 1 MPa
Pressione d'uso consigliata: 0,1 – 0,5 MPa
Pressione di prova: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura dell'acqua calda: max. 80°C
Temp. dell'acqua calda consigliata: 65° C
Portata di erogazione: 11 l/min 0,3MPa

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione del flusso è almeno di 0,15 MPa.

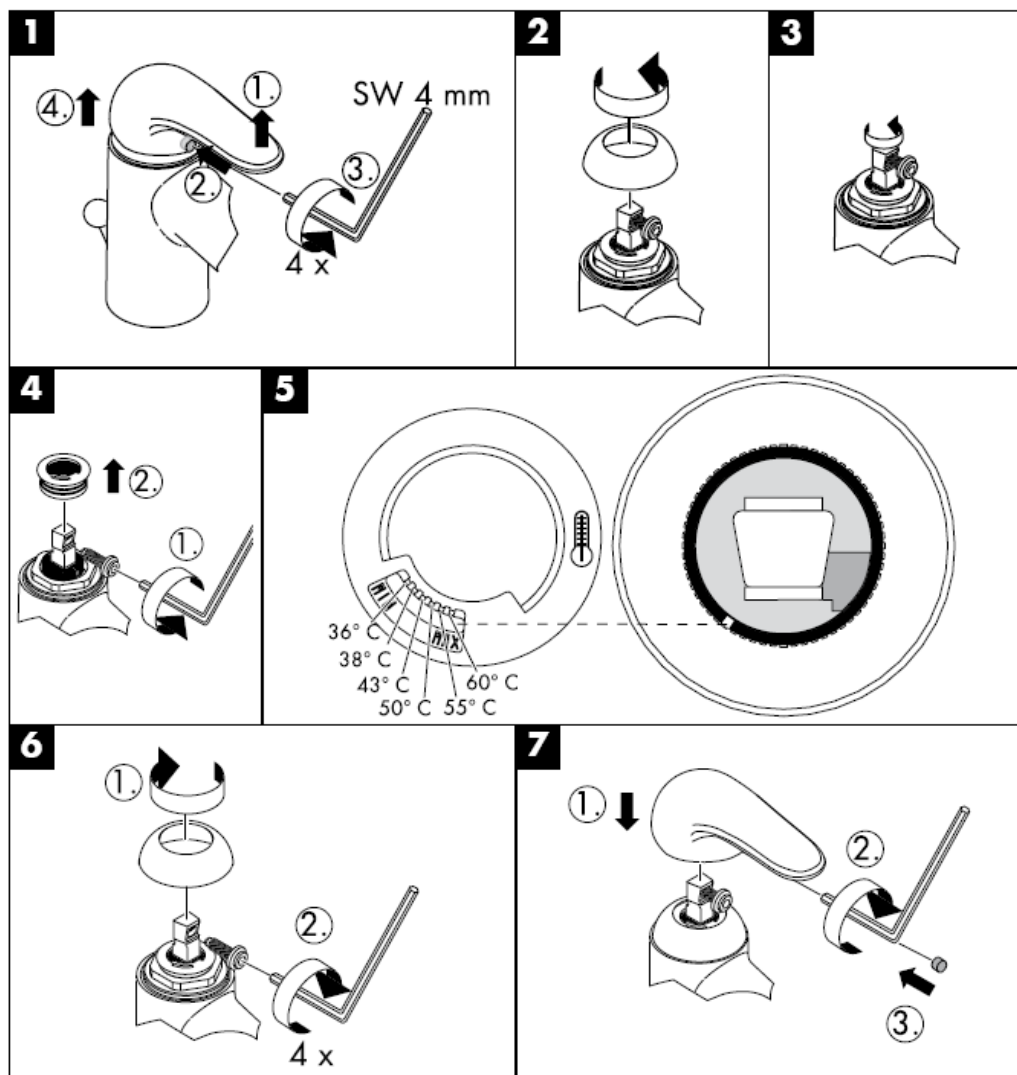
Regolazione del limitatore di erogazione di acqua calde dei miscelatori monocomando, vedere pagina _1b.

In combinazione con le caldaie istantanee, il limitatore di erogazione di acqua calda non è necessario.

Parti di ricambio vedi pagg. 3 + 4

1	maniglia	33891000
1.1	tappino	96338000
2	cappuccio	96391000
3	ghiera di fissaggio	94194000
4	cartuccia completa	92730000
5	rompigetto compl.	13913000
6	set di fissaggio	95049000
7	raccordo flessibile 900 mm 3/8"	98696000
8	raccordo flessibile 900 mm	98758000
9	raccordo flessibile 900 mm	94082000
10	cartuccia d'arresto Elastop	94849000
11	guarnizione	95008000
12	set di guarnizioni	96529000

Limitatore di acqua calda: temperatura dell'acqua calda 60 C, temperatura dell'acqua fredda 10 C, pressione 0,3 MPa.



Pulitura

Con QuickClean, la funzione anticalcare manuale, i diffusori del getto possono essere liberati da calcare con un semplice strofinamento.



Segno di verifica

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

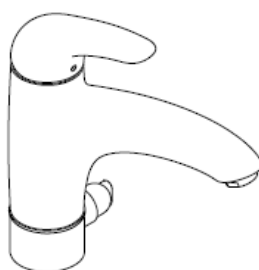
Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Italiano

Instrucciones de montaje



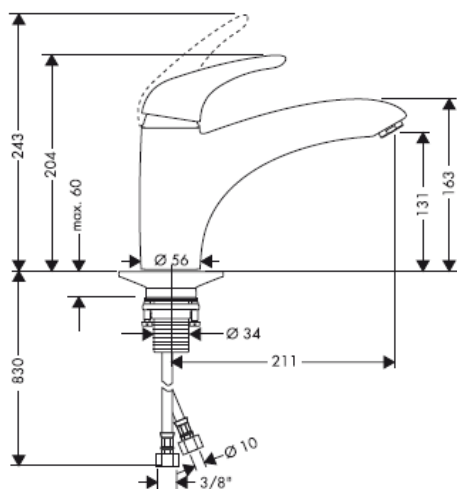
Elegance
33802000/33810000



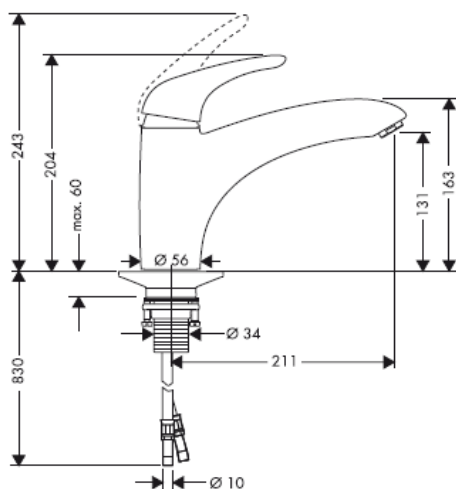
Elegance
33815000

hansgrohe

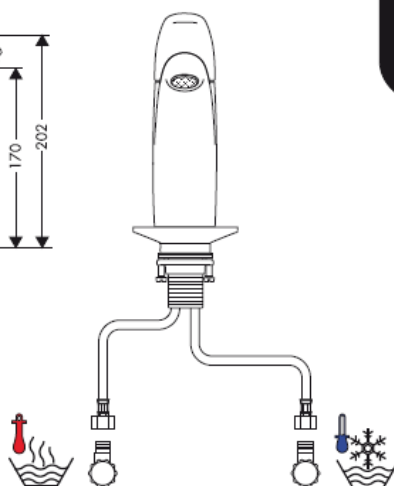
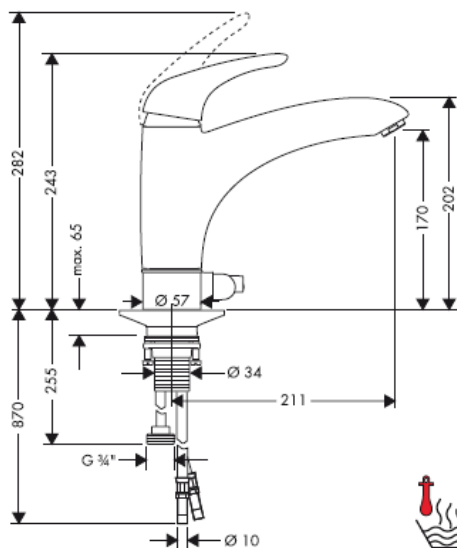
33802000



33810000



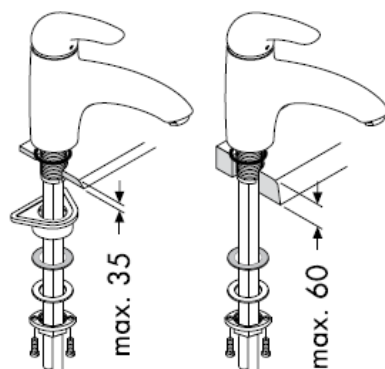
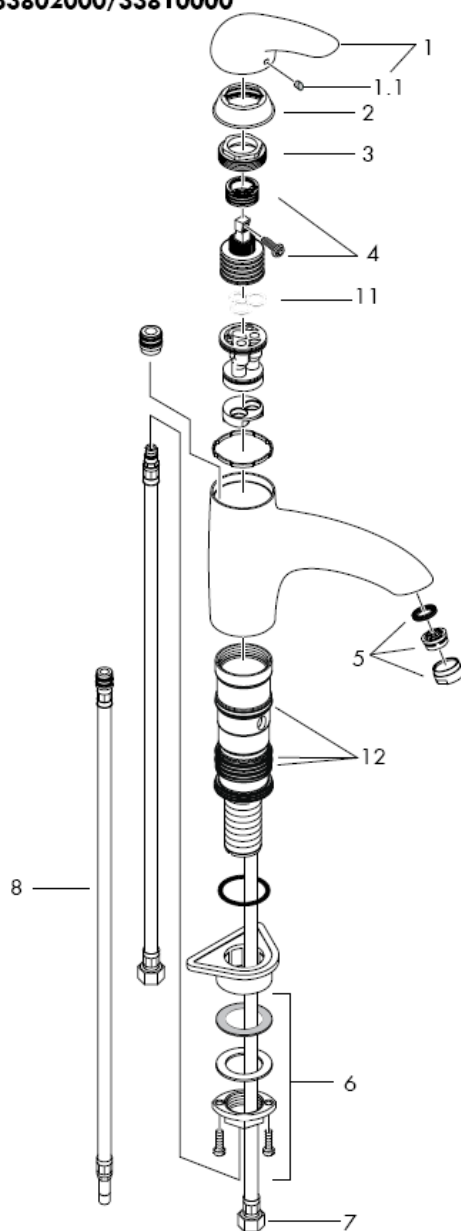
33815000



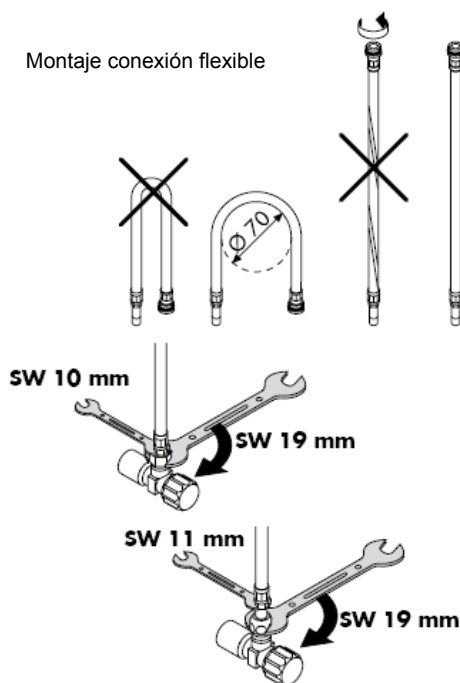
33810000

33802000/33810000

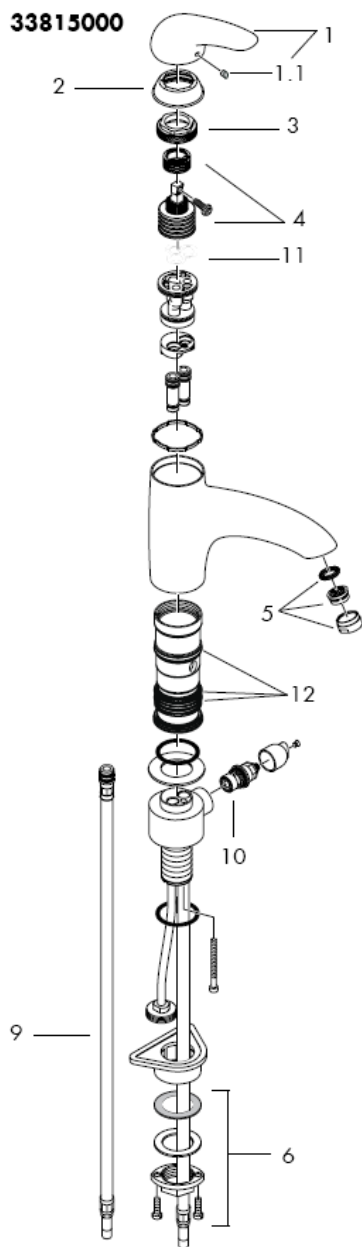
33802000/33810000



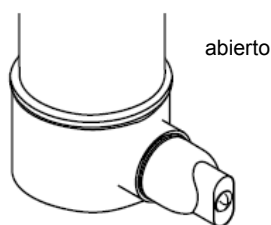
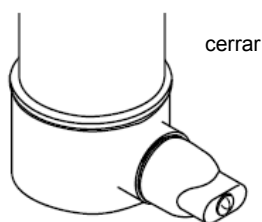
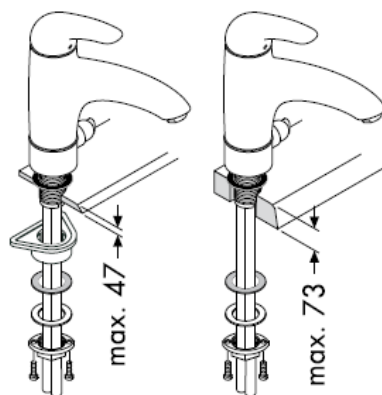
Montaje conexión flexible



33815000



33815000



Instrucciones de montaje

¡Atención! El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

Montaje

1. Purgar las tuberías de afluencia.
2. Colocar la grifería en el fregadero junto con el elemento intermedio de goma.
3. Si hubiera poco espacio, colocar la junta, arandela peguena y la tuerca y enroscarla manualmente.
4. Enroscar los tornillos en la tuerca.
5. Empalmar los tubos de unión con las llaves de escuadra.
6. Frío hacia la derecha, caliente hacia la izquierda.

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Manejo

El mezclador se abre levantando la manecilla hacia arriba.

Giro hacia la izquierda = agua caliente,
giro hacia la derecha = agua fría.

Datos técnicos

Presión en servicio: max.: 1 MPa
Presión recomendada en servicio: 0,1 – 0,5 MPa
Presión de prueba: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura del agua caliente: max. 80°C
Temp. recomendada del agua caliente: 65° C
Caudal máximo: 11 l/min 0,3MPa

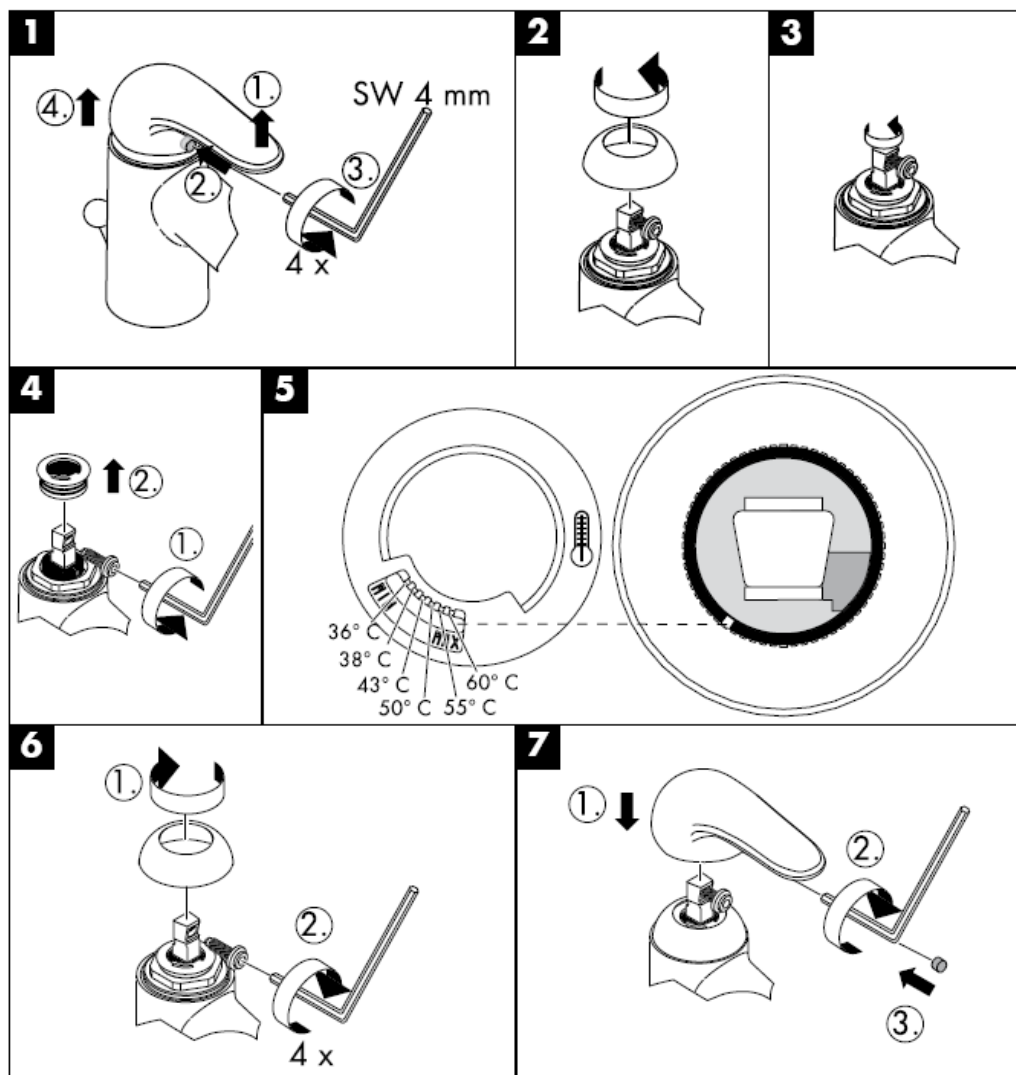
Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 0,15 MPa.

Mezclador monomando con limitación del caudal de agua caliente; ajuste ver pagina _1b.
En combianción con calentadores instantáneos no es necesario una limitación del caudal de agua caliente.

Repuestos ver página 3 + 4

1	Mando	33891000
1.1	Tapón	96338000
2	Florón	96391000
3	Tuerca	94194000
4	Cartucho completo	92730000
5	Aireador completo	13913000
6	Set de fijación	95049000
7	Conexión flexible 900 mm 3/8"	98696000
8	Conexión flexible 900 mm	98758000
9	Conexión flexible 900 mm	94082000
10	Montura Elastop	94849000
11	Junta	95008000
12	Junta	96529000

Limitación del agua caliente: temperatura del agua caliente 60 C, temperatura del agua fría 10 C, presión dinámica 0,3 MPa.



Limpiar

QuickClean, la función de limpieza manual, permite quitar la cal simplemente frotando los ejectores.



Marca de verificación

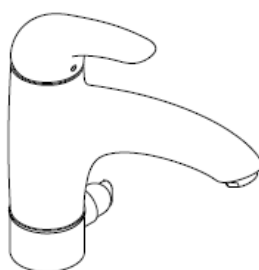
	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Handleiding



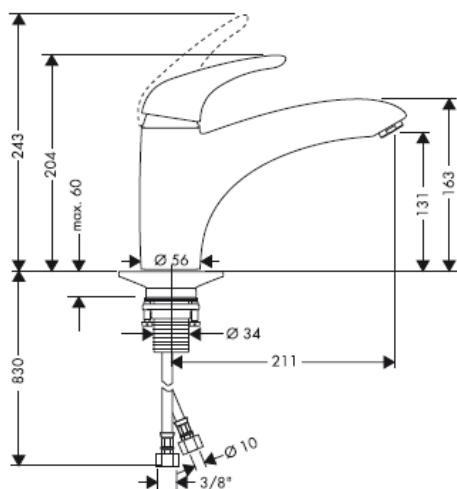
Elegance
33802000/33810000



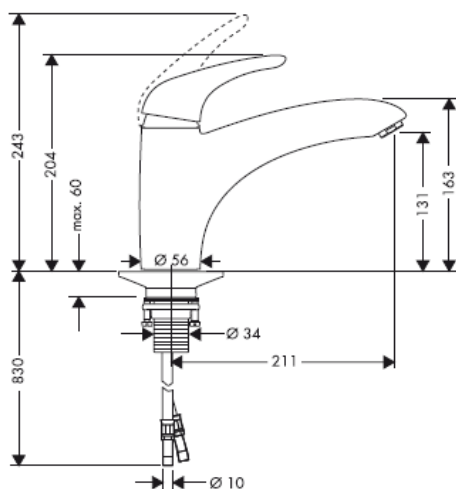
Elegance
33815000

hansgrohe

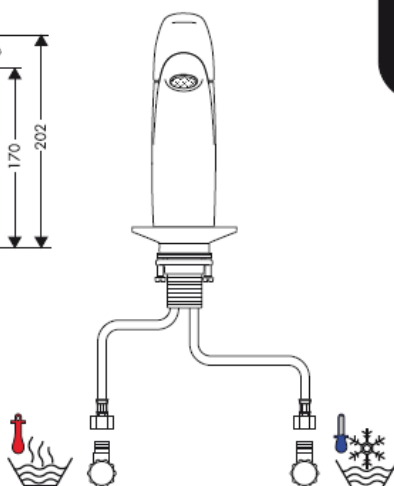
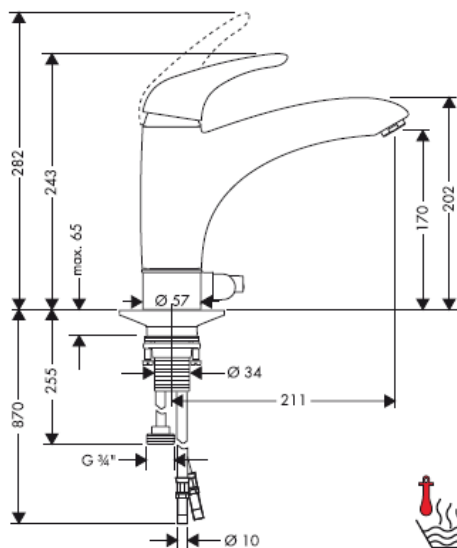
33802000



33810000



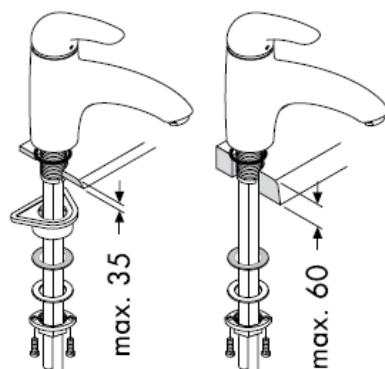
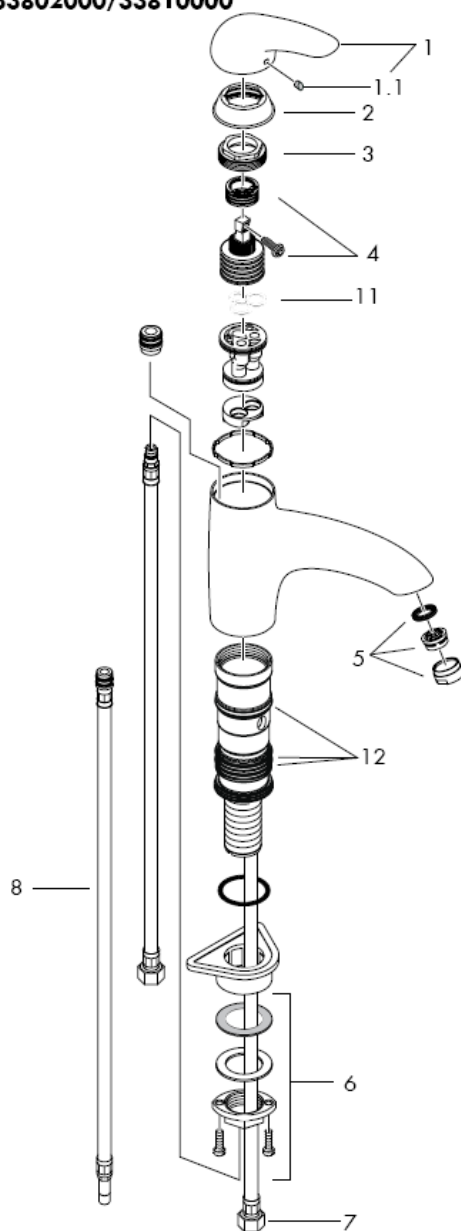
33815000



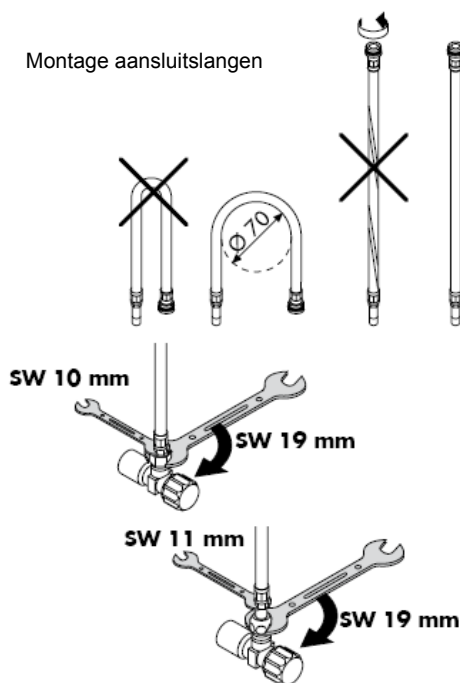
33810000

33802000/33810000

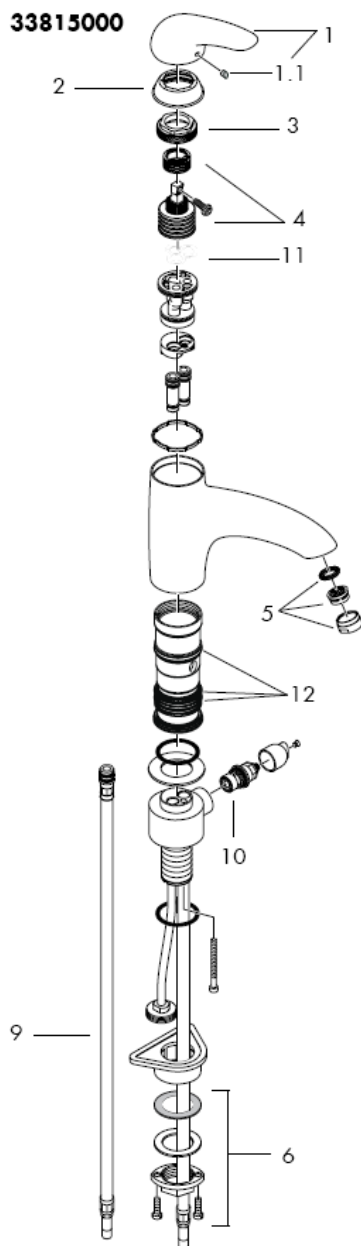
33802000/33810000



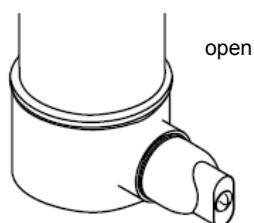
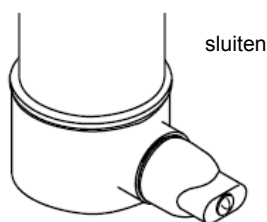
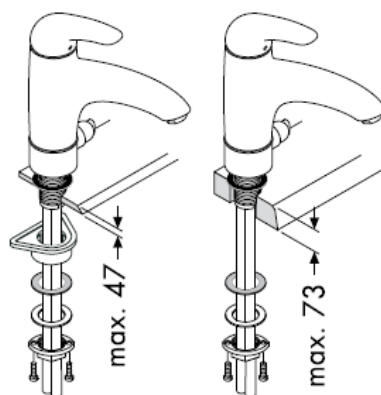
Montage aansluitslangen



33815000



33815000



Attentie! Leidingen doorspoelen volgens Norm.
De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

Montage

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. Kraan met afdichtingsring in de gootsteen monteren.
3. Kunststof plaat, fiberring, onderlegging wartel over het schroefdraad en slang schuiven en de wartel handvast aandraaien. Bij weinig ruimte fiberring en onderlegging gebruiken.
4. Beide schroeven aandraaien.
5. Aansluitpijpjes aan hoekstopkranen aansluiten.
6. Links = warm water, rechts = koud water.

Grote drukverschillen tussen de kouden warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

Bediening

Door het bedienen van de beugelgreep wordt de mengkraan geopend.

Naar links bewegen = warm water,
naar rechts = koud water.

Technische gegevens

Werkdruk: max. max.: 1 MPa
Aanbevolen werkdruk: 0,1 – 0,5 MPa
Getest bij: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatuur warm water: max. 80°C
Aanbevolen warm water temp.: 65° C
Doorstroomcapaciteit: 11 l/min 0,3MPa

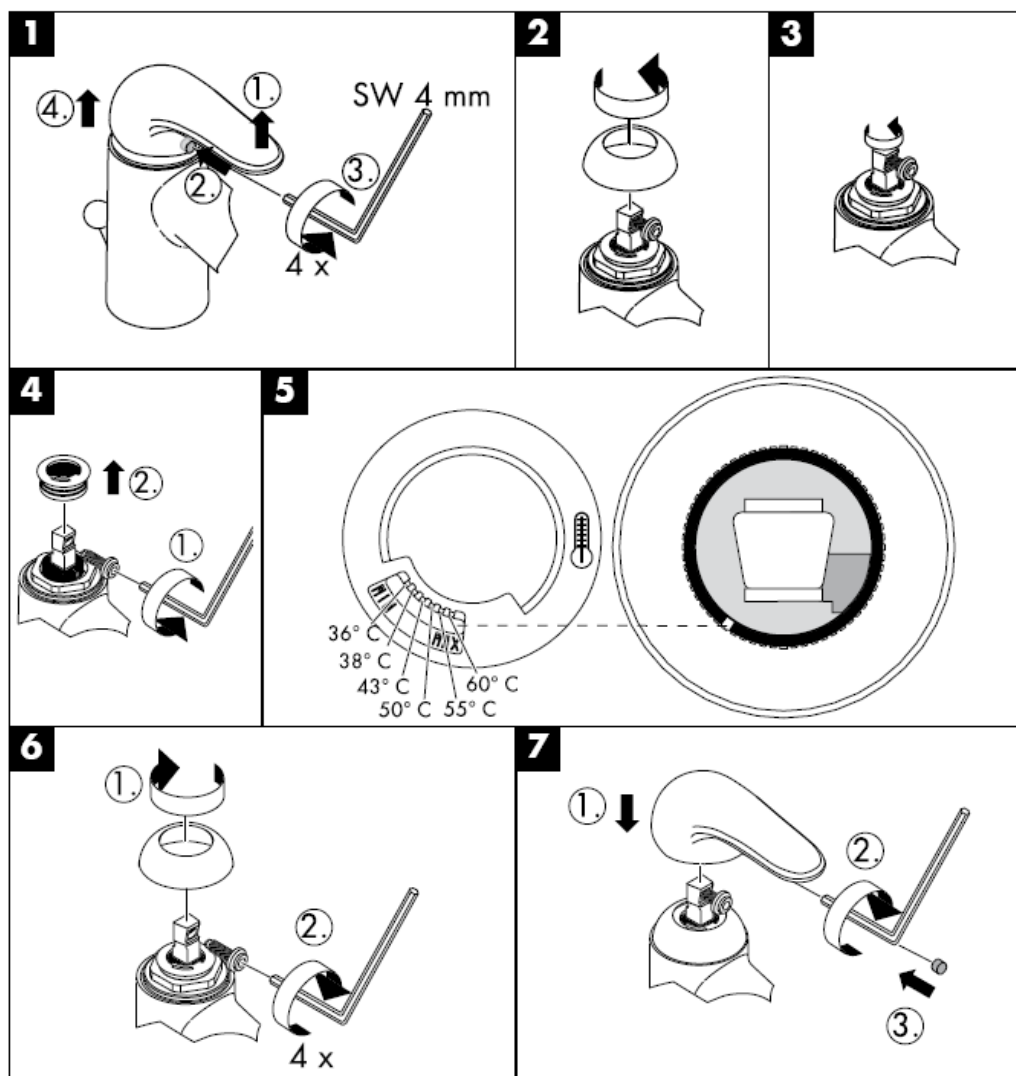
Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 0,15 MPa bedraagt.

Eéngreepsmengkranen met warmwaterbegrenzing, instelling zie blz. _1b.
In combinatie met geisers is een warmwaterbegrenzing niet noodzakelijk.

Service onderdelen zie blz. 3 + 4

1	greep	33891000
1.1	greepstopje	96338000
2	afdekkap	96391000
3	moer	94194000
4	kardoes kompl.	92730000
5	perlator kompl.	13913000
6	schachtbevestigingsset	95049000
7	aansluitslang 900 mm 3/8"	98696000
8	aansluitslang 900 mm	98758000
9	aansluitslang 900 mm	94082000
10	bovendeel Elastop	94849000
11	dichting	95008000
12	dichtingsset	96529000

Warmwaterbegrenzing: Warmwatertemperatuur 60 C, Koudwatertemperatuur 10 C, stroomdruk 0,3 MPa.



Reinigen

Met QuickClean, de handmatige reinigingsfunctie, kunnen de straalopeningen door het met de hand wegwrijven van kalk, gereinigd worden.



Keurmerk

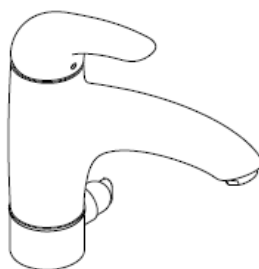
	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Monteringsvejledning



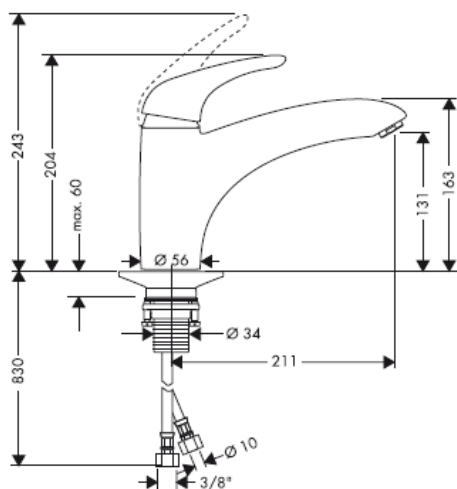
Elegance
33802000/33810000



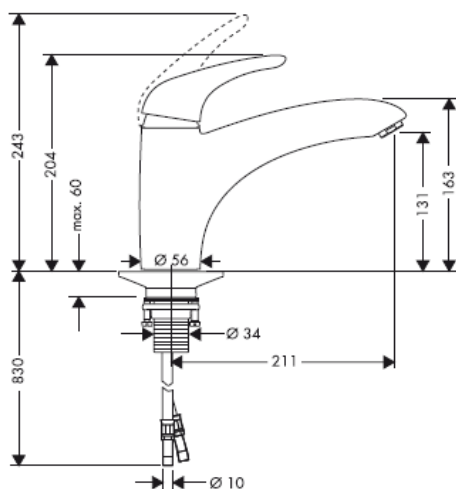
Elegance
33815000

hansgrohe

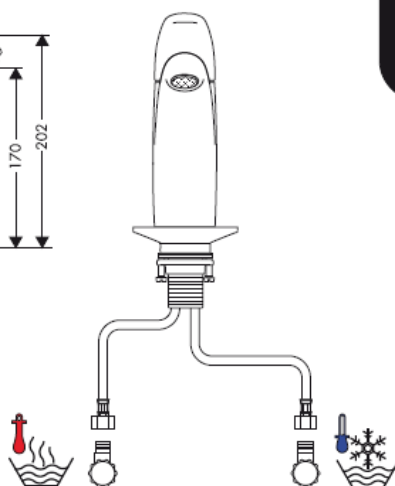
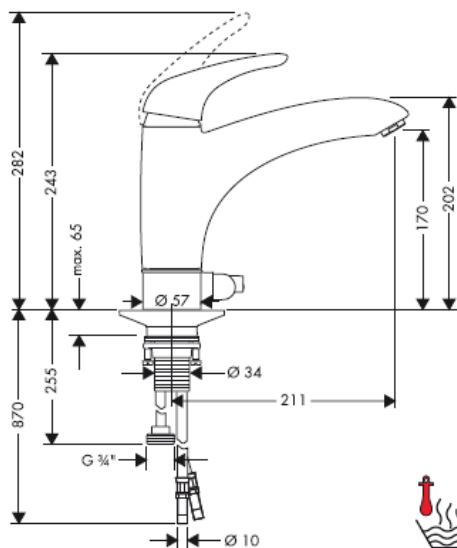
33802000



33810000



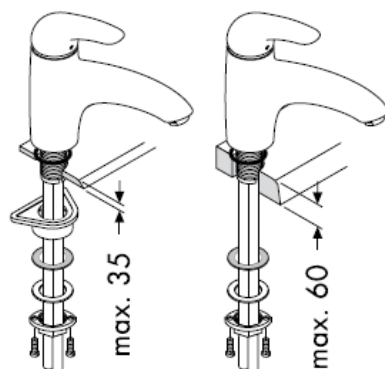
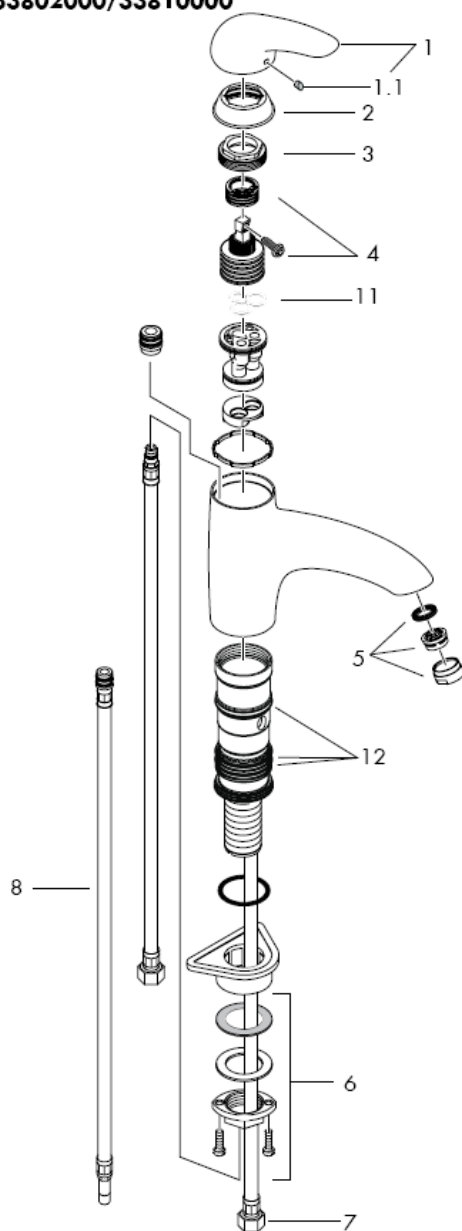
33815000



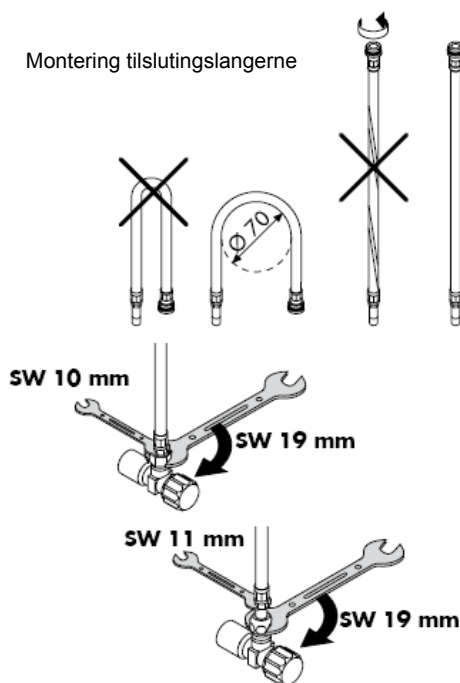
33810000

33802000/33810000

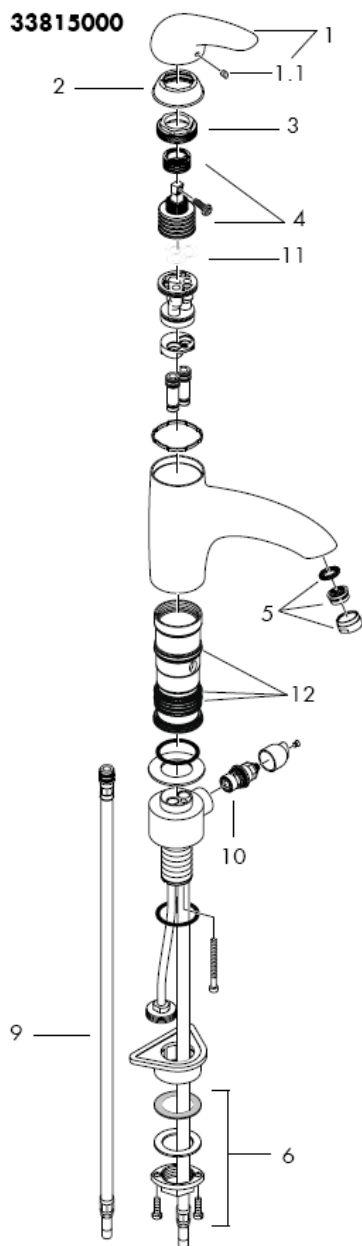
33802000/33810000



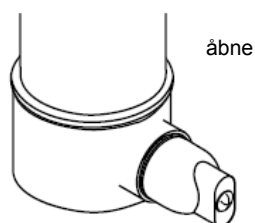
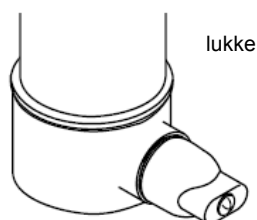
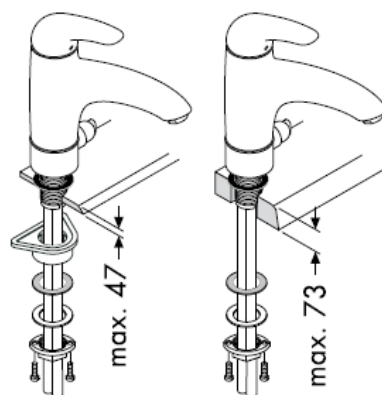
Montering tilslutningslangerne



33815000



33815000



Advarsel! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

Montering

1. Skyl tilførselsledningene grundig.
2. Monter armaturen i servanten med mellemlagsskive.
3. Den store underlagsskiven, fiberskive og underlagsskiven samt monteringsmøtrik fastspændes med hånden på gevindstutsen. Hvis der ikke er plads nok, anvendes fiberskive og underlagsskiven.
4. Stram skruerne.
5. Koppel tilslutningsslange til stopventilerne.
6. Koldt højre, varmt venstre.

Større trykforskelle mellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

Brugsanvisning

Ved at hæve bøjlegrebet åbnes for vandet.

Drejning til venstre = varmt vand,
drejning til højre = koldt vand.

Tekniske data

Driftstryk:	max.: 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 – 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max. 80°C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Gennemstrømningskapacitet:	11 l/min 0,3MPa

Hansgrohe etgrebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 0,15 MPa.

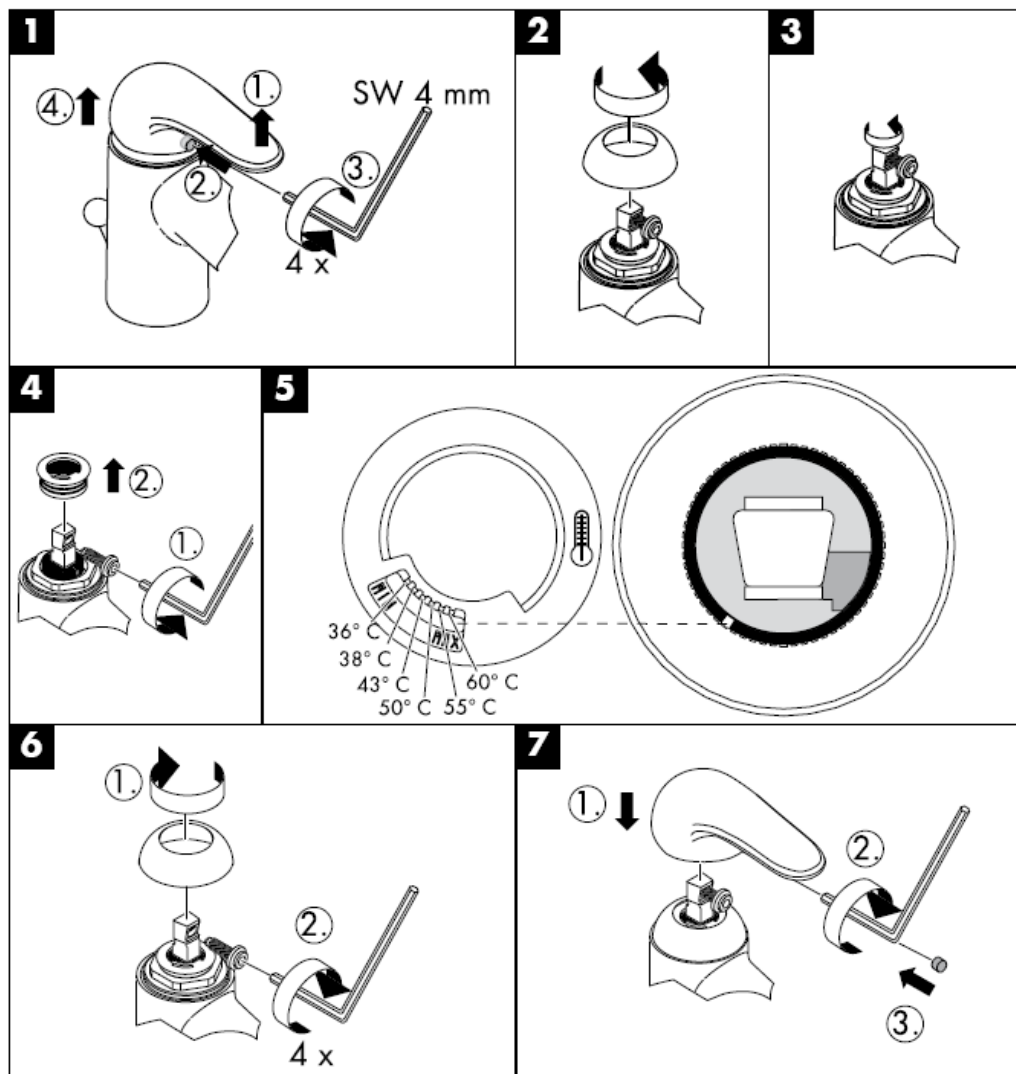
Etgrebsarmaturer med varmtvandsbegrænsning, justering se side _1b.

I forbindelse med gennemstrømningsvandvarmer er en varmtvandsbegrænsning ikke nødvendig.

Reservedele se s. 3 + 4

1	Greb	33891000
1.1	Dækknap til greb	96338000
2	Dækskive	96391000
3	Møtrik	94194000
4	Indmad	92730000
5	Perlator kpl.	13913000
6	Festedel	95049000
7	Tilslutningsslange 900 mm 3/8"	98696000
8	aansluitslang 900 mm	98758000
9	Tilslutningsslange 900 mm	94082000
10	Afspærringsventil Elastop	94849000
11	Pakning	95008000
12	Pakningssæt	96529000

Varmtvandsbegrænsning: Varmtvandstemperatur 60o C, koldtvandstemperatur 10o C, vandtryk 0,3 MPa.



Rengøring

Med QuickClean, den manuelle rengøringsfunktion kan strålekanalerne let renses for kalk - der skal blot gnubbes!



Godkendelse

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

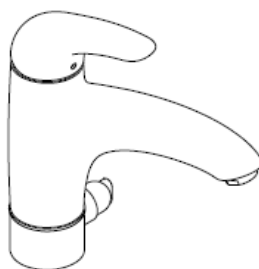
Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Dansk

Manual de Instalación



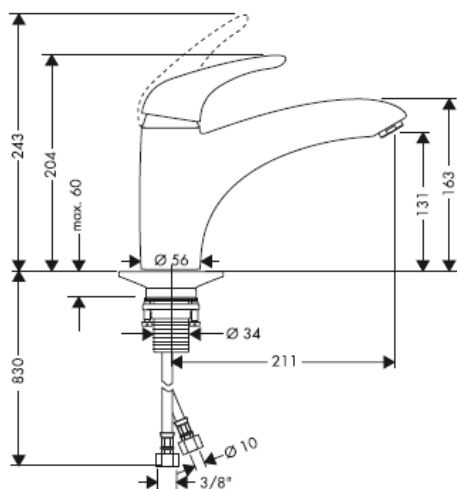
Elegance
33802000/33810000



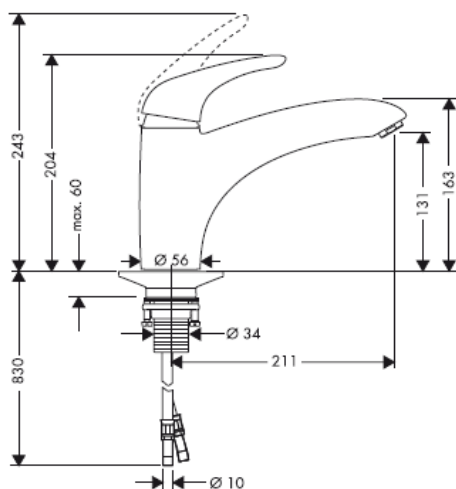
Elegance
33815000

hansgrohe

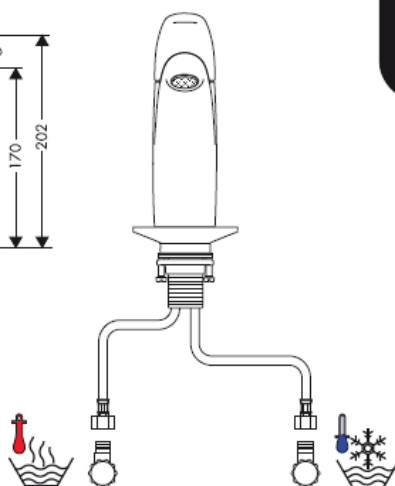
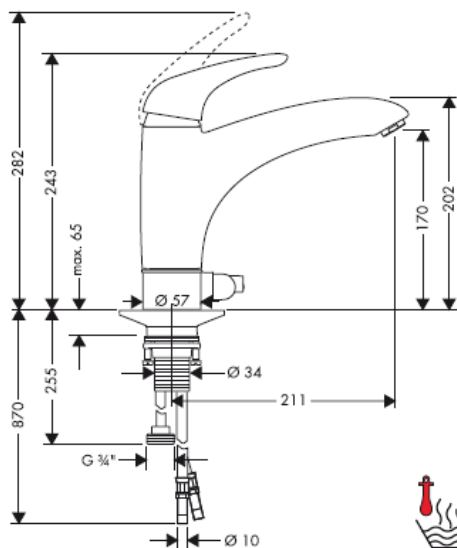
33802000



33810000

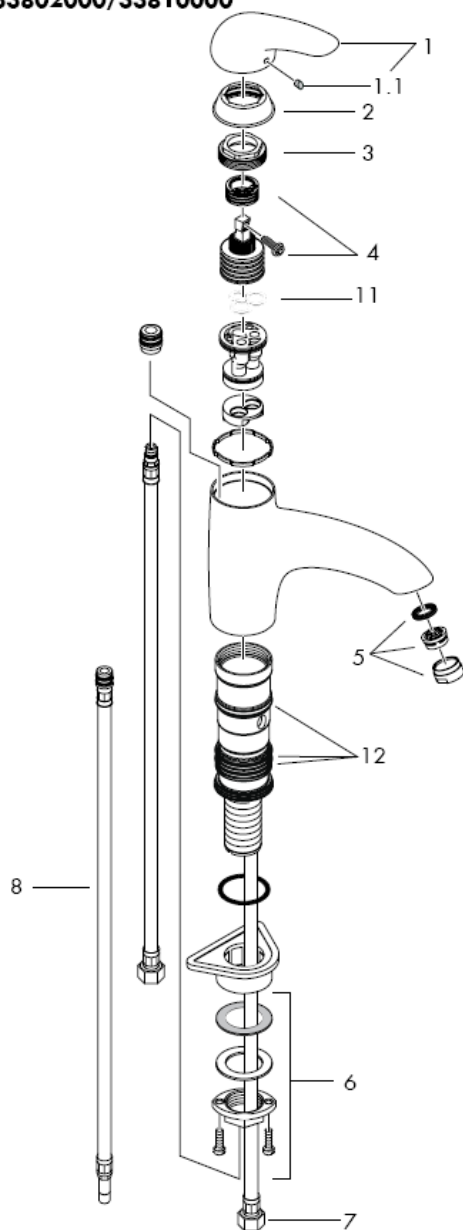


33815000

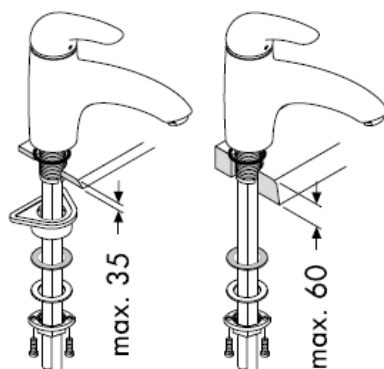


33810000

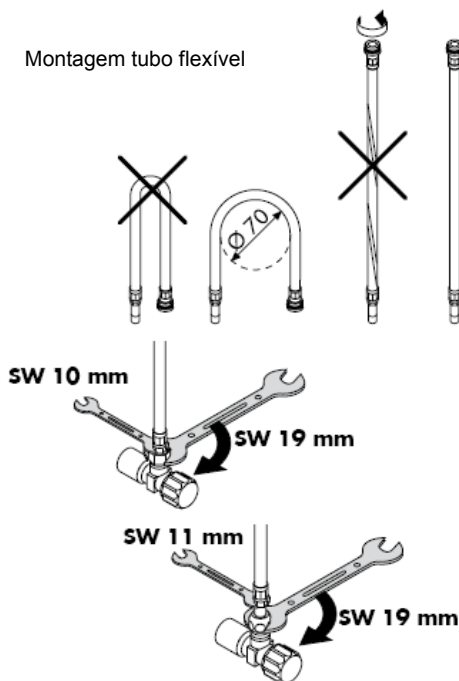
33802000/33810000



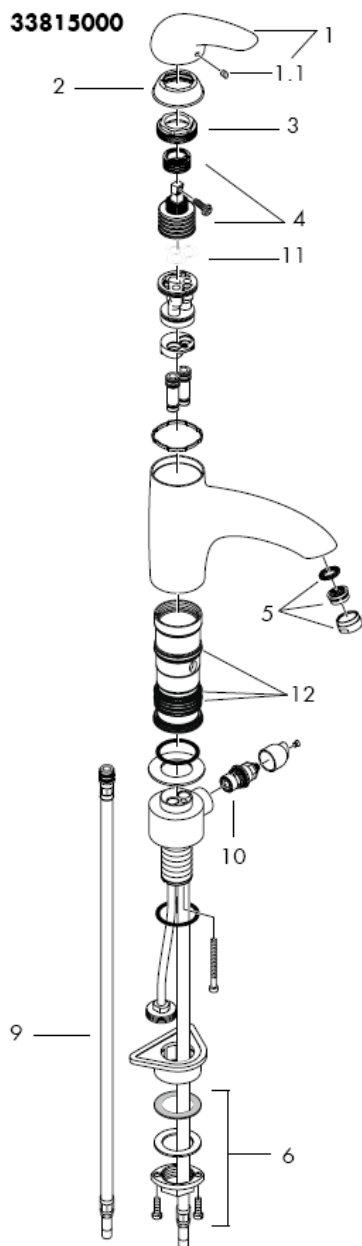
33802000/33810000



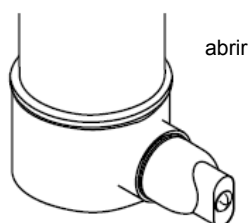
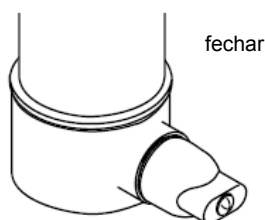
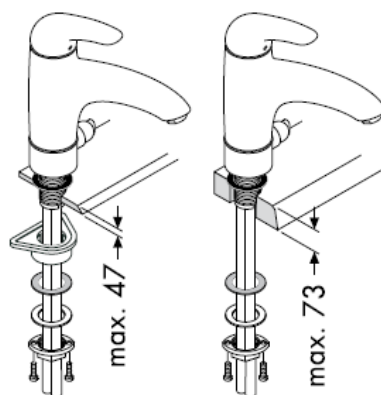
Montagem tubo flexível



33815000



33815000



Atenção! A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor!

Montagem

1. Purgue a canalização.
2. Coloque a misturadora com o vedante, em posição, no lava-loiça.
3. Enfie o vedante grande, o pequeno e o metálico e também a porca sobre o tubo flexível e a base roscada. Aperte a porca à mão (se não houver espaço, use apenas o vedante pequeno e o metálico).
4. Apertar os parafusos de fixação.
5. Ligar os tubos de alimentação da misturadora às torneiras de esquadria.
6. Fria à direita - quente à esquerda.

Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Funcionamento

A misturadora é aberta levantando o manípulo de alavanca.

Rodando para a esquerda = água quente.

Rodando para a direita = água fria.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: max.: 1 MPa
Pressão de func. recomendada: 0,1 – 0,5 MPa
Pressão testada: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura da água quente: max. 80°C
Temp. água quente recomendada: 65° C
Caudal: 11 l/min 0,3MPa

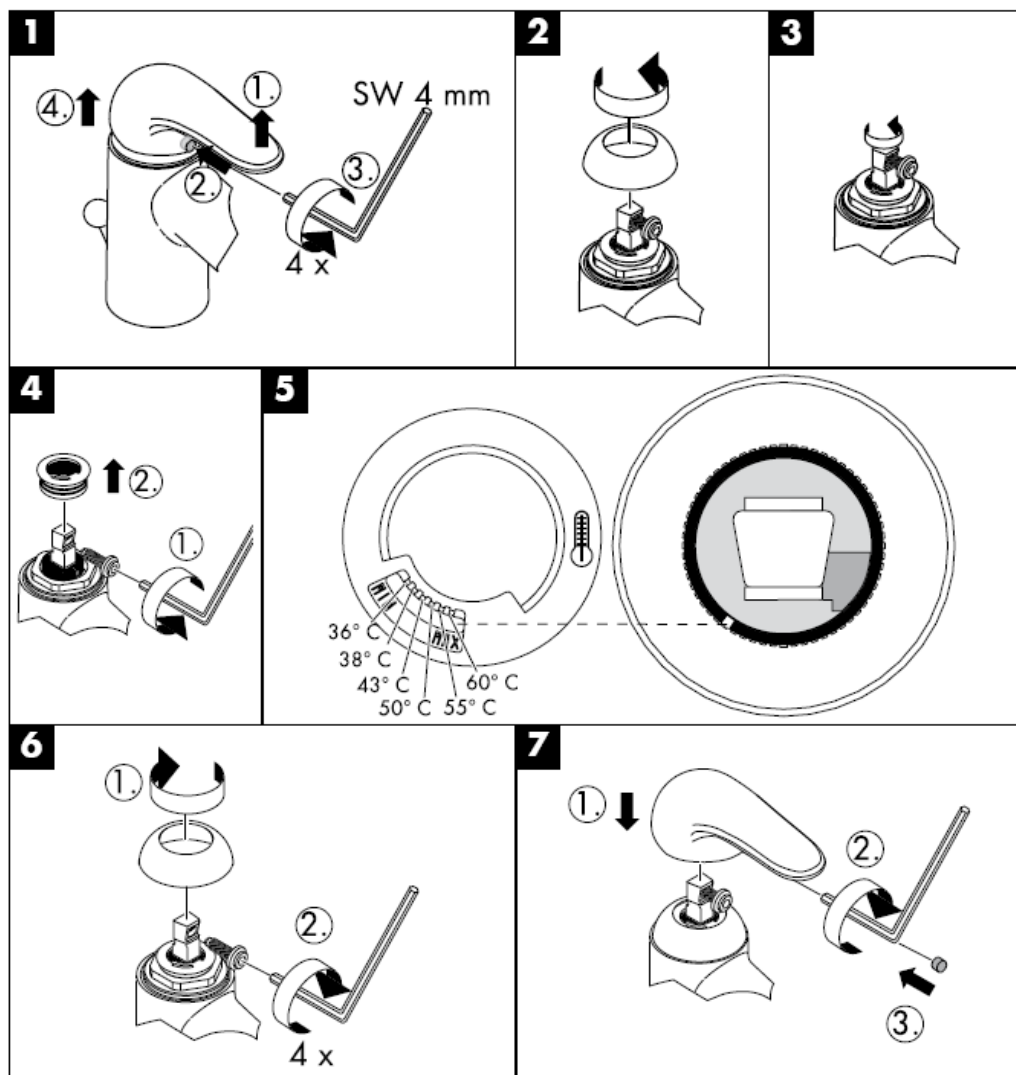
As misturadoras monocomando Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 0,15 MPa.

Misturadora monocomando equipada com limitador de temperatura (vide pág._1b). Em combinação com caldeira ou esquentador instantâneo o limitador de água quente não se aplica.

Peças de substituição ver página 3 + 4

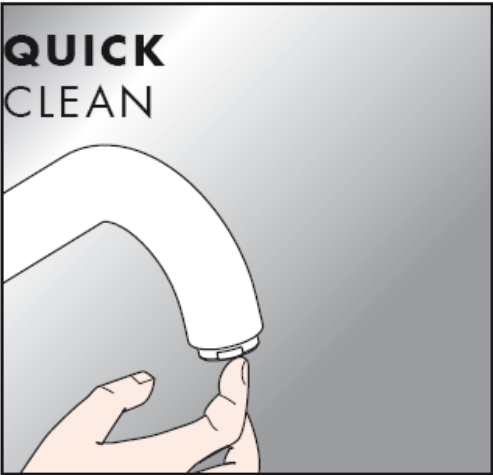
1	Manípulo	33891000
1.1	Tampa de parafuso	96338000
2	Espelho	96391000
3	Porca	94194000
4	Cartucho (completo)	92730000
5	Emulsor compl.	13913000
6	Porca de fixação	95049000
7	Tubo flexível 900 mm 3/8"	98696000
8	Tubo flexível 900 mm	98758000
9	Tubo flexível 900 mm	94082000
10	Castelo Elastop	94849000
11	Vedante	95008000
12	Vedante	96529000

Limitador de água quente: Temperatura da água quente 60 C, Temperatura da água fria 10 C, Pressão 0,3 MPa.



Limpeza

O sistema de limpeza QuickClean requer apenas uma ligeira passagem com a mão para remover os depósitos de calcário do emulsor.



Marca de controlo

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Português

Instrukcja montażu



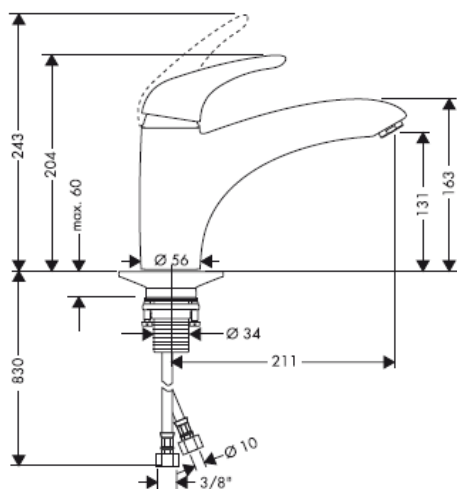
Elegance
33802000/33810000



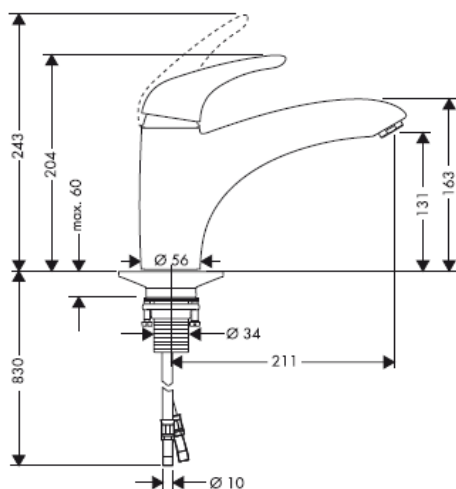
Elegance
33815000

hansgrohe

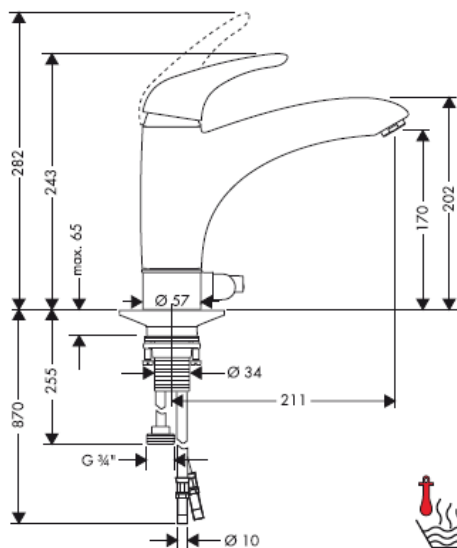
33802000



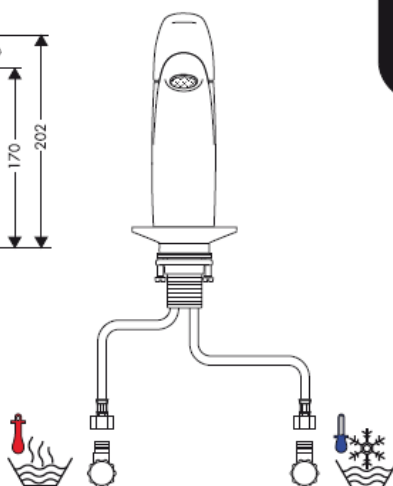
33810000



33815000

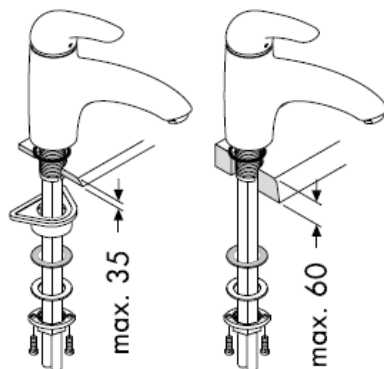
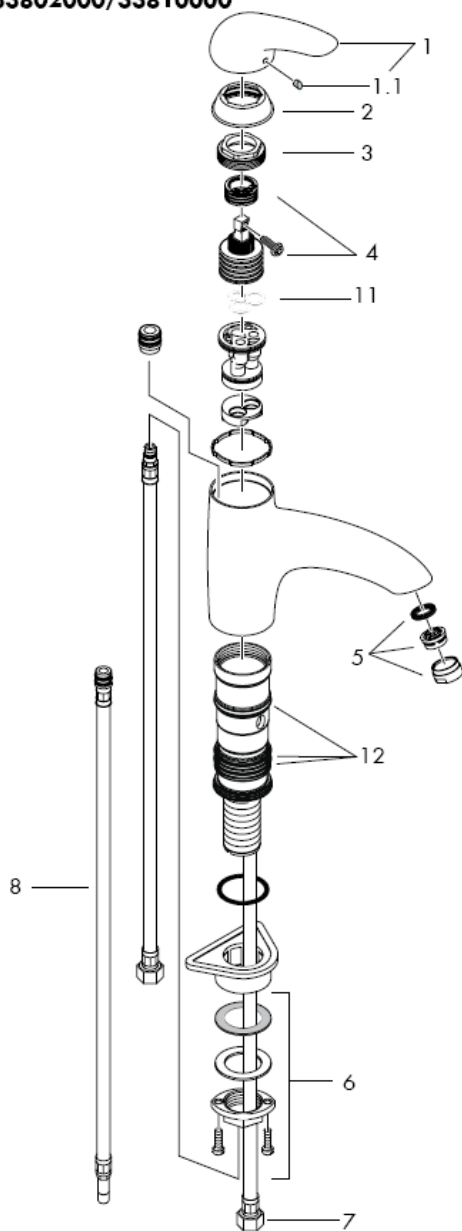


33810000

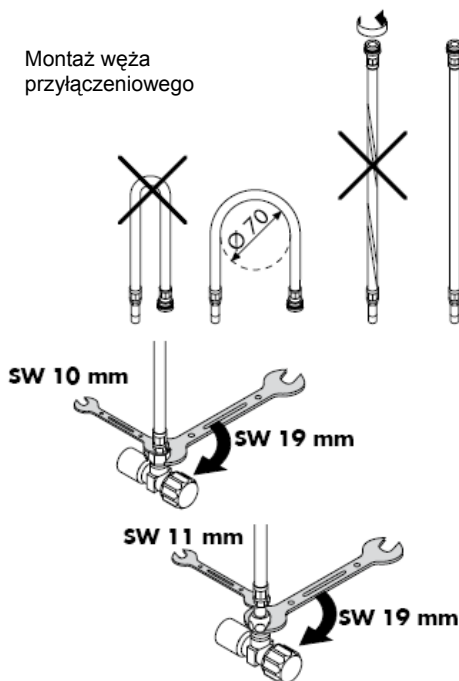


33802000/33810000

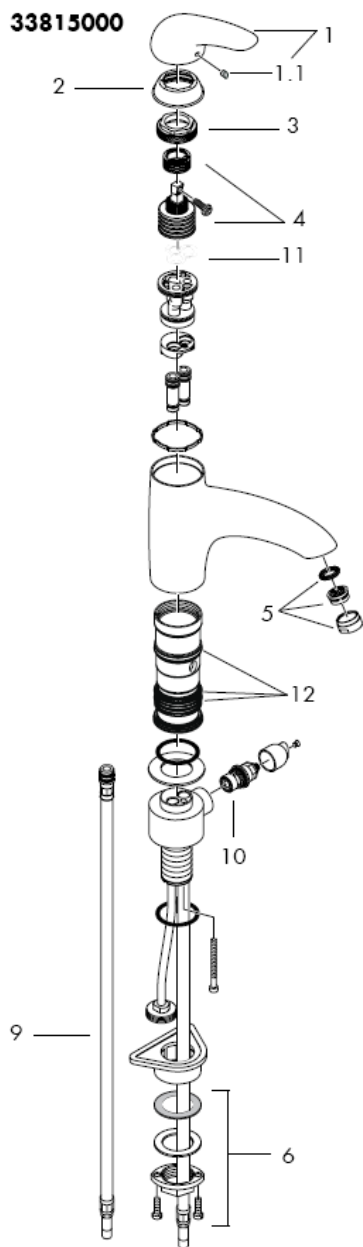
33802000/33810000



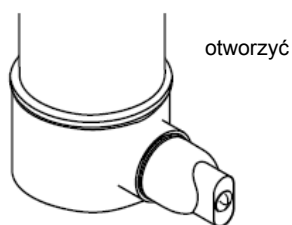
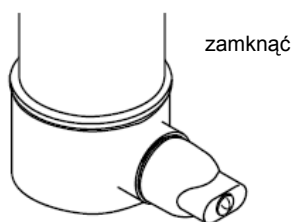
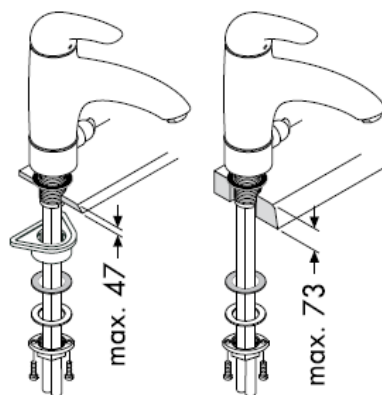
Montaż węża
przyłączeniowego



33815000



33815000



Instrukcja montażu

Uwaga! Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm!

Montaż

1. Przepłukać instalację
2. Armaturę wraz z uszczelką umieścić na zlewozmywaku.
3. Płytkę z tworzywa sztucznego, podkładkę poślizgową i nakrętkę nałożyć przez króciec gwintowany i nakręcić ręcznie nakrętkę. W przypadku braku wystarczającej ilości miejsca, można usunąć wielką płytkę z tworzywa sztucznego.
4. Dokręcić wkręty z rowkami.
5. Podłączyć wężyki do zaworków kątowych, zimna prawo - ciepła lewo.

Znaczne różnice ciśnień na dopływach ciepłej i zimnej wody muszą zostać wyrównane.

Obsługa

Przez skierowanie uchwytu do góry następuje jego uruchomienie.

Obrót uchwytu w lewo = ciepła woda,

Obrót uchwytu w prawo = zimna woda.

Dane techniczne

Ciśnienie robocze: max.: 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze: 0,1 – 0,5 MPa
Ciśnienie próbne: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)
Temperatura wody gorącej: max. 80°C
Zalecana temperatura wody gorącej: 65°C
Wydatność przepływu: 11 l/min 0,3MPa

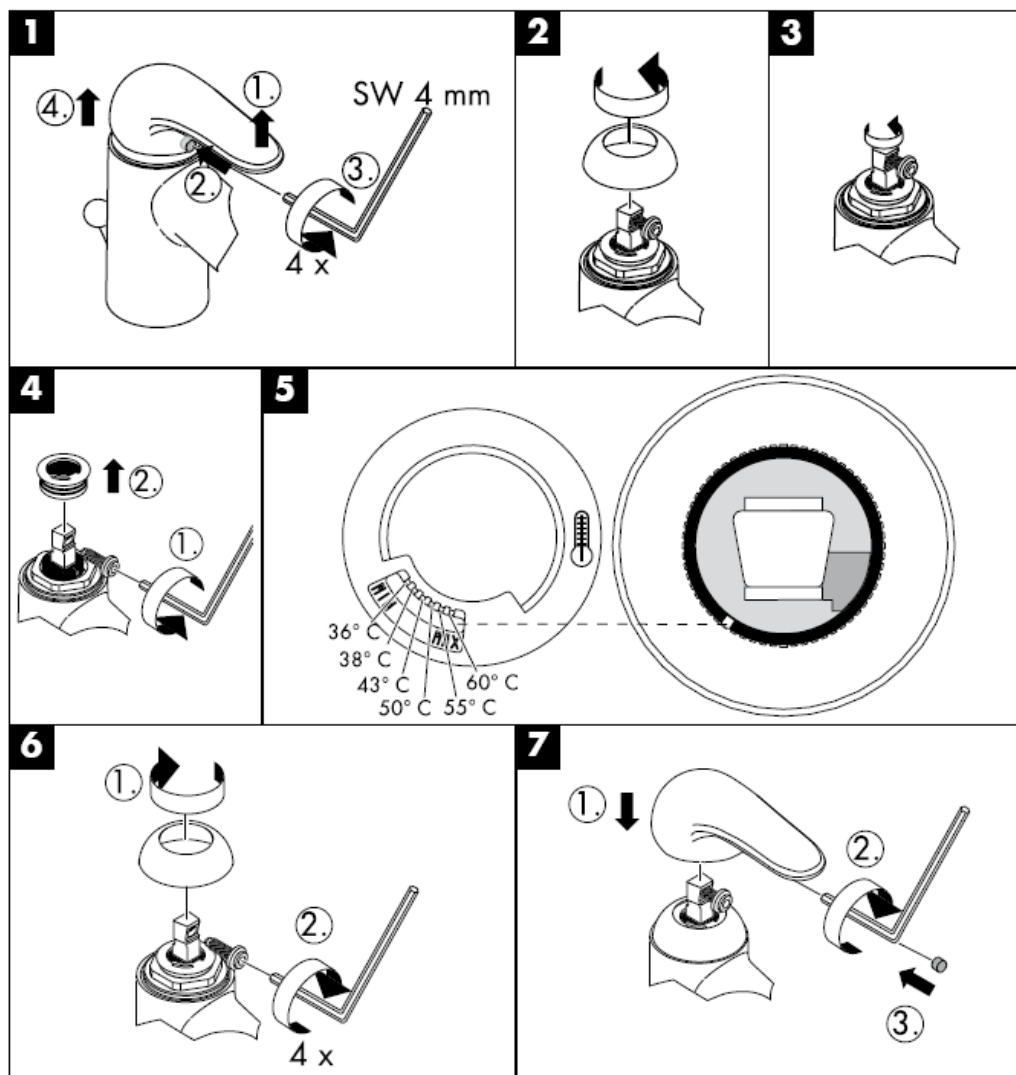
Mieszacze jednouchwytowe Hansgrohe mogą być stosowane w połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody, sterowanymi hydraulicznie i termicznie, gdy ciśnienie wody wynosi co najmniej 0,15 MPa.

Mieszacz jednouchwytowy z ogranicznikiem temperatury wody, ustawianie, patrz str. _1b.
W połączeniu z przepływowym podgrzewaczem wody ogranicznik temperatury wody nie jest konieczny.

Części serwisowe patrz strona 3 + 4

1	Uchwyt	33891000
1.1	Zasleпка uchwyt	96338000
2	Rozeta kulowa	96391000
3	Nakrętka	94194000
4	Wkład kpl.	92730000
5	Napowietrzacz kpl.	13913000
6	Mocowanie	95049000
7	Wąż przyłączeniowy 900 mm 3/8"	98696000
8	Wąż przyłączeniowy 900 mm	98758000
9	Wąż przyłączeniowy 900 mm	94082000
10	Element odcinający Elastop	94849000
11	Uszczelka	95008000
12	Zestaw uszczelek	96529000

Ogranicznik ciepłej wody: Temperatura ciepłej wody 60 C, temperatura zimnej wody 10 C, ciśnienie przepływu 0,3 MPa.



Czyszczenie

Funkcja QuickClean wymaga jedynie delikatnego potarcia dłonią, aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego.



Znak jakości

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Montážní návod



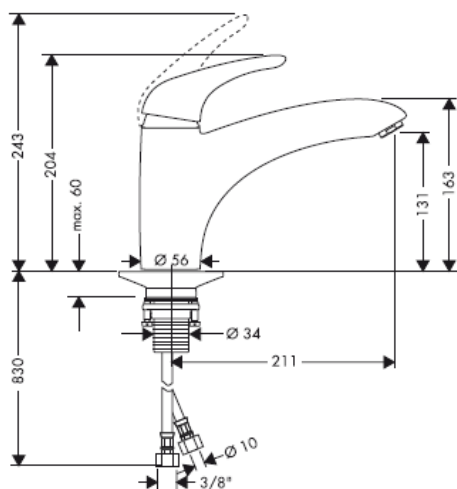
Elegance
33802000/33810000



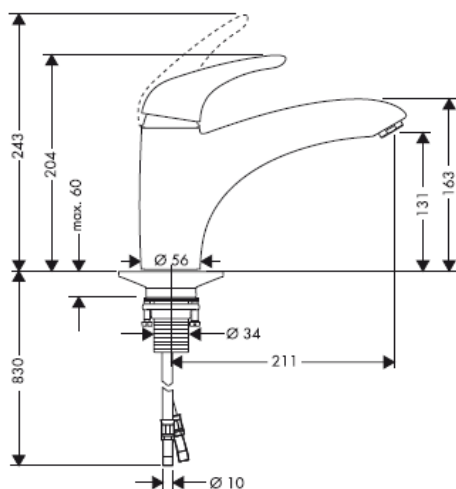
Elegance
33815000

hansgrohe

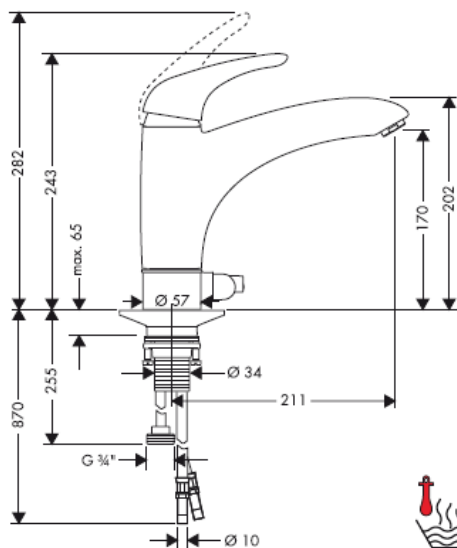
33802000



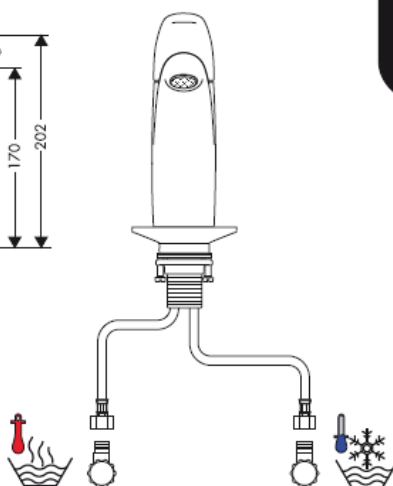
33810000



33815000

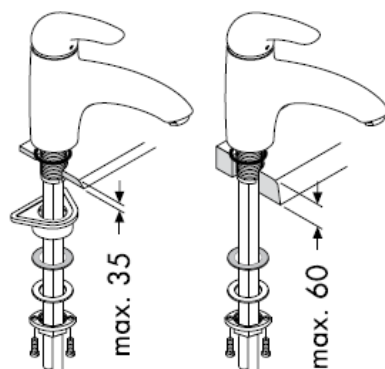
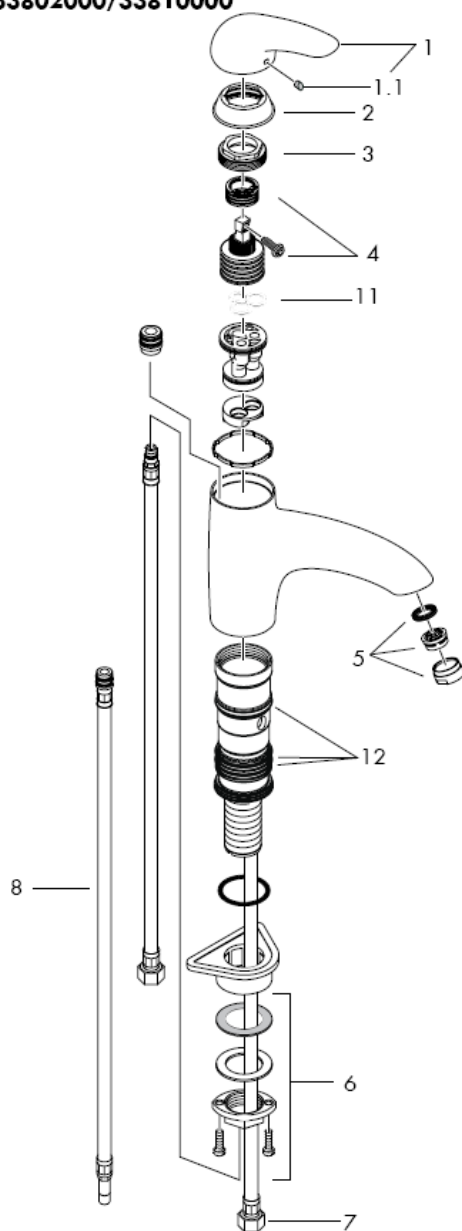


33810000

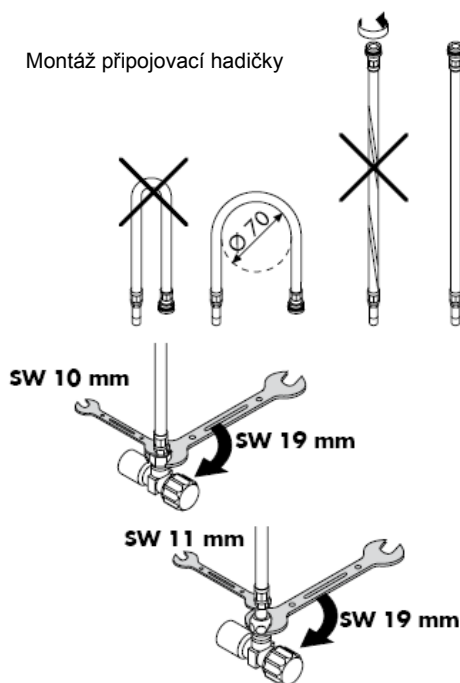


33802000/33810000

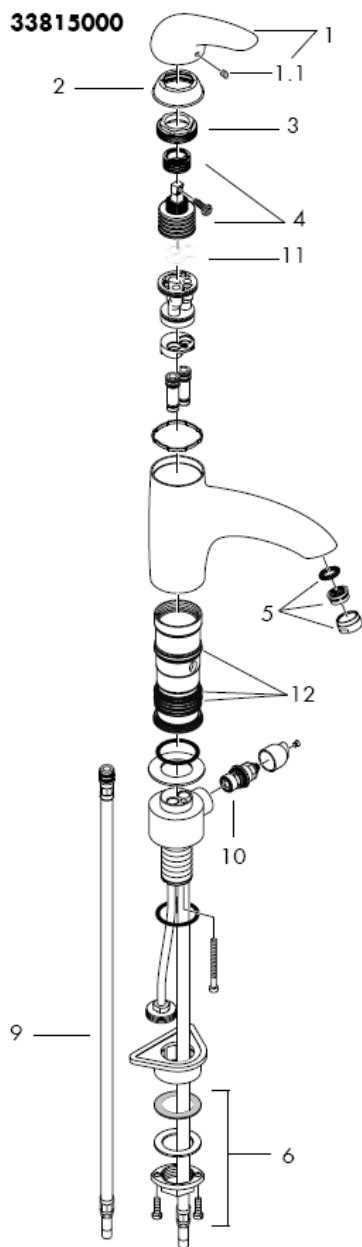
33802000/33810000



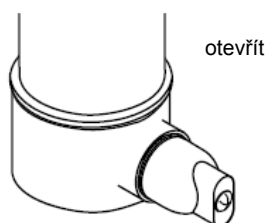
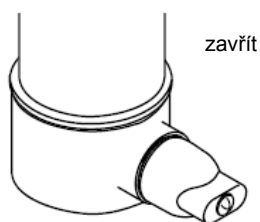
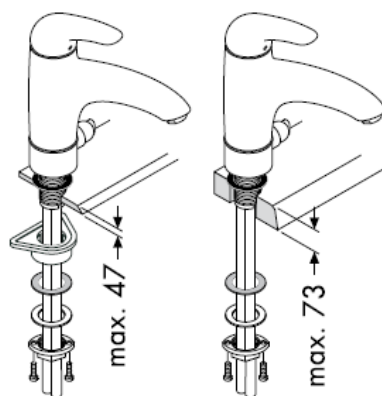
Montáž připojovací hadičky



33815000



33815000



Pozor! Armatura se musí montovat, proplachovat a testovat podle platných norem!

Montáž

1. Přívodní trubky odborně propláchnout.
2. Armaturu s vložkou nasadit do dříezu.
3. Velkou destičku z umělé hmoty, vodivý kroužek, podložku a matici s nákrůžkem na závitové hrdlo a rukou našroubovat hmatíci s nákrůžkem. Jestliže není k dispozici dostatek místa, je možno od použití velké destičky z umělé hmoty upustit.
4. Utáhnout šrouby se zářezem.
5. Připojovací hadičky připojit na rohové ventily,
6. studená vpravo, teplá vlevo.

Je nutné vyrovnat velké rozdíly tlaku mezi přípoji studené a teplé vody.

Ovládání

Baterie se otevírá zvednutím rukojeti.

Otočení doleva = teplá voda,

otočení doprava = studená voda.

Technické údaje

Provozní tlak: max.: 1 MPa
Doporučený provozní tlak: 0,1 – 0,5 MPa
Zkušební tlak: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Teplota horké vody: max. 80°C
Doporučená teplota horké vody: 65°C
Průtok: 11 l/min 0,3MPa

Pákové baterie Hansgrohe mohou být používány ve spojení s hydraulicky nebo tepelně řízenými průtokovými ohřivači, pokud tlak při průtoku je alespoň 0,15 MPa.

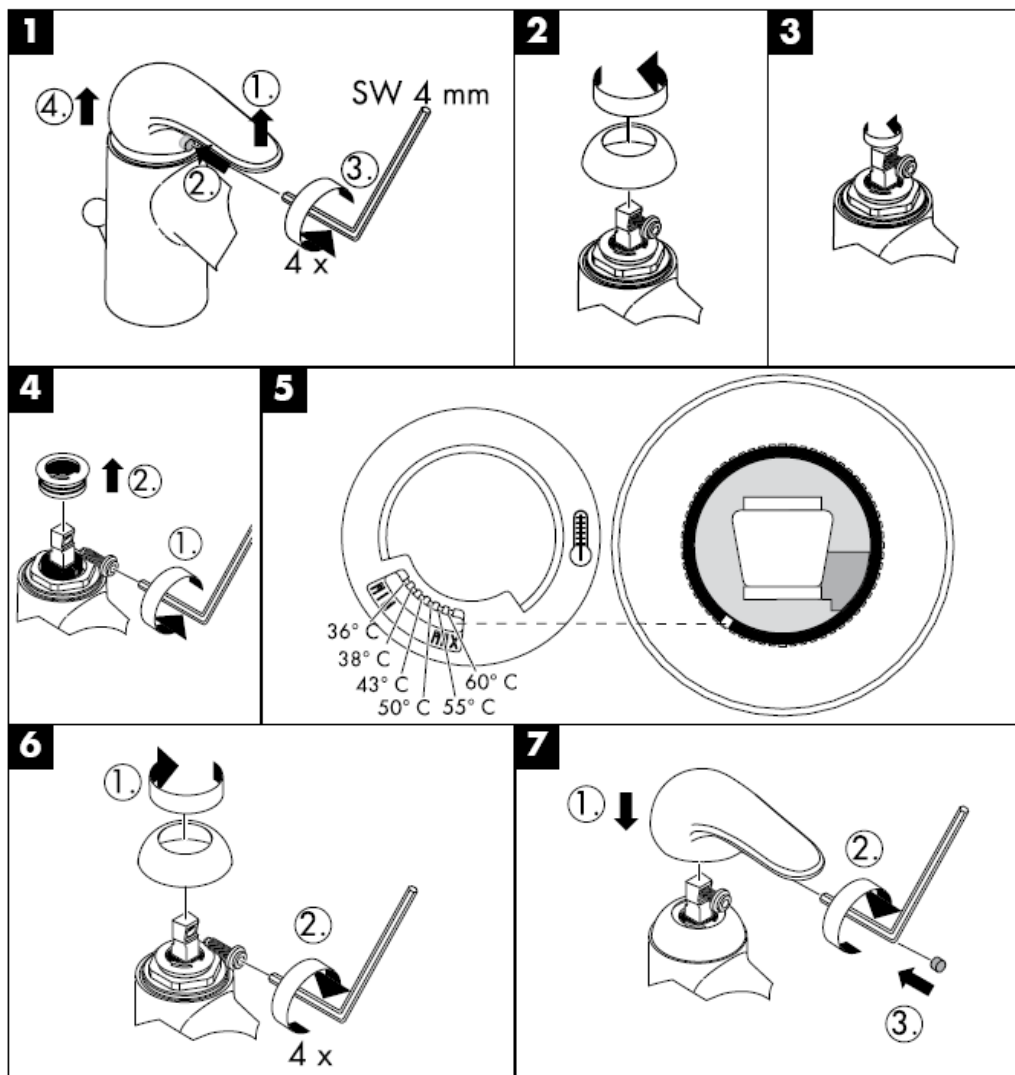
Páková baterie s omezením horké vody, seřízení viz. str. _1b.

Ve spojení s průtokovými ohřivači není uzávěr teplé vody nutný.

Servisní díly viz strana 3 + 4

1	rukojeť	33891000
1.1	krytka šroubu	96338000
2	krytka	96391000
3	matka	94194000
4	kartuše kompl.	92730000
5	perlátor	13913000
6	Upevnění dříky	95049000
7	Připojovací hadička 900 mm 3/8"	98696000
8	Připojovací hadička 900 mm	98758000
9	Připojovací hadička 900 mm	94082000
10	uzavírací jednotka Elastop	94849000
11	těsnění	95008000
12	sada těsnění	96529000

Omezení teplé vody: teplota vody (teplé) 60 °C, teplota studené vody 10 °C, tlak proudu 0,3 MPa.



Čištění

S ruční čisticí funkcí QuickClean stačí jednoduché odstranění vodního kamene prsty z trysek kotouče tvarujícího proud vody.



zkušební značka

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Česky

Montážny návod



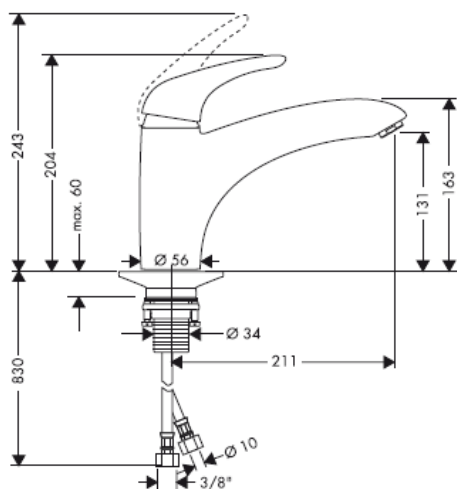
Elegance
33802000/33810000



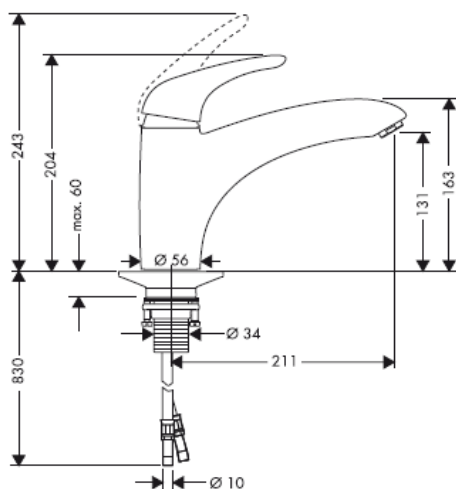
Elegance
33815000

hansgrohe

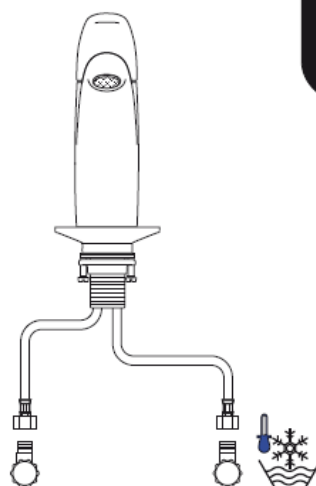
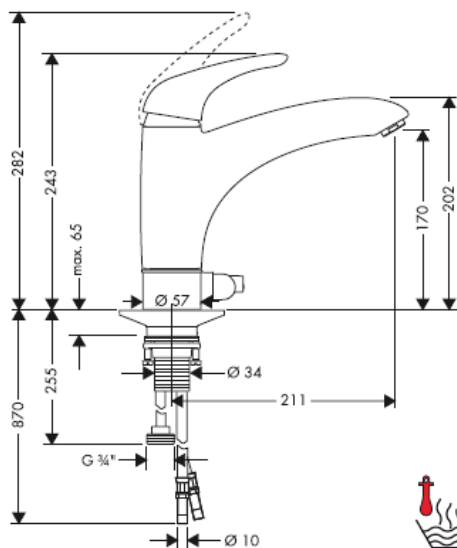
33802000



33810000



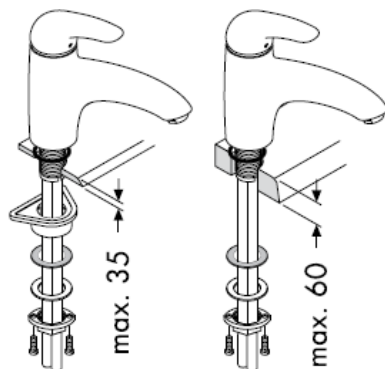
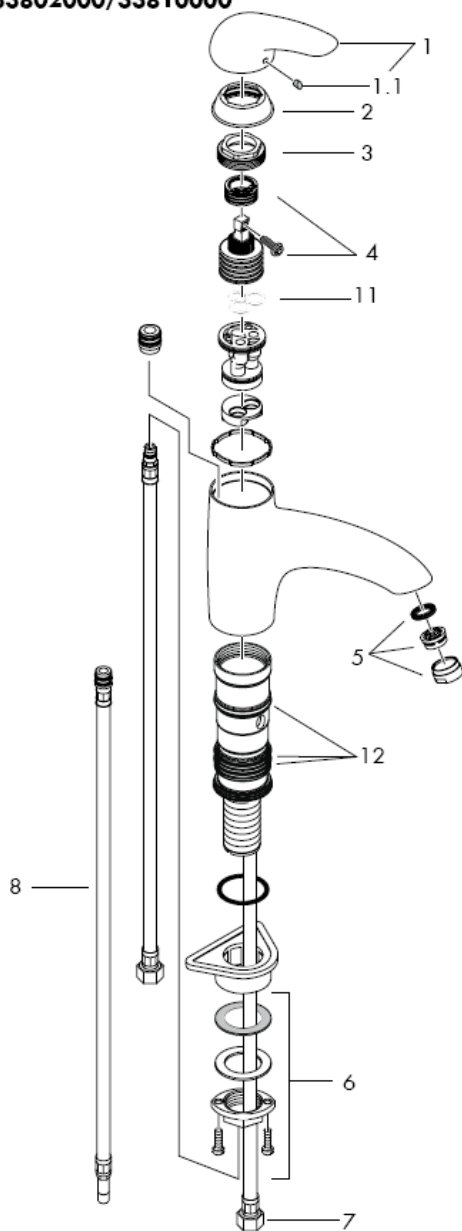
33815000



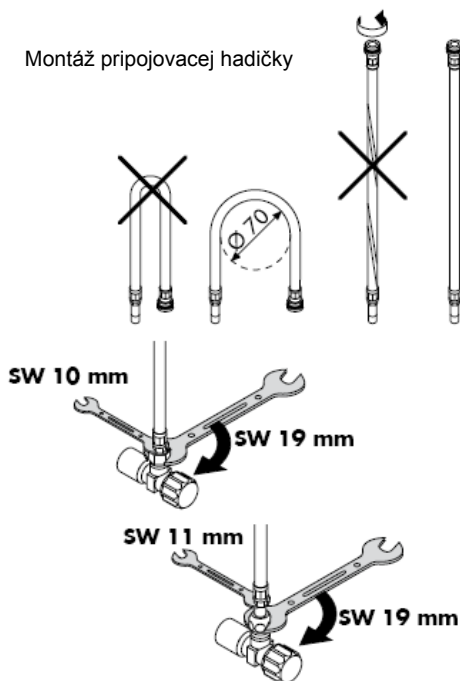
33810000

33802000/33810000

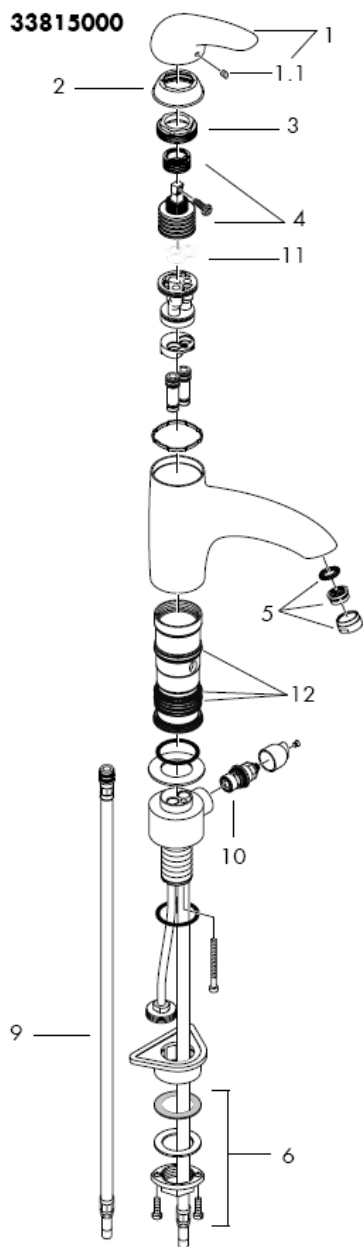
33802000/33810000



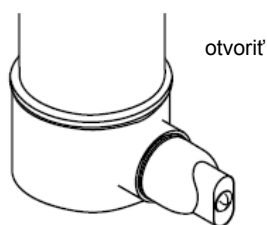
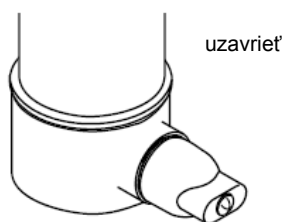
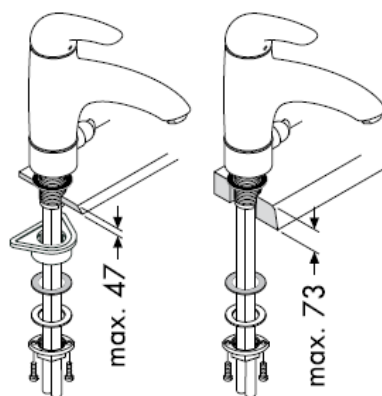
Montáž pripojovacej hadičky



33815000



33815000



Montážny návod

Pozor! Batéria sa musí montovať, preplachovať a testovať podľa platných noriem!

Montáž

1. Prívodné trubky odborne prepláchnuť.
2. Batériu umiestniť aj s tesniacou podložkou do správnej polohy na umývadle.
3. Na hrdlo so závitom nasunúť plastovú podložku, klznú podložku, podložku a maticu s nákrúžkom. Maticu s nákrúžkom dotiahnuť rukou. V prípade nedostatočného množstva miesta, môže sa veľká plastová podložka vynechať.
4. Dotiahnuť skrutky.
5. Pripojiť pripájacie hadičky na rohové ventily, studený vpravo - teplý vľavo

Veľké rozdiely v tlaku medzi prípojkami studenej a teplej vody musia byť vyrovnané.

Obsluha

Nadvihnutím páky sa zmiešavacia batéria otvorí.
Otočenie páky vľavo = teplá voda.
Otočenie páky vpravo = studená voda.

Technické údaje

Prevádzkový tlak: max.: 1 MPa
Doporučený prevádzkový tlak: 0,1 – 0,5 MPa
Skúšobný tlak: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Teplota teplej vody: max. 80°C
Doporučená teplota teplej vody: 65° C
Prietok: 11 l/min 0,3MPa

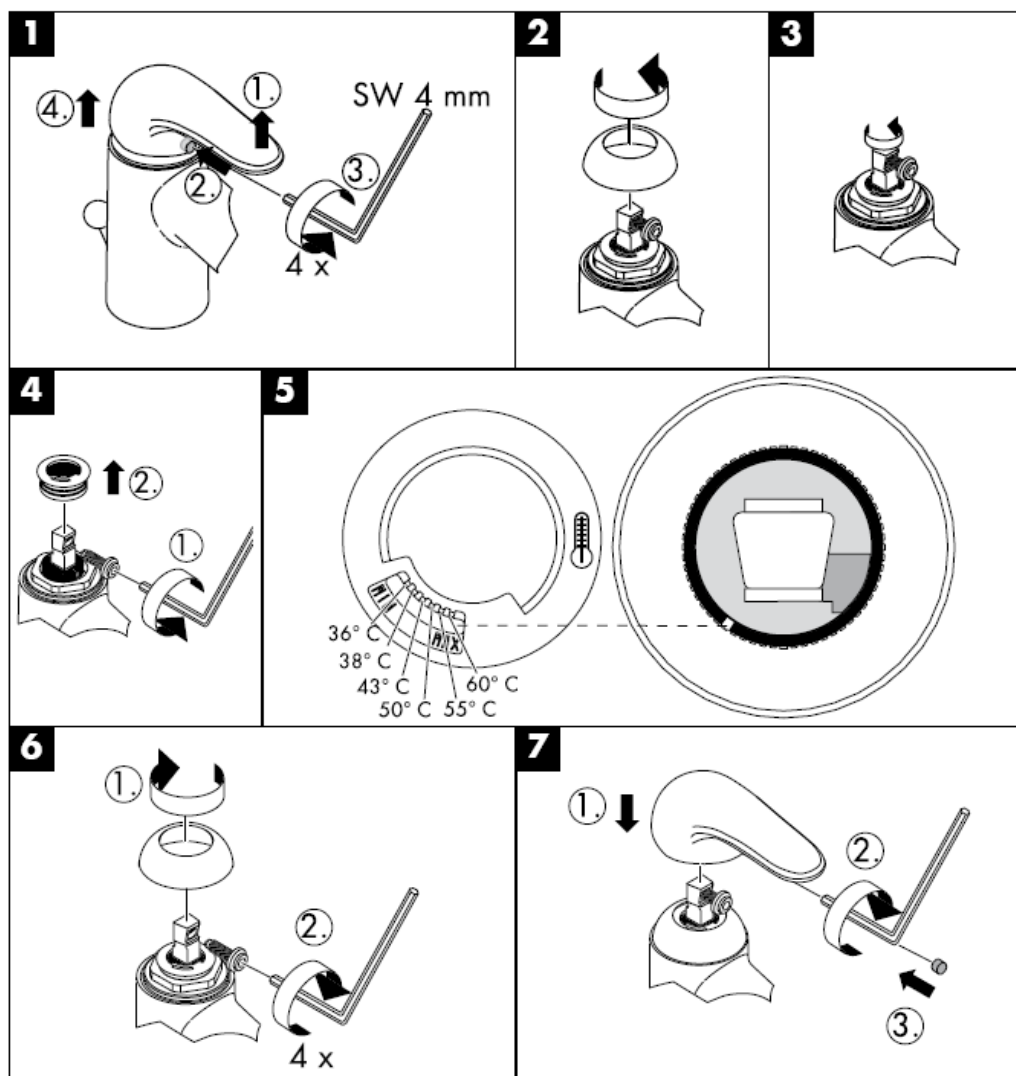
Pákové batérie firmy Hansgrohe môžu byť používané v spojení s hydraulicky a tepelne riadenými prietokovými ohrievačmi, pokiaľ je tlak prúdu aspoň 0,15 MPa.

Páková batéria s obmedzením teplej vody, nastavenie viď.str. _1b.
V spojení s prietokovými ohrievačmi nie je uzáver teplej vody nutný.

Servisné diely viď strana 3 + 4

1	rukoväť	33891000
1.1	kryt skrutky	96338000
2	krytka	96391000
3	matica	94194000
4	kartuša kompl.	92730000
5	perlátor	13913000
6	upevnenie pomocou kolíka	95049000
7	pripájacia hadička 900 mm 3/8"	98696000
8	pripájacia hadička 900 mm	98758000
9	pripájacia hadička 900 mm	94082000
10	uzáver, elastop	94849000
11	tesnenie	95008000
12	sada tesnení	96529000

Obmedzenie teplej vody: teplota teplej vody 60 °C, teplota studenej vody 10 °C, tlak prúdu 0,3 MPa.



Čištění

Čistiaca funkcia QuickClean, stačí na jednoduché odstránenie vodného kameňa prstami z trysiek kotúča tvarujúceho prúd vody.



Osvedčenie o skúške

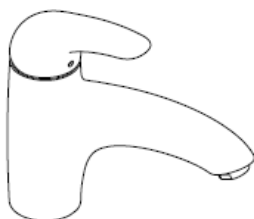
	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Slovensky

组装说明



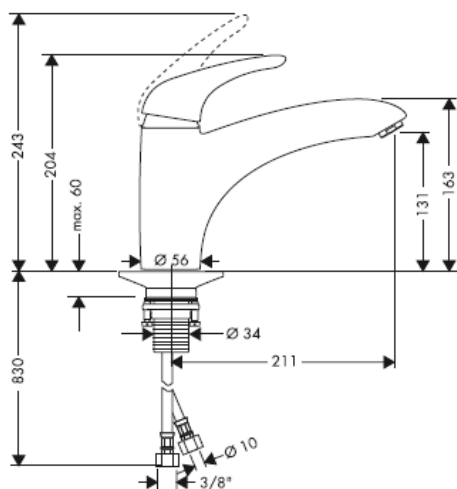
Elegance
33802000/33810000



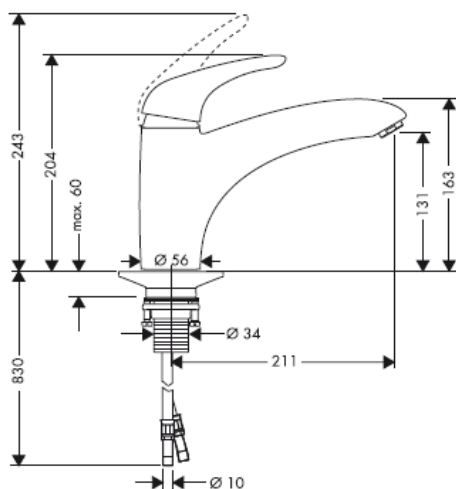
Elegance
33815000

hansgrohe

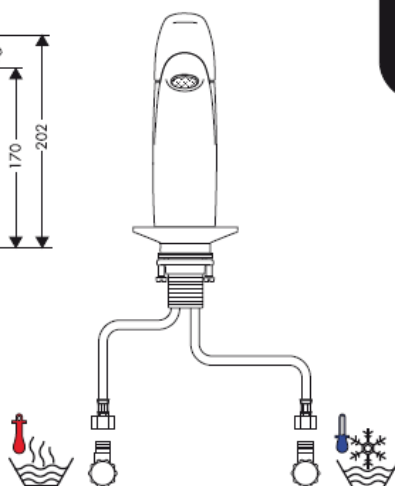
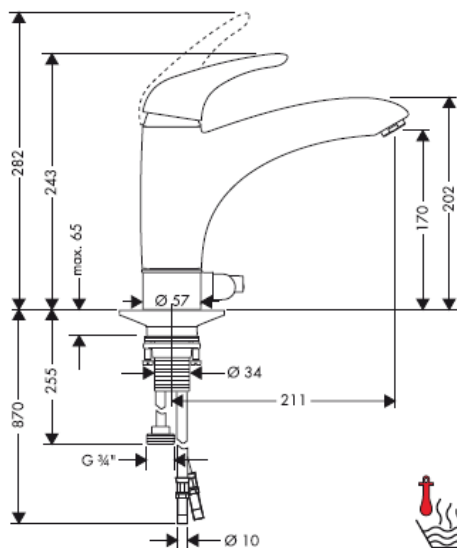
33802000



33810000



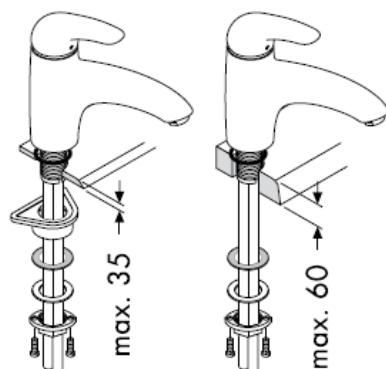
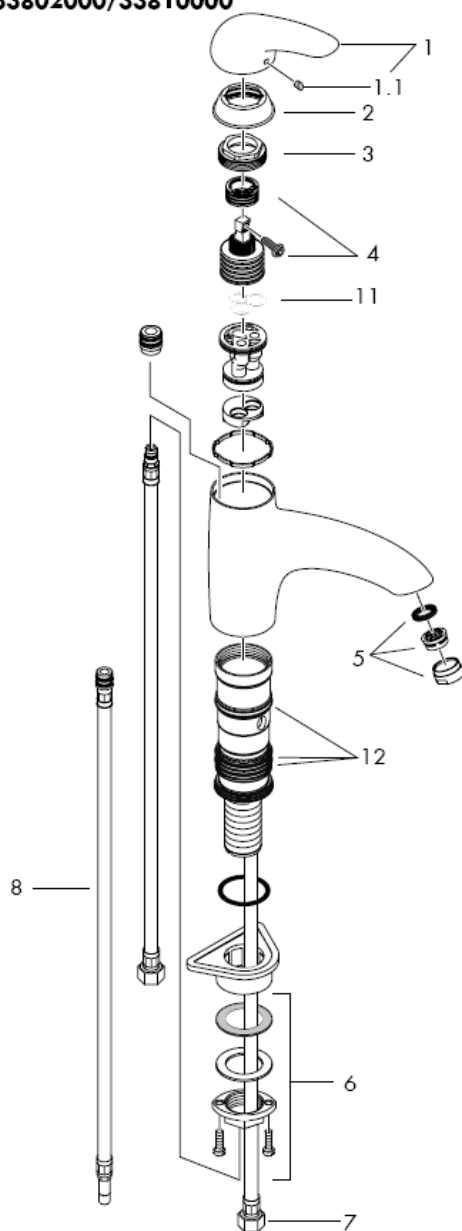
33815000



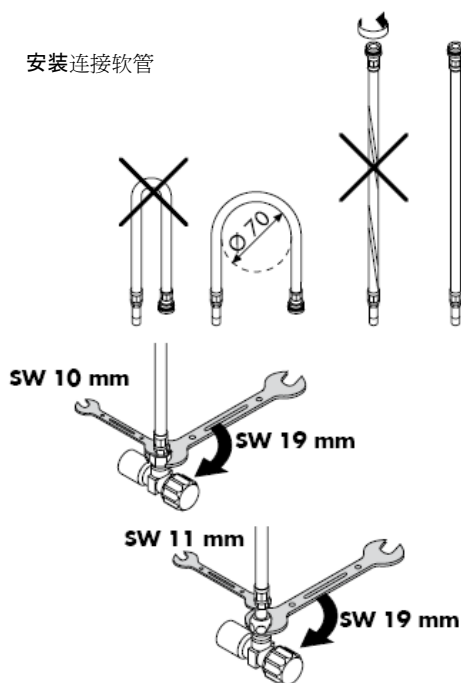
33810000

33802000/33810000

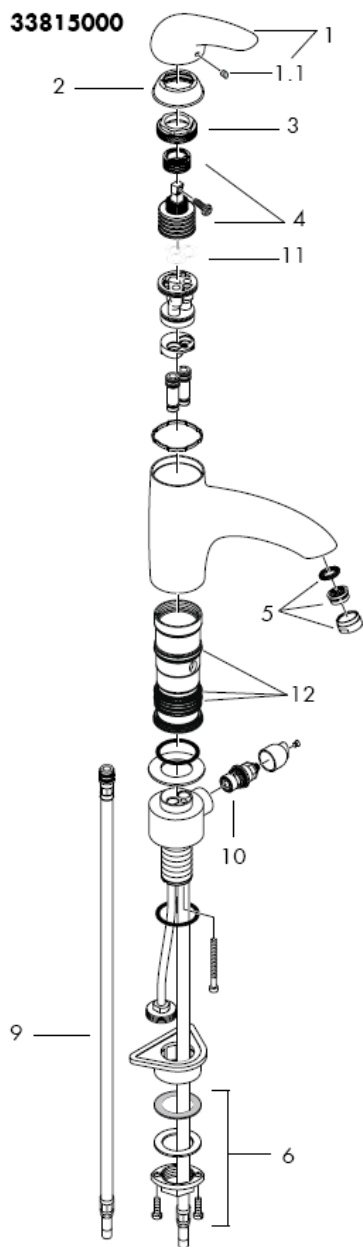
33802000/33810000



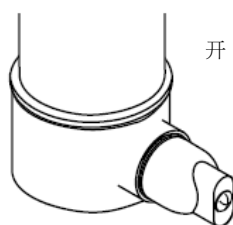
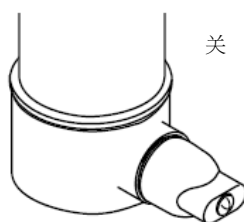
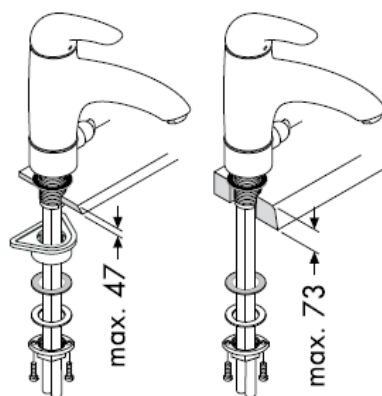
安装连接软管



33815000



33815000



注意！
 必须按照现行的规定安装，冲洗和测试产品！

如果水压达到1.5 bar以上，汉斯格雅单手柄龙头可以和液压式或热控式直流式热水器一起使用。

安装

1. 将进水管洗净。
 2. 把龙头和密封垫圈装在盥洗台上。
 3. 将塑料垫圈、滑动垫圈、金属垫圈和带台螺母套到螺丝接管上，并用手旋紧带台螺母。
 如果空间不够，请去掉塑料垫圈。
 4. 旋紧一字螺钉。
 5. 连接三角阀和连接软管：左热右冷。

带有热水控制器的单手柄龙头的调节方法，参见第_1b页。
 如果与连续流热水器一起使用，则不必作任何调节。

备用零件 参见第页 3 + 4

1 手柄 33891000
 1.1 螺钉帽 96338000
 2 法兰 96391000
 3 螺母 94194000
 4 阀体 92730000
 5 水波器 13913000
 6 固定件 95049000
 7 连接软管 900 mm 3/8" 98696000
 8 连接软管 900 mm 98758000
 9 连接软管 900 mm 94082000
 10 闭塞单元 94849000
 11 垫圈 95008000
 12 密封垫圈 96529000

冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。

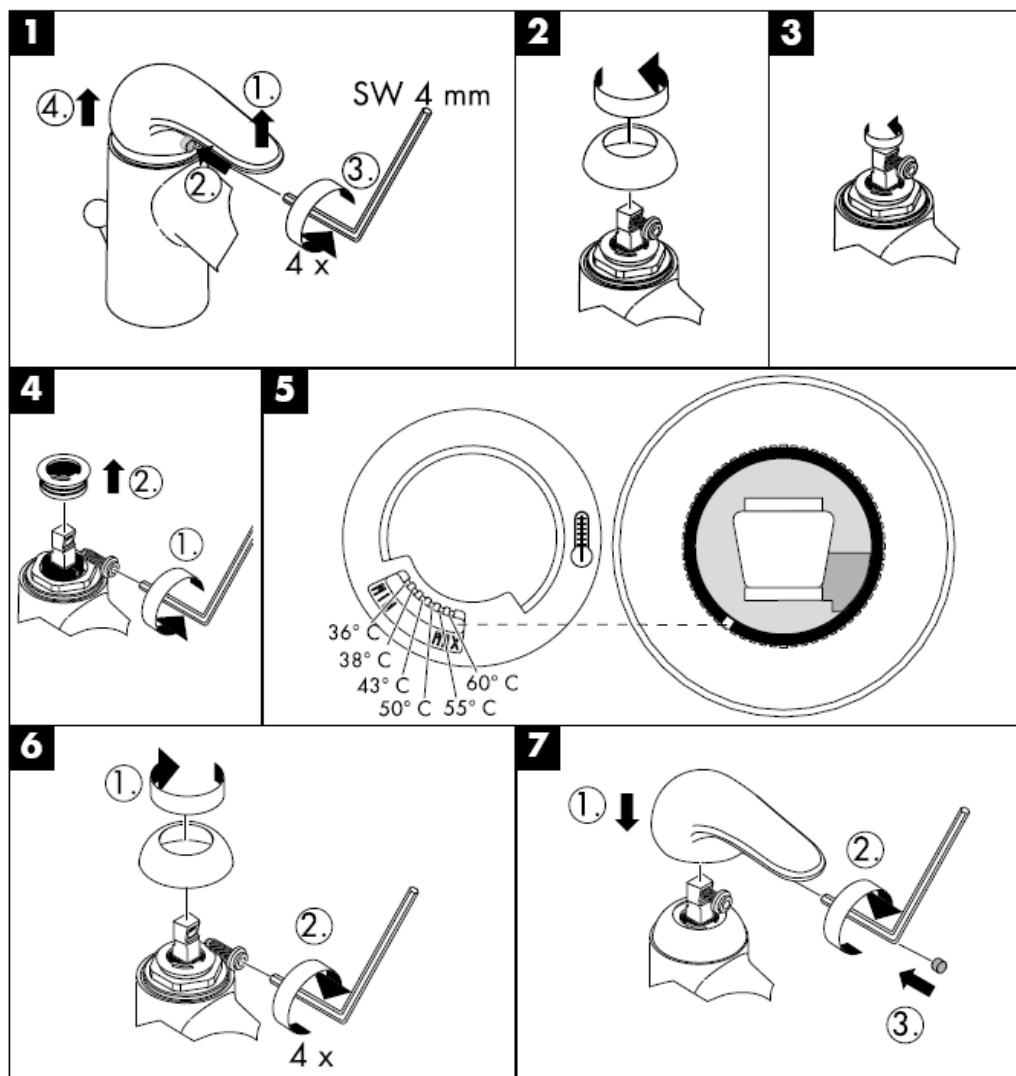
操作

提起手柄，龙头开启。
 向左偏转：热水
 向右偏转：冷水

技术参数

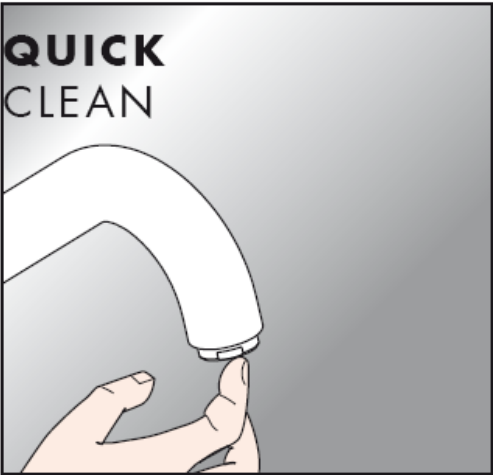
工作压力：max.: 1 MPa
 推荐工作压力：0,1 – 0,5 MPa
 测试压强：1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 热水温度：max. 80°C
 推荐热水温度：65° C
 流速：11 l/min 0,3MPa

热水限制：热水温度60 C，冷水温度10 C，流动压力3 bar



清洗

有了QuickClean，手工清洁功能，要去掉喷头上的水垢，只需简单地搓除即可。



检验标记

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

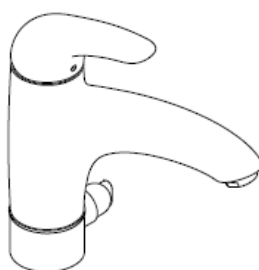
Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
中文

Инструкция по монтажу



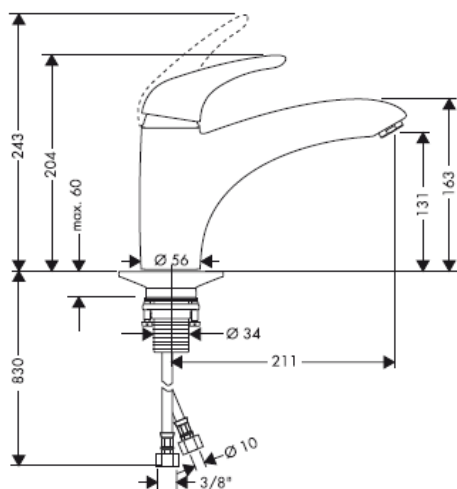
Elegance
33802000/33810000



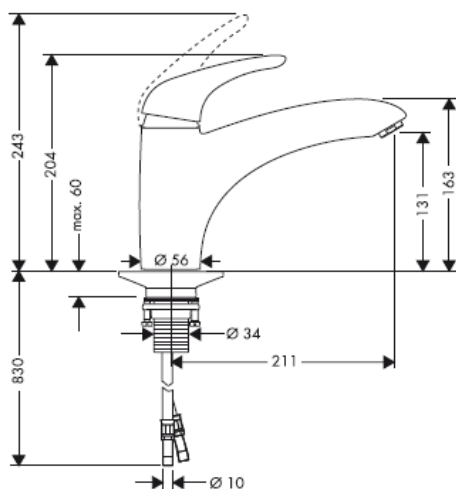
Elegance
33815000

hansgrohe

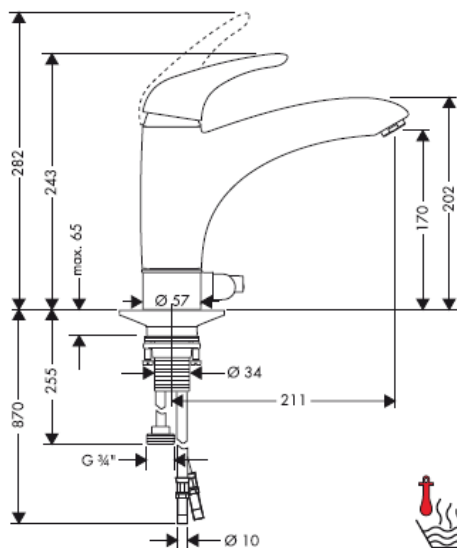
33802000



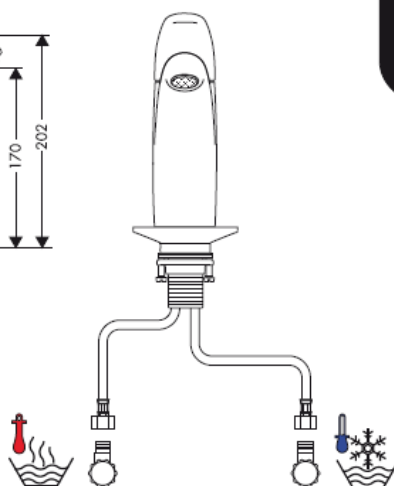
33810000



33815000

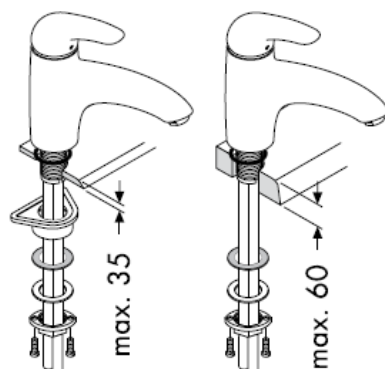
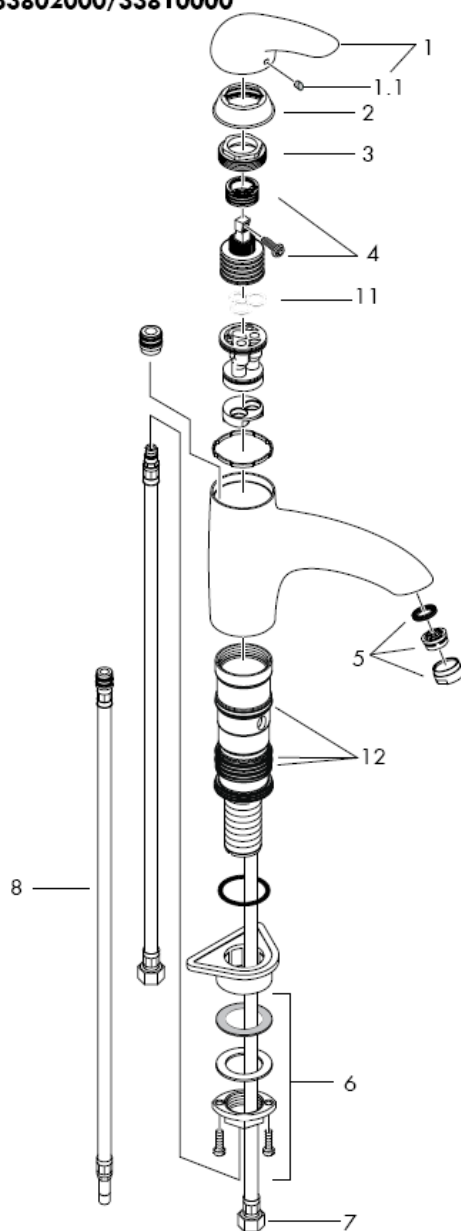


33810000

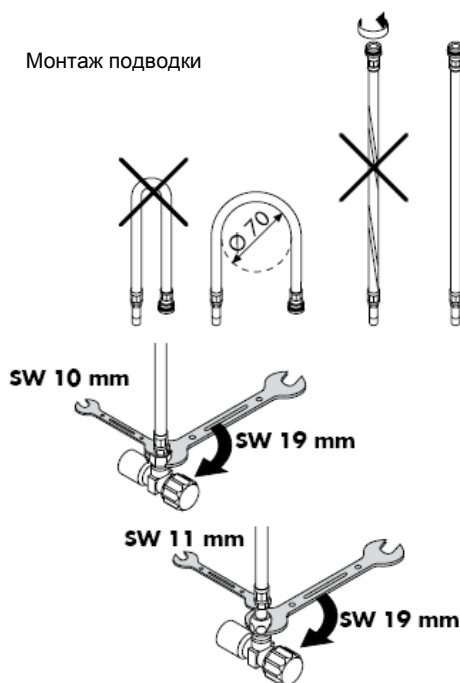


33802000/33810000

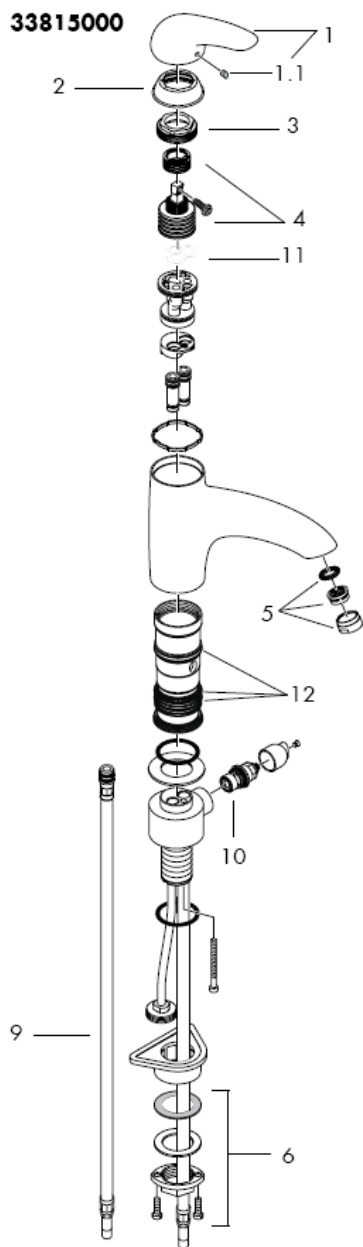
33802000/33810000



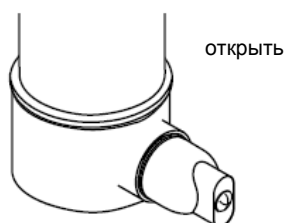
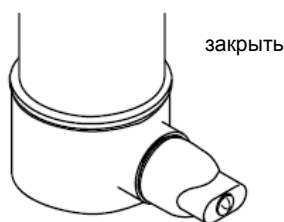
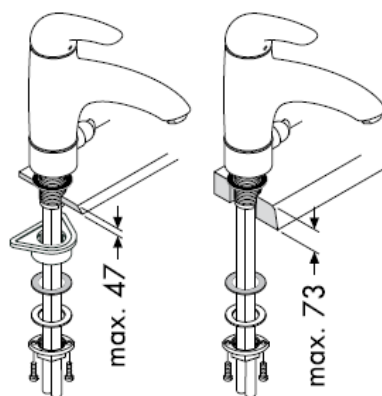
Монтаж подводки



33815000



33815000



Осторожно! Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы

Монтаж

1. тщательно промыть водопроводные трубы, спустив некоторое количество воды;
2. Арматуру с прокладкой вставьте в стол мойки.
3. Наденьте на резьбовой штуцер большую пластмассовую пластину скользящую шайбу, подкладную шайбу и рукой наворачите гайку с фланцем. Если места недостаточно, большую пластмассовую пластину можно не использовать.
4. Затяните винт со шлицевой головкой
5. присоединить шланги к угловым клапанам с цанговыми зажимами: холодный = справа, горячий = слева (шланг для горячей воды помечен красным цветом);

донного клапа. Перед установкой смесителя необходимо регулировочными кранами выровнять давление холодной и горячей воды при помощи вентилей регулирующих подачу воды в квартиру.

Эксплуатация

смеситель открывается поднятием рычага. Поворот рычага налево открывает горячую воду; поворот рычага направо открывает холодную воду.

Технические данные

Рабочее давление: max.: 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 – 0,5 МПа
Давлении: 1,6 МПа
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Температура горячей воды: max. 80°C
Рекомендуемая темп. гор. воды: 65° C
Пропускная способность: 11 л/мин 0,3МПа

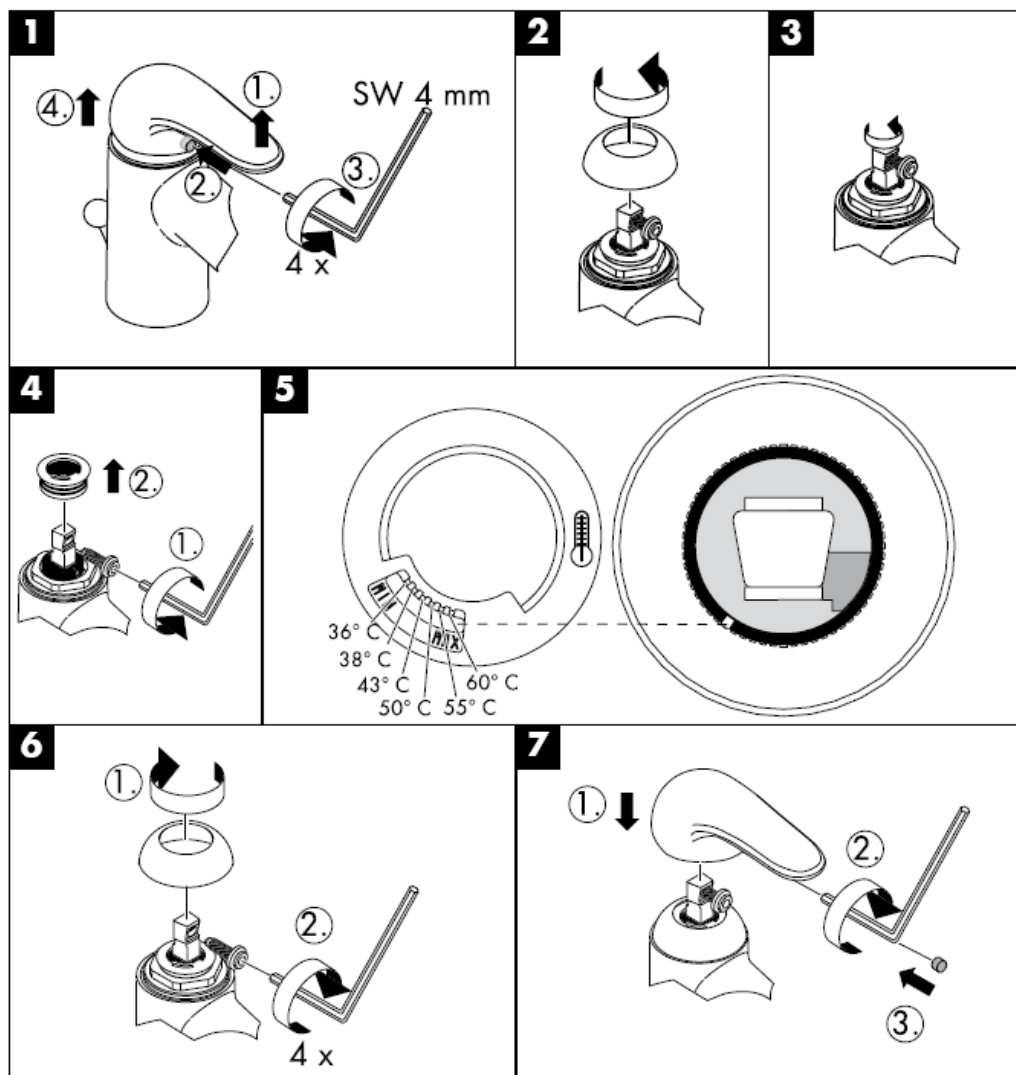
Однорычажные смесители фирмы HANSGRÖHE можно использовать с электроводонагревателями бойлерного типа при минимальном давлении 0,15 МПа.

Однорычажный смеситель имеет ограничитель расхода горячей воды (см. Стр. _1b: юстировка).

Комплект см. стр. 3 + 4

1	Рукоятка	33891000
1.1	Пробка декоративная	96338000
2	сферический колпачок	96391000
3	Гайка	94194000
4	картридж	92730000
5	аэратор	13913000
6	крепеж	95049000
7	Подводка 900 mm 3/8"	98696000
8	Подводка 900 mm	98758000
9	Подводка 900 mm	94082000
10	Запорный блок Elastop	94849000
11	уплотнение	95008000
12	Уплотнительный комплект	96529000

Ограничение расхода горячей воды: температура горячей воды 60 С, температура холодной воды 10 С, давление 0,3 МПа.



Очистка

система QuickClean позволяет удалять известковые отложения, достаточно провести по эластичной поверхности аэратора пальцем, как известковые отложения будут удалены.



Знак технического контроля

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Русский

Szerelési útmutató



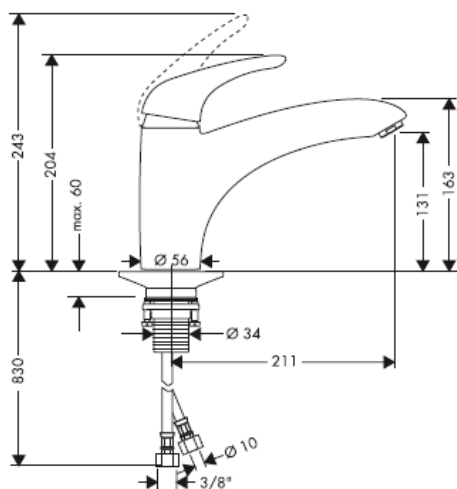
Elegance
33802000/33810000



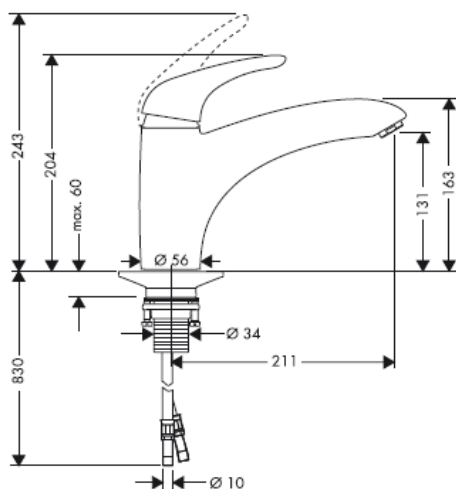
Elegance
33815000

hansgrohe

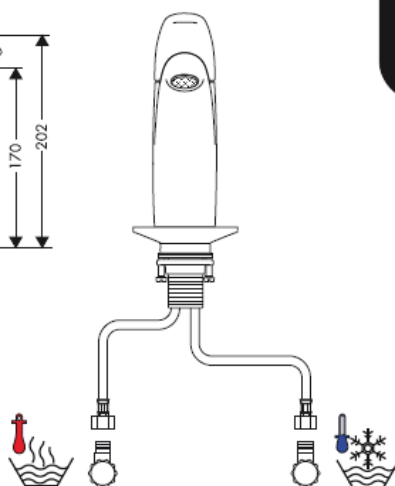
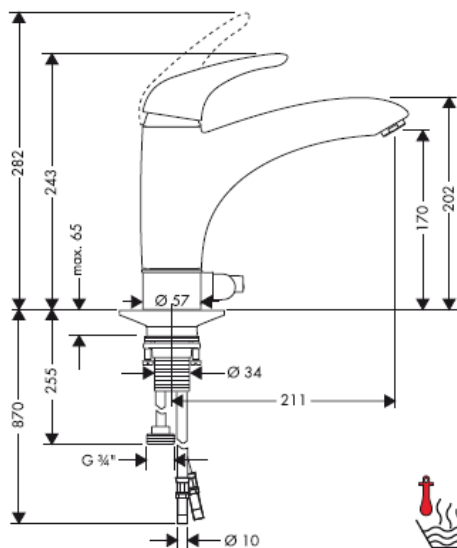
33802000



33810000



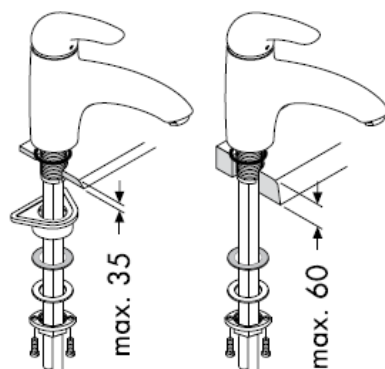
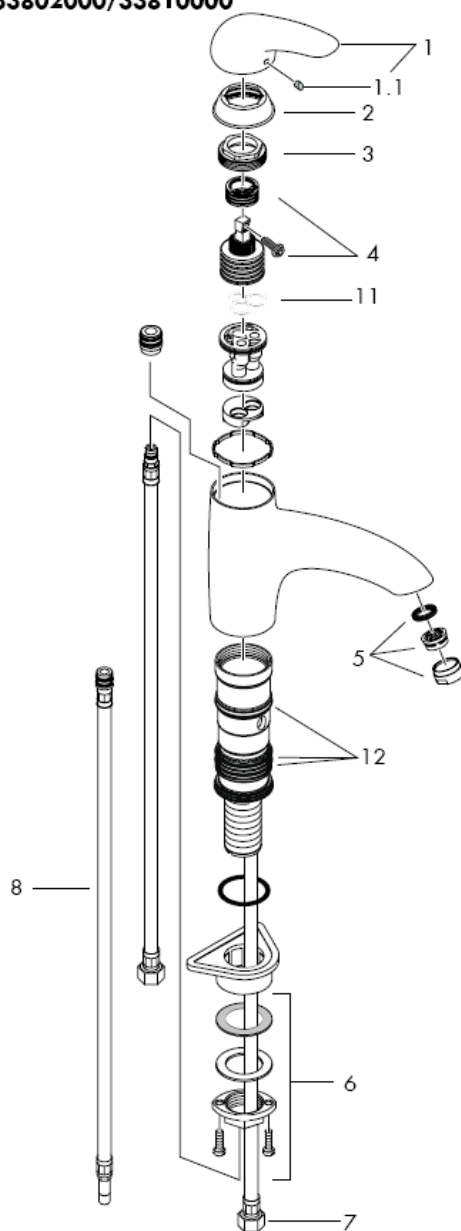
33815000



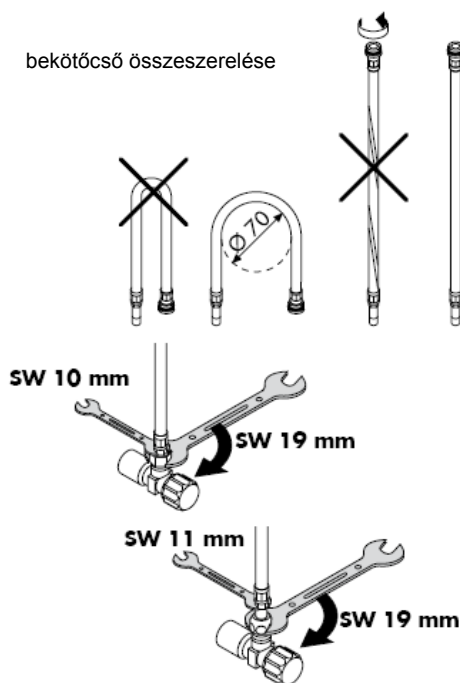
33810000

33802000/33810000

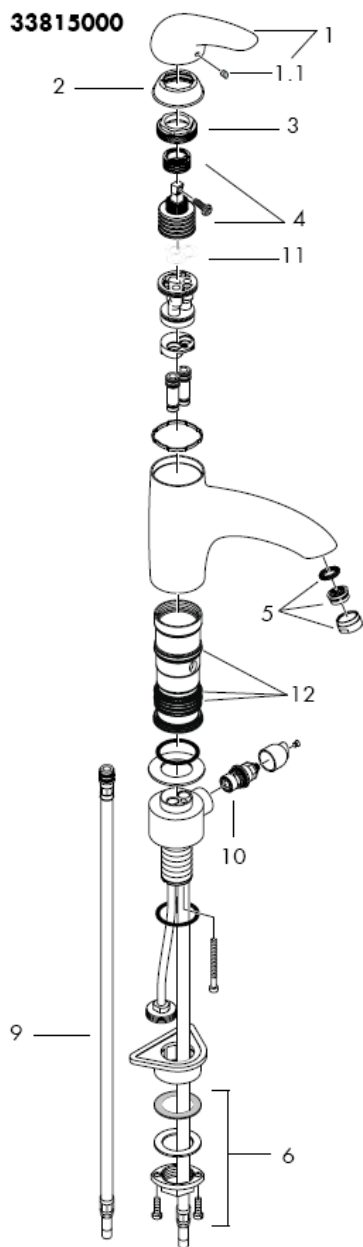
33802000/33810000



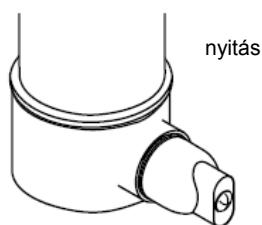
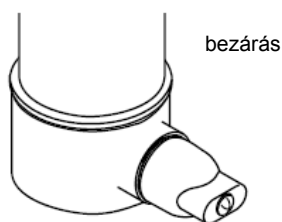
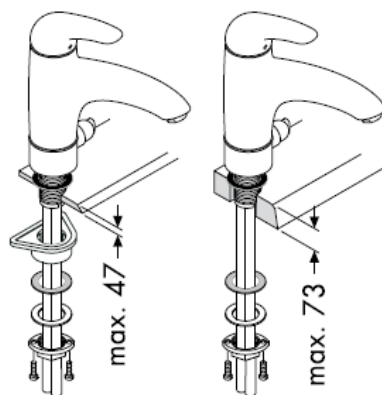
bekötőcső összeszerelése



33815000



33815000



Figyelem! A csaptelep az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell felszerelni, átöblíteni és ellenőrizni!

Szerelés

1. A vezetékeket gondosan átöblítjük.
2. A csaptelep az alátétekkel a mosdóba beállítjuk.
3. A nagy műanyag lapot, a csúszólemezt, az alátétlemezt és az összekötő anyát toljuk rá a menetes csőcsomókra, majd kézzel húzzuk meg az összekötő anyát. Amennyiben nincs elegendő hely, akkor a nagy műanyag lap elhagyható.
4. Csavart meghúzni.
5. A bekötőcsöveket rácsatlakoztatjuk a sarokszelepekre (hideg jobbra, meleg balra)

A hidegvíz- és a melegvíz-csatlakozások közötti nagy nyomáskülönbséget kikell egyenlíteni!

Használat

A keverőcsapot a fogantyú emelésével nyitjuk ki. Balra csavarva meleg víz, jobbra csavarva hideg víz folyik.

Műszaki adatok

Üzemi nyomás:	max.: 1 MPa
Ajánlott üzemi nyomás:	0,1 – 0,5 MPa
Nyomáspróba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Forróvíz hőmérséklet:	max. 80°C
Forróvíz javasolt hőmérséklete:	65° C
Átfolyási teljesítmény :	11 l/min 0,3MPa

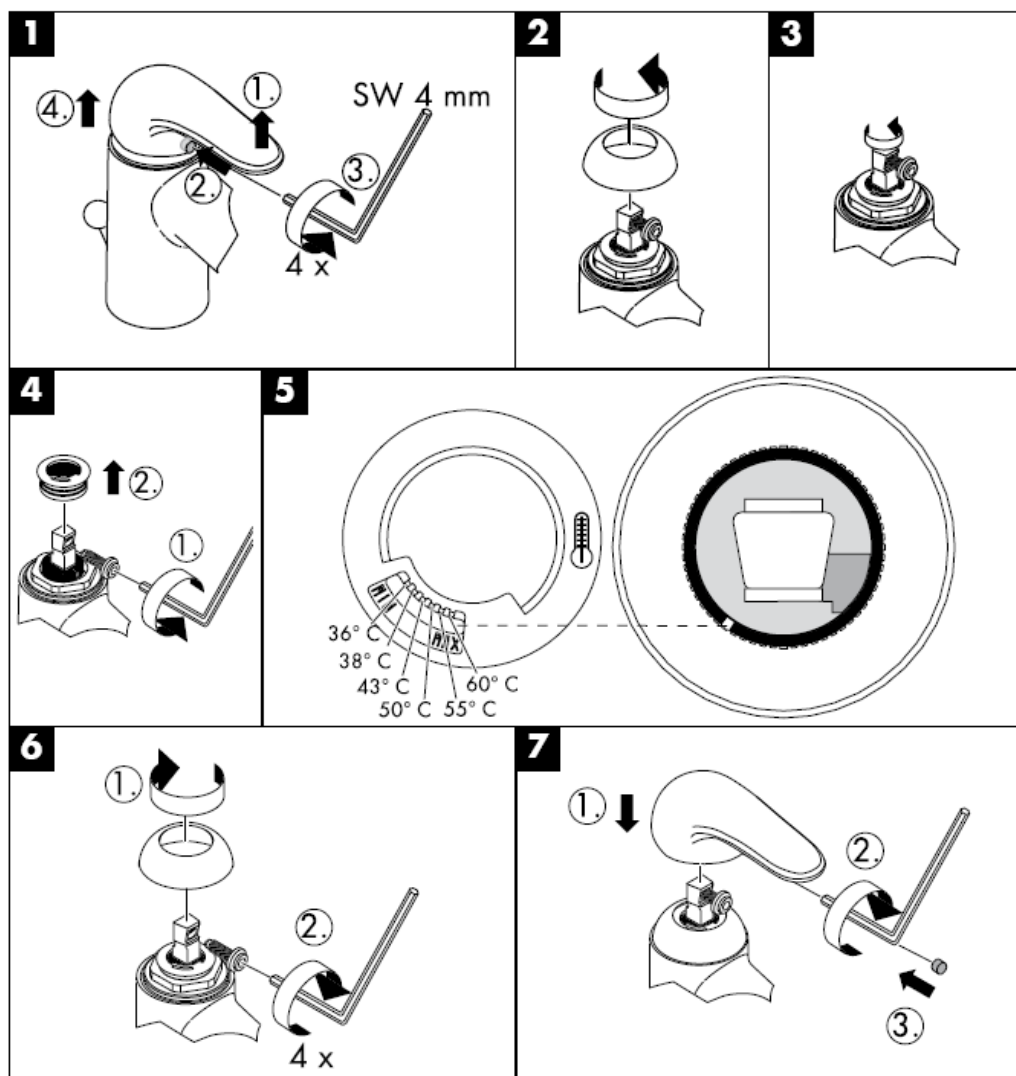
A Hansgrohe egykaros keverő csaptelepek beépíthetők hidraulikus- és hőszabályozással ellátott átfolyós vízmelegítőknél egyaránt, ha a víznyomás legalább 0,15 MPa.

Az egykaros, melegvíz-korlátozóval ellátott keverő csaptelep beállítását lásd a _1b. oldalon. Az átfolyó rendszerű vízmelegítőknél nem szükséges a melegvíz-korlátozó.

Tartozékok lásd a oldalon 3 + 4

1	Fogantyú	33891000
1.1	Takaródugó a csavarhoz	96338000
2	Golyórozetta	96391000
3	Anyá	94194000
4	Betét	92730000
5	Perlátor	13913000
6	Alsó rögzítőrész	95049000
7	Bekötőcső 900 mm 3/8"	98696000
8	Bekötőcső 900 mm	98758000
9	Bekötőcső 900 mm	94082000
10	elzáróegység, Elastop	94849000
11	Tömítés	95008000
12	Tömítőszett	96529000

Melegvíz-korlátozás: melegvíz-hőmérséklet 60 C, hidegvíz-hőmérséklet 10 C, víznyomás 0,3 MPa.



Tisztítás

A QuickClean manuális tisztítófunkciónak köszönhetően a vízszugárnyílások egyszerű ledörzsöléssel megtisztíthatóak a vízkőtől.



Vizsgajel

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Magyar

Asennusohje



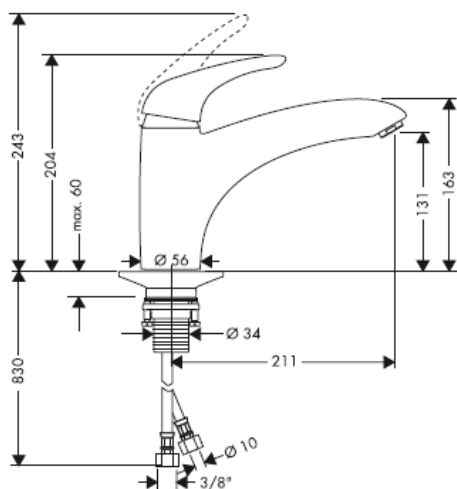
Elegance
33802000/33810000



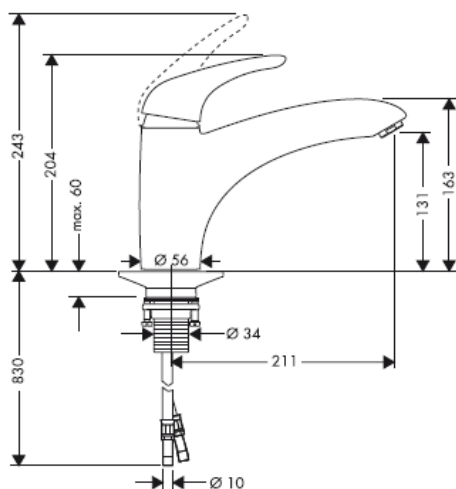
Elegance
33815000

hansgrohe

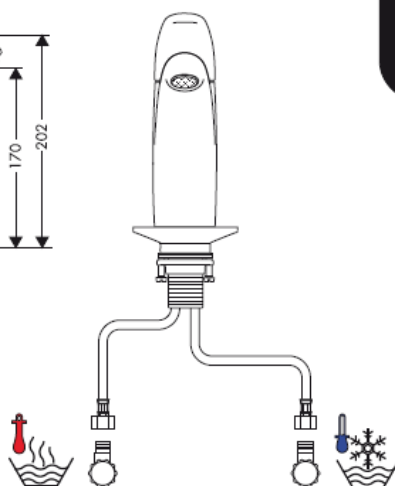
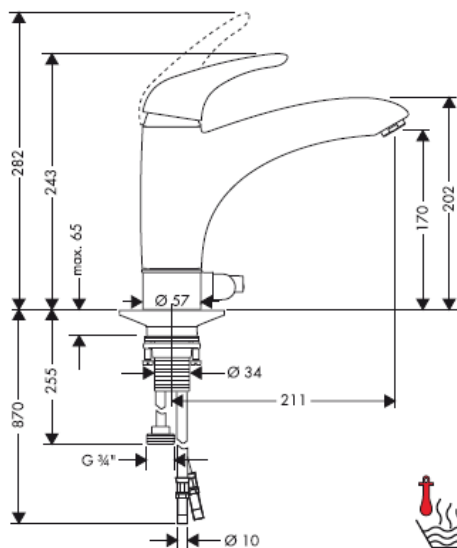
33802000



33810000



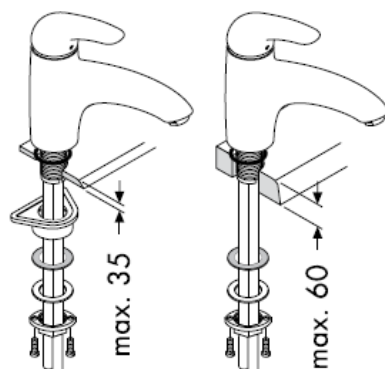
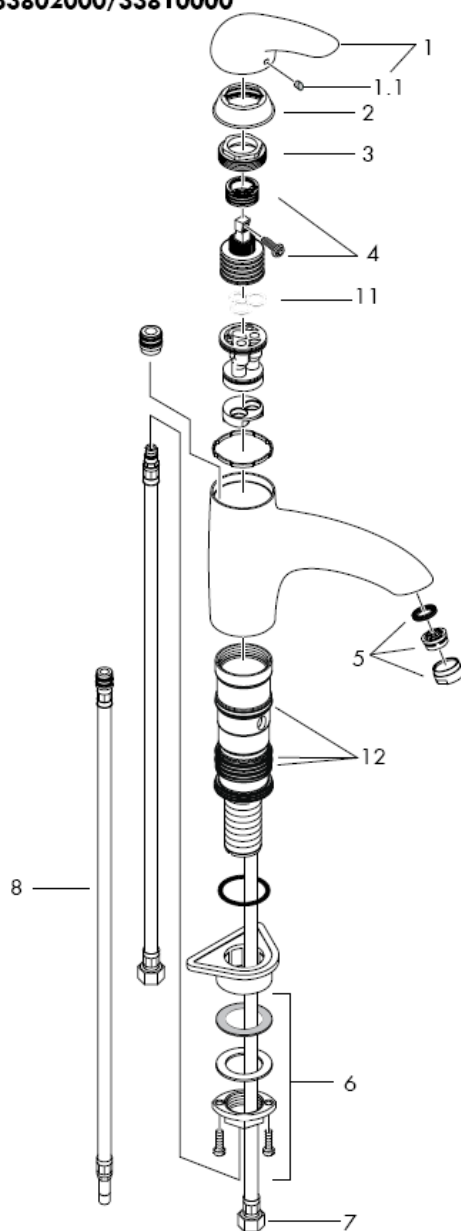
33815000



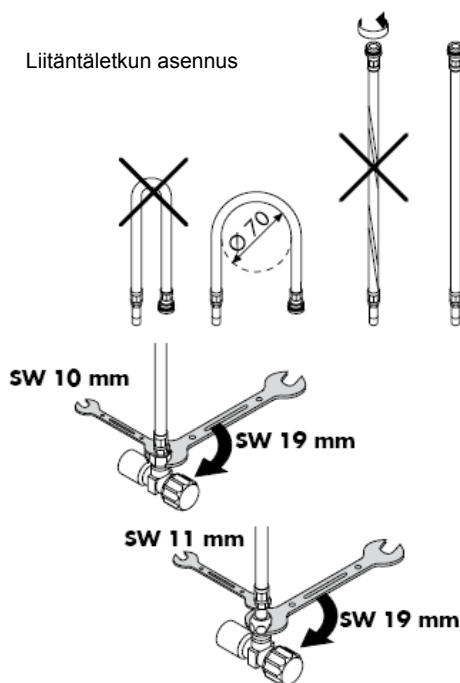
33810000

33802000/33810000

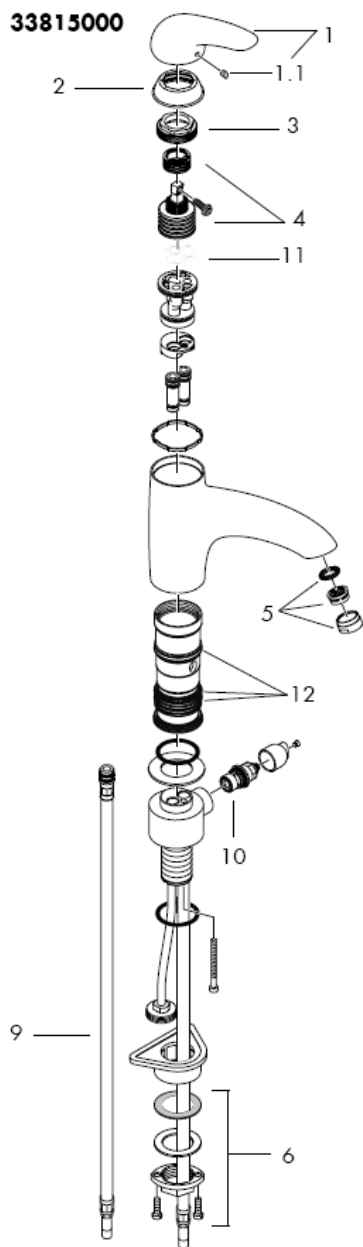
33802000/33810000



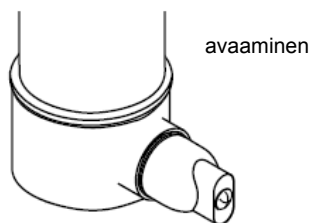
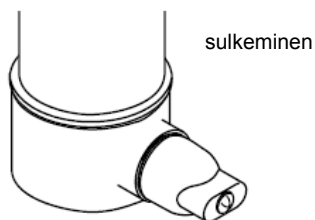
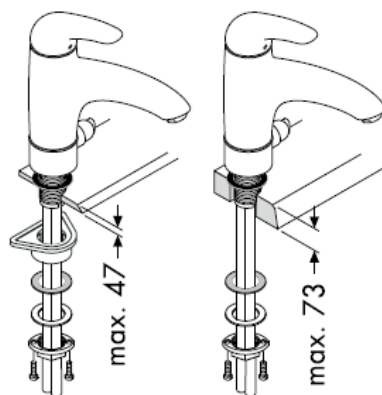
Liitäntäletkun asennus



33815000



33815000



Huomio! Kaluste on asennettava, huuhteltava ja tarkastettava voimassa olevien määräysten mukaisesti!

Asennus

1. Huuhteile syöttöputken asianmukaisesti.
2. Aseta kaluste tiivisteen kanssa paikalleen tiskipöytään.
3. Aseta suuri muovilevy, liukulevy, aluslevy ja laippamutteri kierrekaulukseen ja kiristä laippamutteri käsin. Jos tilaa ei ole tarpeeksi suuren muovilevyn voi jättää pois.
4. Kiristä uraruuvit
5. Liitä liitinletkut kulmaventtiileihin; kylmä oikealle - kuuma vasemmalle.

Suuret paine-erot kylmä- ja kuumavesiliitäntöjen välillä on tasattava.

Käyttö

Sekoittaja avataan kahvaa nostamalla.

Kääntö oikealle = kylmä vesi,

kääntö vasemmalle = lämmin vesi.

Hansgrohe yksivipuisia sekoittimia voi käyttää hydraulisesti tai termisesti ohjattujen läpivirtauskuumentimien yhteydessä, jos virtauspaine on vähintään 0,15 MPa.

Yksivipuinen sekoittaja lämpimän veden rajoituksella, katso säätö sivulta _1b. Lämpimän veden rajoitusta ei tarvita läpivirtauskuumentimen yhteydessä.

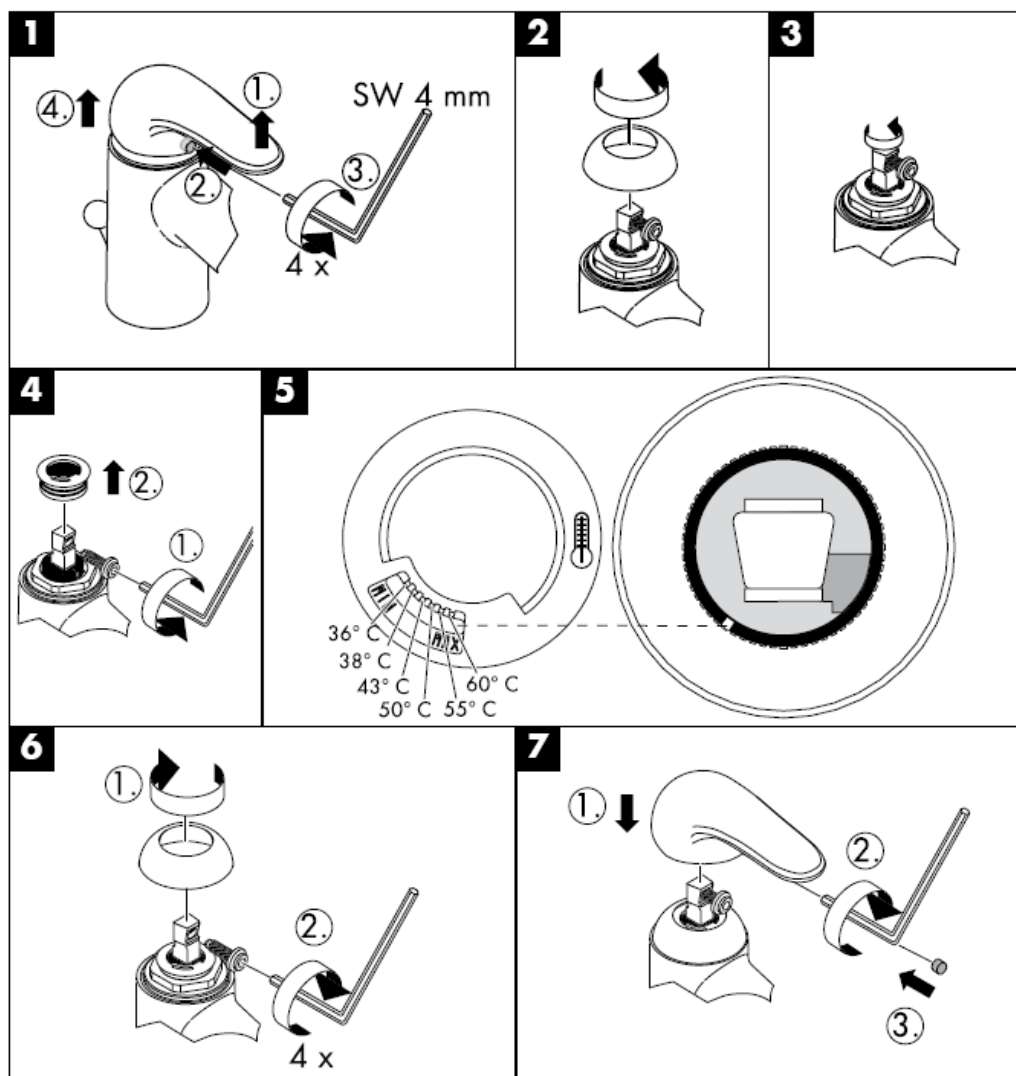
Varaosat katso sivu 3 + 4

1	Kahva	33891000
1.1	Kahvatulppa	96338000
2	Suojakuppi	96391000
3	Mutteri	94194000
4	Panos, täydellinen	92730000
5	Poresuutin, täydellinen	13913000
6	Kiristyslevy ja mutteri	95049000
7	Liitinletku 900 mm 3/8"	98696000
8	Liitinletku 900 mm	98758000
9	Liitinletku 900 mm	94082000
10	Sulkuventtiili Elastop	94849000
11	Tiiviste	95008000
12	Tiivistesarja	96529000

Tekniset tiedot

Käyttöpaine:	max.: 1 MPa
Suosittelut käyttöpaine:	0,1 – 0,5 MPa
Koestuspaine:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Kuuman veden lämpötila:	max. 80°C
Kuuman veden suosituslämpötila:	65° C
Läpivirtausmäärä:	11 l/min 0,3MPa

Kuumanveden rajoitin: kuuman veden lämpötila 60 C, kylmän veden lämpötila 10 C, virtauspaine 0,3 MPa.



Puhdistus

QuickClean –käsitoiminen kalkinpoistojärjestelmä on helppo käyttää: hiero sormella ja vedentulo on taas esteetön.



Koestusmerkki

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Suomi

Monteringsanvisning



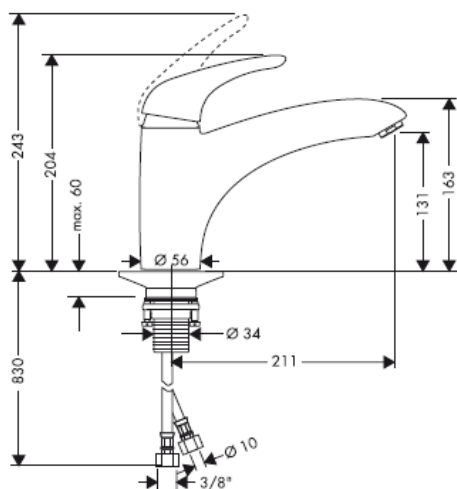
Elegance
33802000/33810000



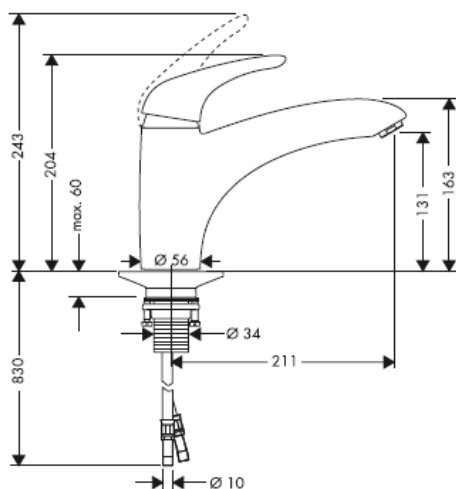
Elegance
33815000

hansgrohe

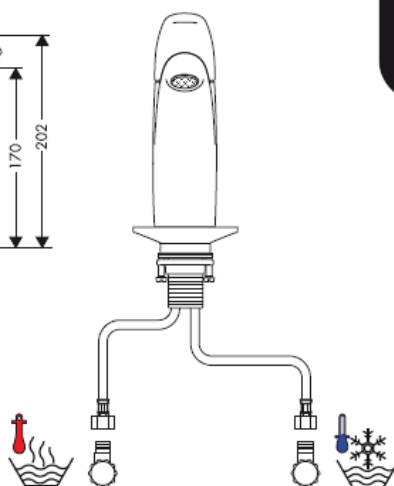
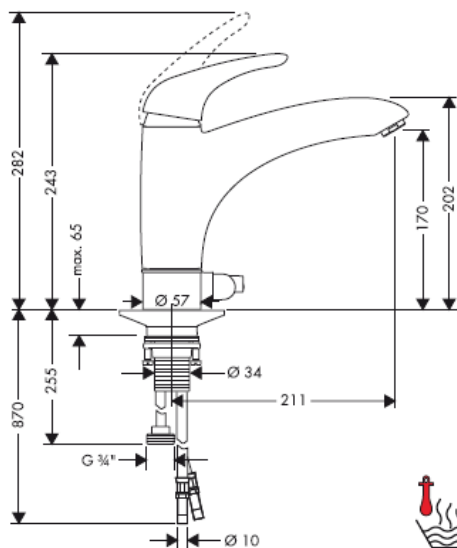
33802000



33810000



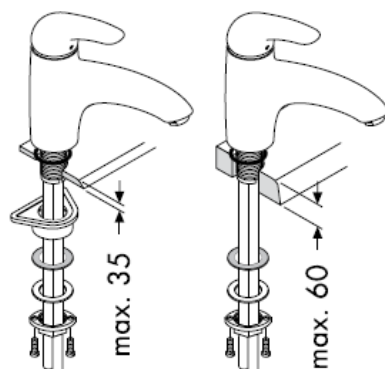
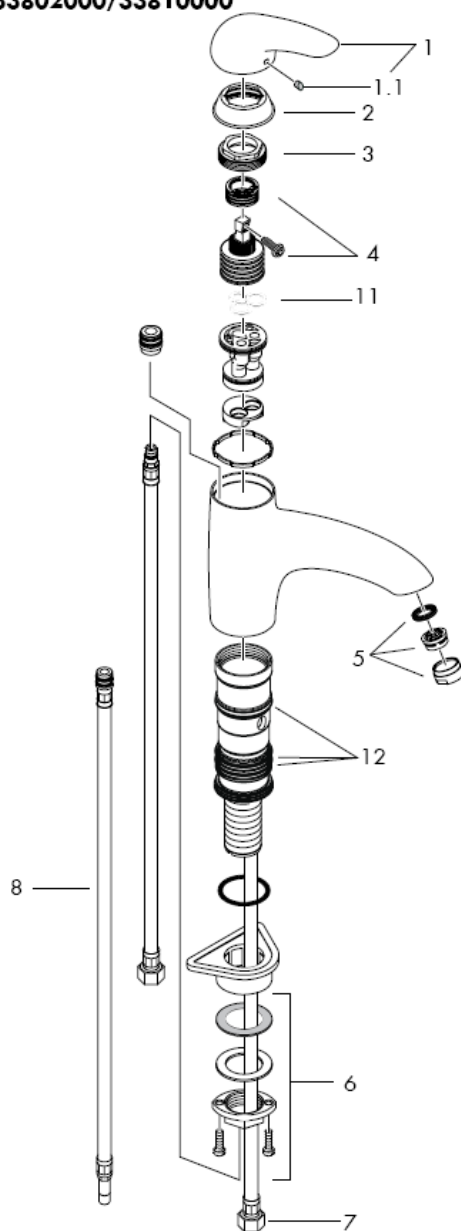
33815000



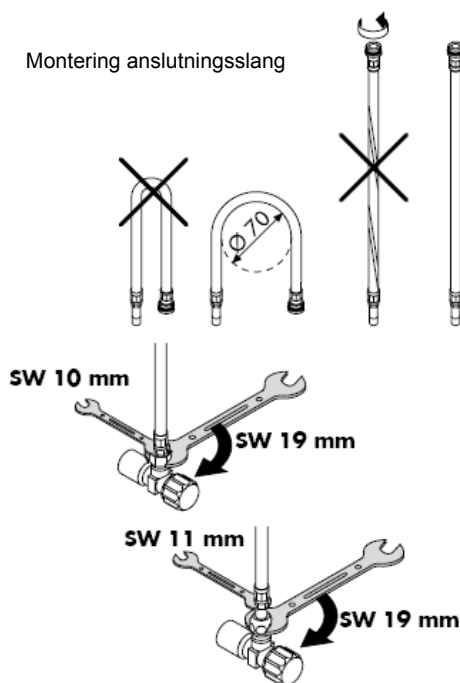
33810000

33802000/33810000

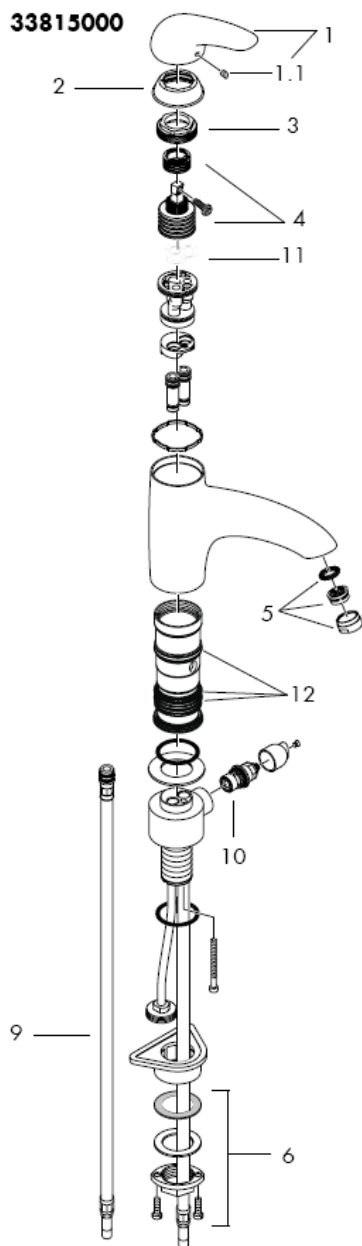
33802000/33810000



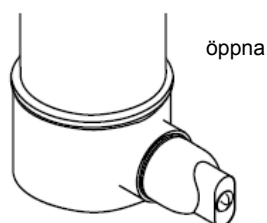
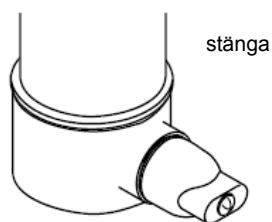
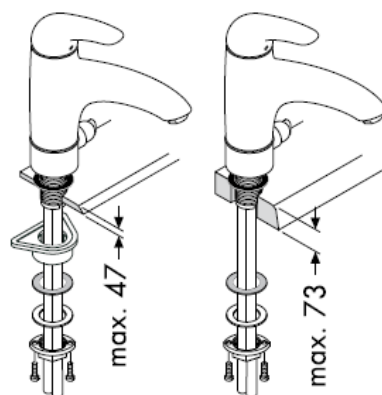
Montering anslutnings slang



33815000



33815000



Monteringsanvisning

OBS! Blandaren måste installeras, genomspolas och testas enligt gällande föreskrifter.

Montering

1. Skölj tillförselledningarna noga.
2. Placera blandare med mellanläggsbricka i diskbänken.
3. Skjut stor plastbricka, glidbricka, mellanläggsbricka och kragmutter över gängfatning och drag fast kragmuttern för hand. Om det inte finns tillräckligt med plats kan den stora plastskivan lämnas.
4. Drag fast stjärnskruv.
5. Koppla anslutningsslangar till hörnventiler, kallt höger – varmt vänster.

Stora tryckskillnader mellan anslutningarna för varmt och kallt vatten måste utjämnas.

Hantering

Genom att lyfta på greppet öppnas blandaren.
Sväng till höger = varmt vatten
Sväng till vänster = kallt vatten

Tekniska data

Driftstryck: max.: 1 MPa
Rek. driftstryck: 0,1 – 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmvattentemperatur: max. 80°C
Rek. varmvattentemp.: 65° C
Genomströmning/mängd: 11 l/min 0,3MPa

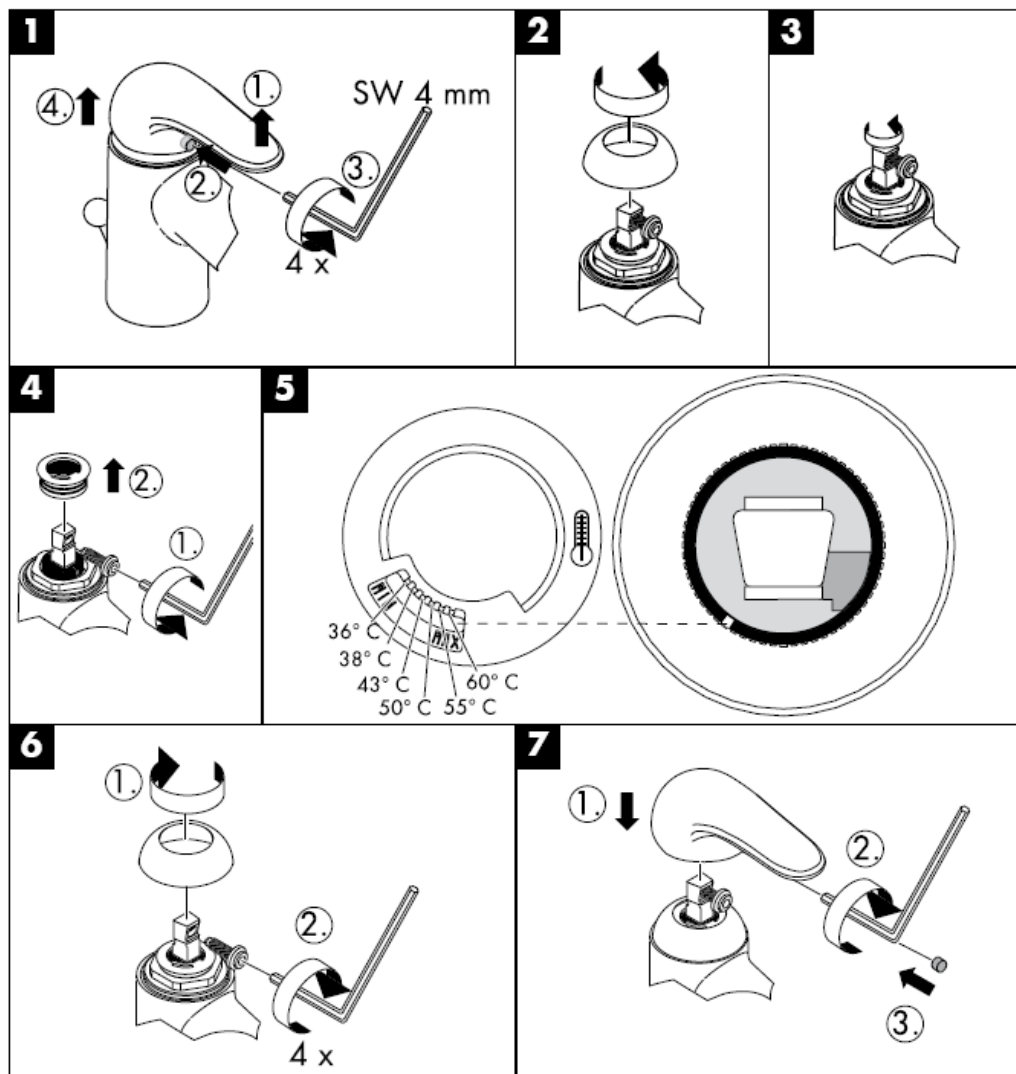
Hansgrohe enhandsblandare kan användas tillsammans med hydrauliskt och termiskt styrda varmvattenberedare när flödestrycket uppgår till minst 0,15 MPa.

Enhandsblandare med varmvattenreglering, justering se sidan _1b. Vid användning tillsammans med varmvattenberedare behövs ingen varmvattenreglering.

Reservdelar se sidan 3 + 4

1	Grepp	33891000
1.1	Greppstopp	96338000
2	Skydd	96391000
3	Mutter	94194000
4	Patron kompl.	92730000
5	Komplett perlator	13913000
6	Stagmontering	95049000
7	Anslutningsslang 900 mm 3/8"	98696000
8	Anslutningsslang 900 mm	98758000
9	Anslutningsslang 900 mm	94082000
10	Flödeskontroll Elastop	94849000
11	Packning	95008000
12	Packningsset	96529000

Varmvattenreglering: Varmvattentemperatur 60 C, Kallvattentemperatur 10 C, flödestryck 0,3 MPa.



Rengöring

Med QuickClean, den manuella rengöringsfunktionen, är det lätt att befria stråkanalerna från kalk - de ska bar gnuggas.



Testsigill

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Montavimo instrukcijos



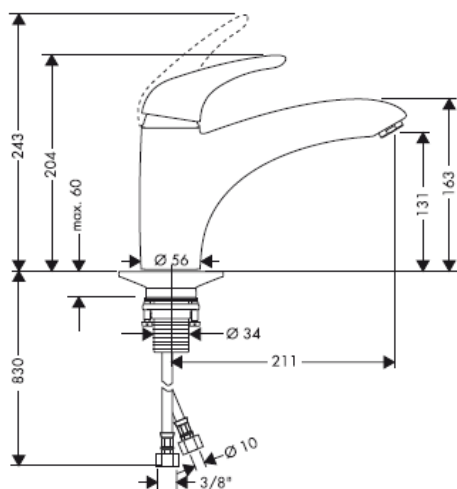
Elegance
33802000/33810000



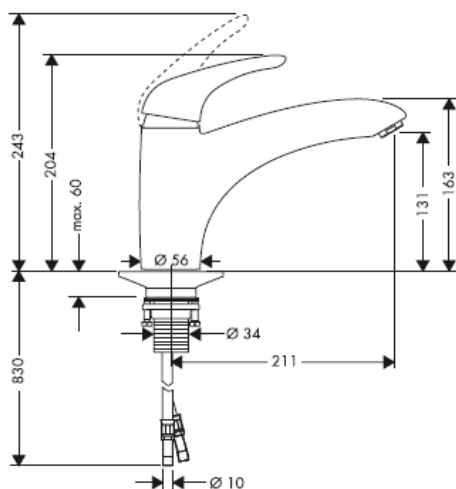
Elegance
33815000

hansgrohe

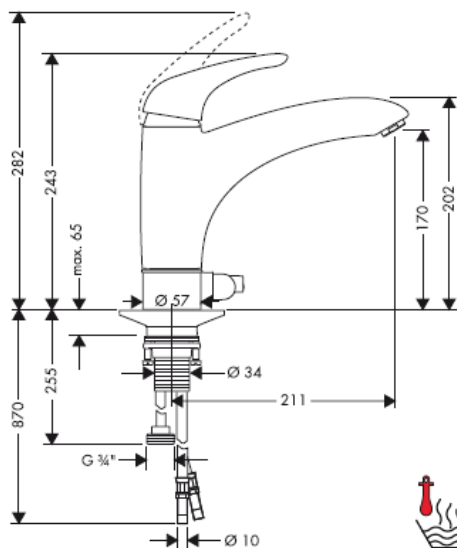
33802000



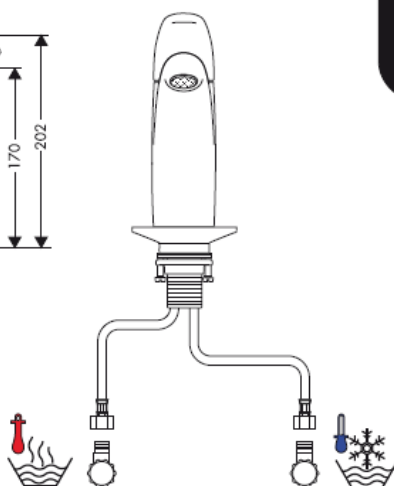
33810000



33815000

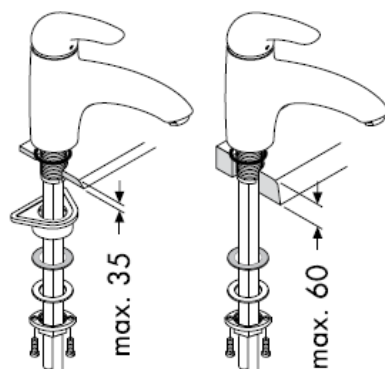
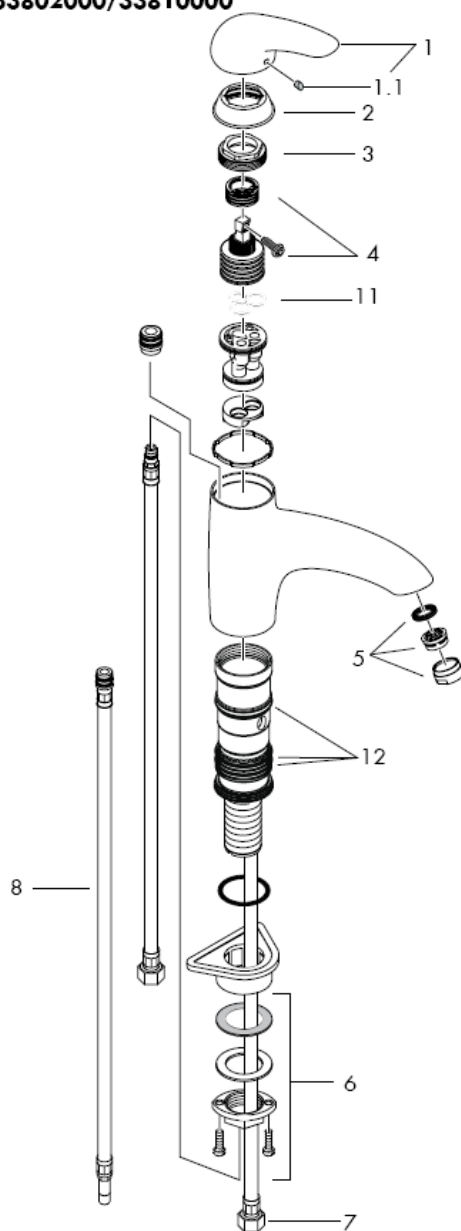


33810000

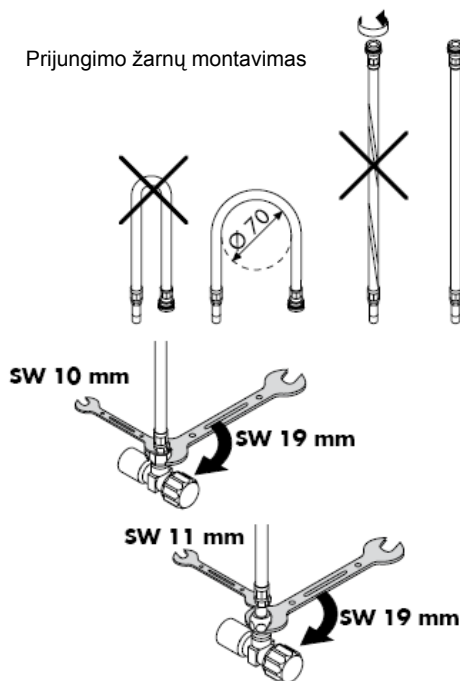


33802000/33810000

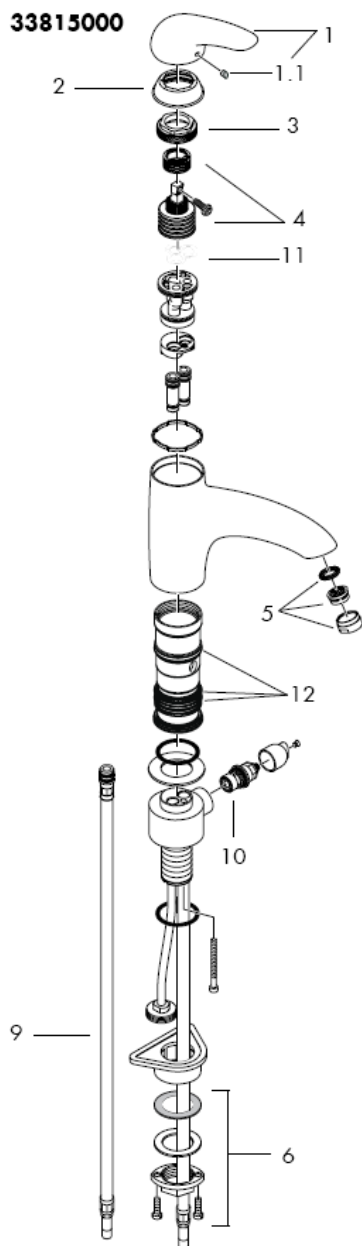
33802000/33810000



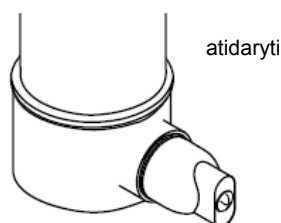
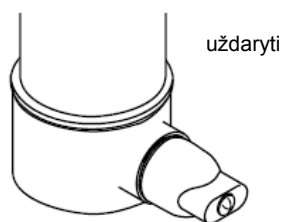
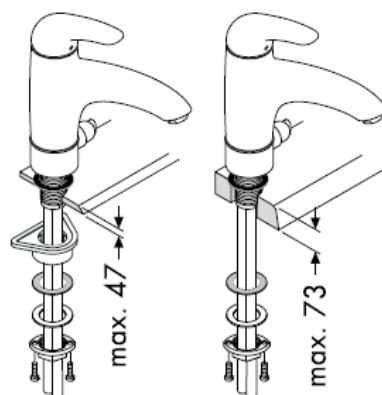
Prijungimo žarnų montavimas



33815000



33815000



Dėmesio! Maišytuvas privalo būti montuojamas, išleidžiamas ir patikrinamas pagal galiojančias normas!

Montavimas

1. Išplauti vamzdžius.
2. Maišytuvą su tarpine įstatykite į kriauklę.
3. Uždėjus plastikinę dalį, sandariklį ir metalinį žiedą, rankomis prisukti veržlę. Jei neužtenka paviršiaus ploto, galima plastikinės dalies nedėti.
4. Priveržti varžtus.
5. Prijungimo žarnas prijunkite prie kampinių vožtuvų - šaltą dešinėje, karštą kairėje.

Turi būti išlyginti šalto ir karšto slėgio nelygumai.

Eksploatacija

Maišytuvas atidaromas pakėlus rankenėlę. Pasukus rankenėlę į kairę, įjungiamas karštas vanduo; į dešinę - šaltas.

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis: max.: 1 MPa
Rekomenduojamas slėgis: 0,1 – 0,5 MPa
Bandomasis slėgis: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 barų = 147 PSI)
Karšto vandens temperatūra: max. 80°C
Rekomenduojama karšto vandens temperatūra: 65° C
Vandens pralaidumas: 11 l/min 0,3MPa

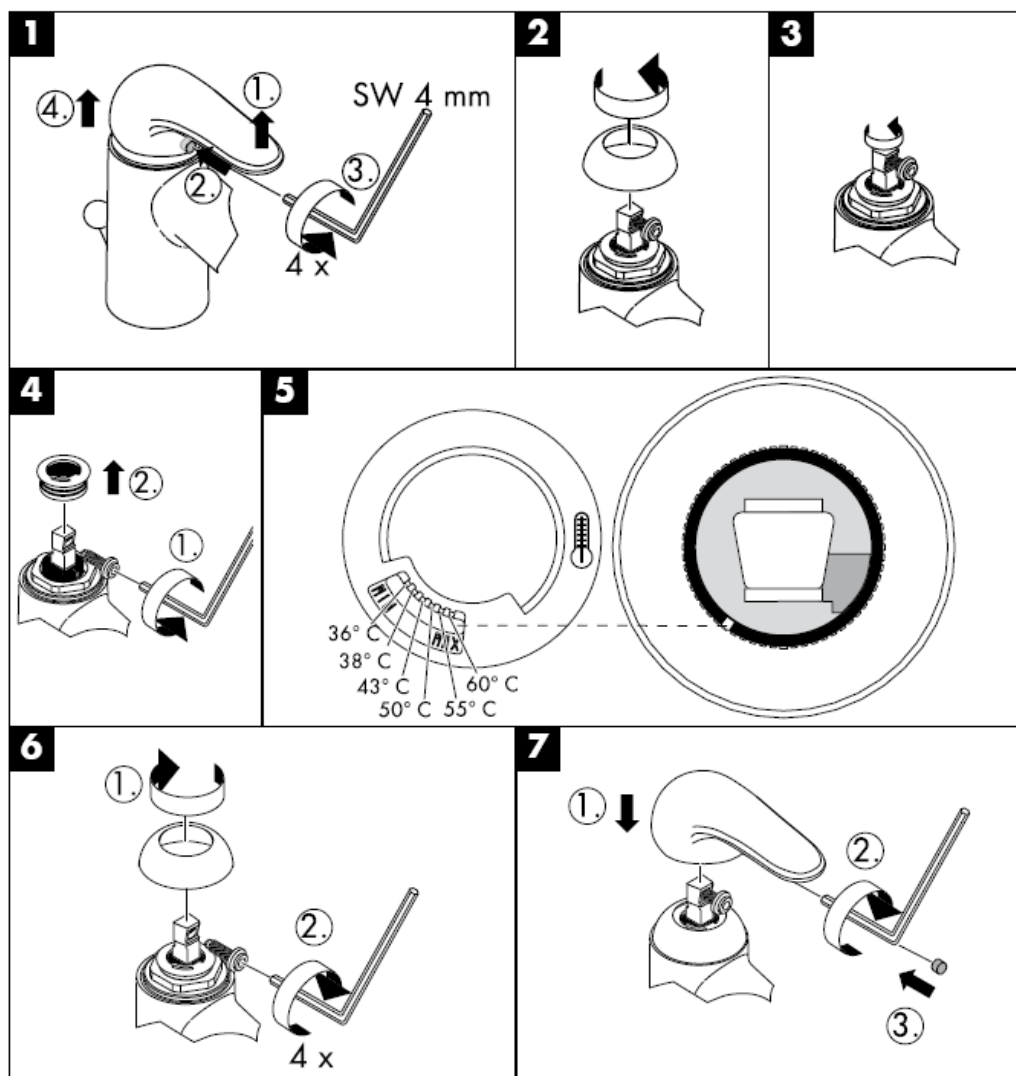
"Hansgrohe" vienos rankenėlės maišytuvai gali būti naudojami su hidrauliškai ir termiškai reguliuojamais momentiniais šildikliais, kai vandens slėgis mažesnis kaip 0,15 MPa.

Vienos rankenėlės maišytuvas turi karšto vandens ribotuvą (nustatymą žr. psl. _1b). Naudojant momentinį šildiklį karšto vandens ribotuvus nebūtinas.

Atsarginės dalys žr. psl. 3 + 4

1	Rankenėlė	33891000
1.1	Dangtis	96338000
2	dangtis	96391000
3	veržlė	94194000
4	kasetė	92730000
5	oro kompresorius	13913000
6	fiksavimo rinkinys	95049000
7	Prijungimo žarna 900 mm 3/8"	98696000
8	Prijungimo žarna 900 mm	98758000
9	Prijungimo žarna 900 mm	94082000
10	uždarymo mechanizmas "Elastop"	94849000
11	Tarpinė	95008000
12	Tarpinių rinkinys	96529000

Karšto vandens ribotuvas: karšto vandens temperatūra 60 C, šalto vandens - 10 C, slėgis 0,3 MPa..



Valymas

"QuickClean" valymo funkcija apsaugo nuo apkalkėjimo. Užtenka pirštu nubraukti atsiradusius nešvarumus nuo srovės angų.



Bandymo pažyma

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Lietuviškai

Uputstva za instalaciju



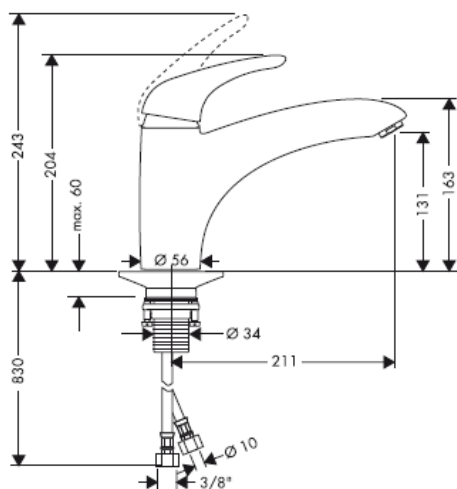
Elegance
33802000/33810000



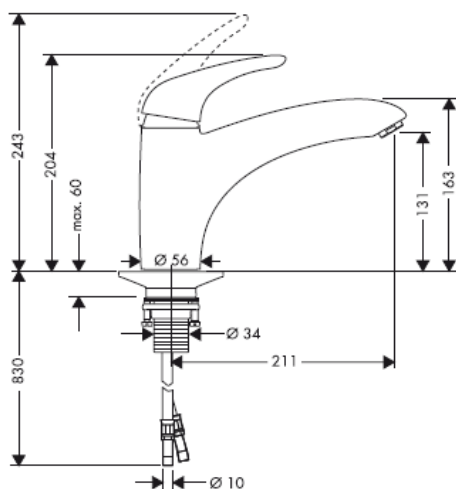
Elegance
33815000

hansgrohe

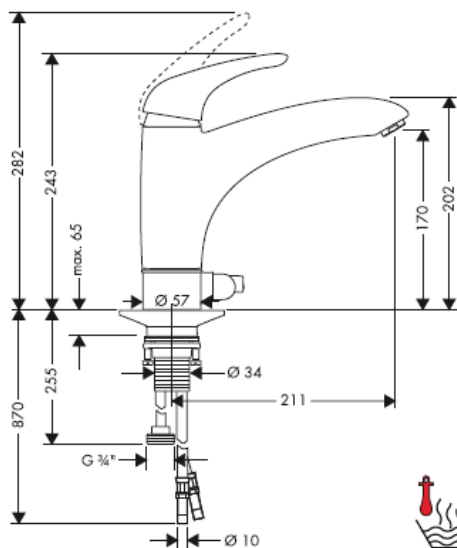
33802000



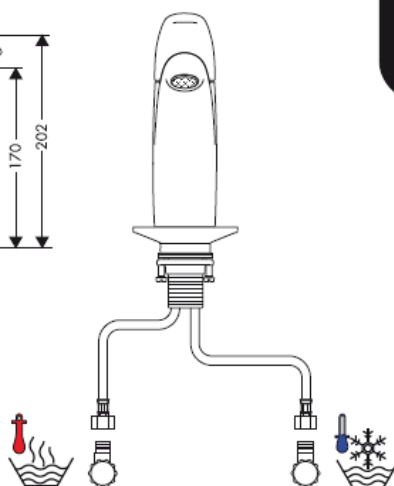
33810000



33815000

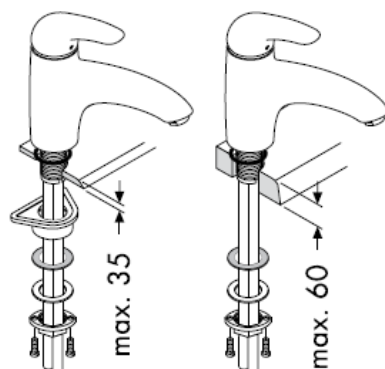
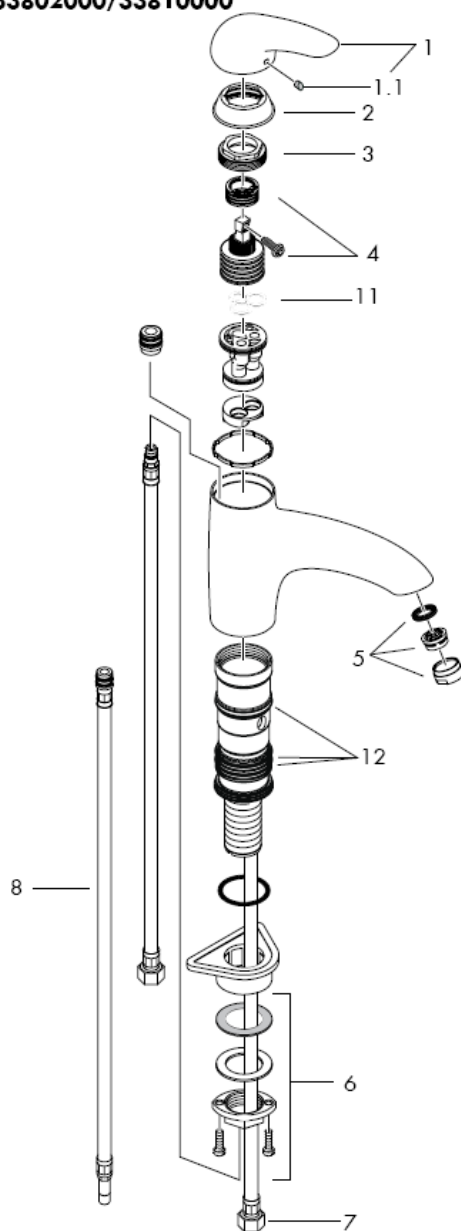


33810000

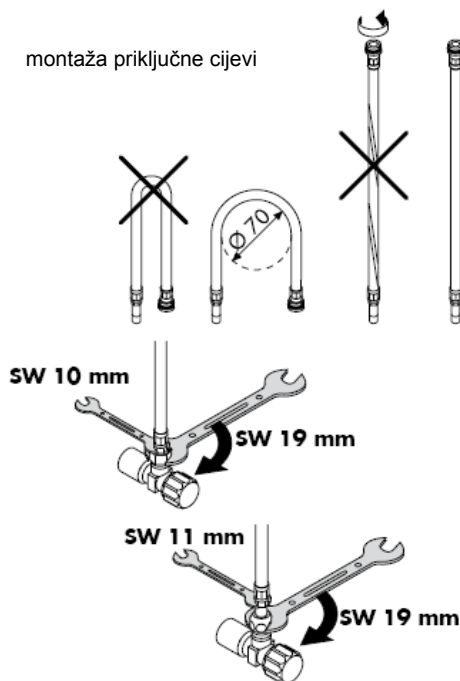


33802000/33810000

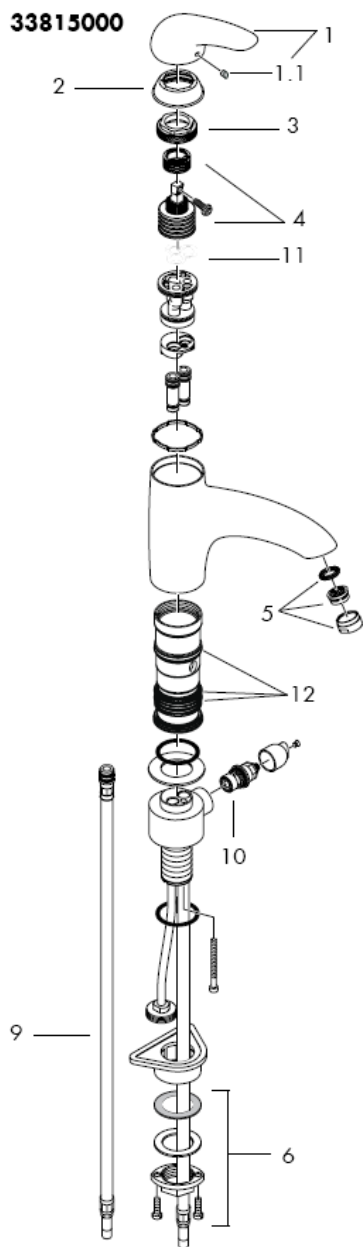
33802000/33810000



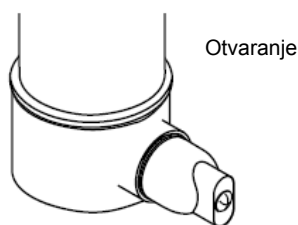
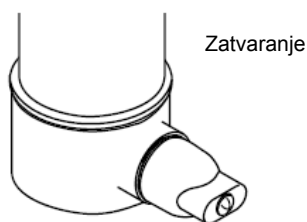
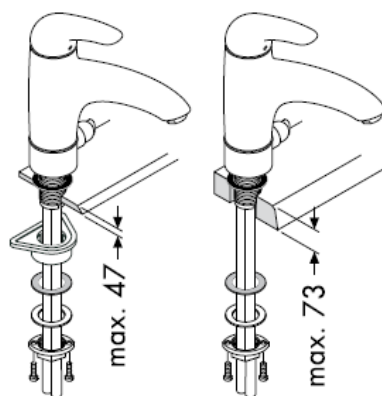
montaža priključne cijevi



33815000



33815000



Pažnja! Cijevi moraju biti postavljene, isprane i testirane prema važećim normama!

Sastavljanje

1. Isperite cijevi dovoda.
2. Postavite slavinu uključujući i gumenu brtvu na sudoper.
3. Veliku plastičnu ploču, kliznu pločicu, podlogu i veznu maticu natakните preko navoja te ručno učvrstite maticu. Ako nema dovoljno mjesta plastična se ploča može izostaviti.
4. Učvrstite vijke.
5. Spojite fleksibilne dovodne cijevi na kutne ventile; hladna desno – vruća lijevo.

Velika razlika u pritisku između vruće i hladne vode mora biti izbalansirana.

Upotreba

Slavina se otvara podizanjem ručice.

Okretanje ulijevo = vruća voda

Okretanje udesno = hladna voda

Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak: max.: 1 MPa

Preporučeni tlak: 0,1 – 0,5 MPa

Probni tlak: 1,6 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura vruće vode: max. 80°C

Preporučena temperatura vruće vode: 65° C

Protok vode: 11 l/min 0,3MPa

Hansgrohe jednoručne slavine se mogu koristiti sa hidrauličnim i termički kontroliranim protočnim bojlerima ako je tlak najmanje 0,15 MPa.

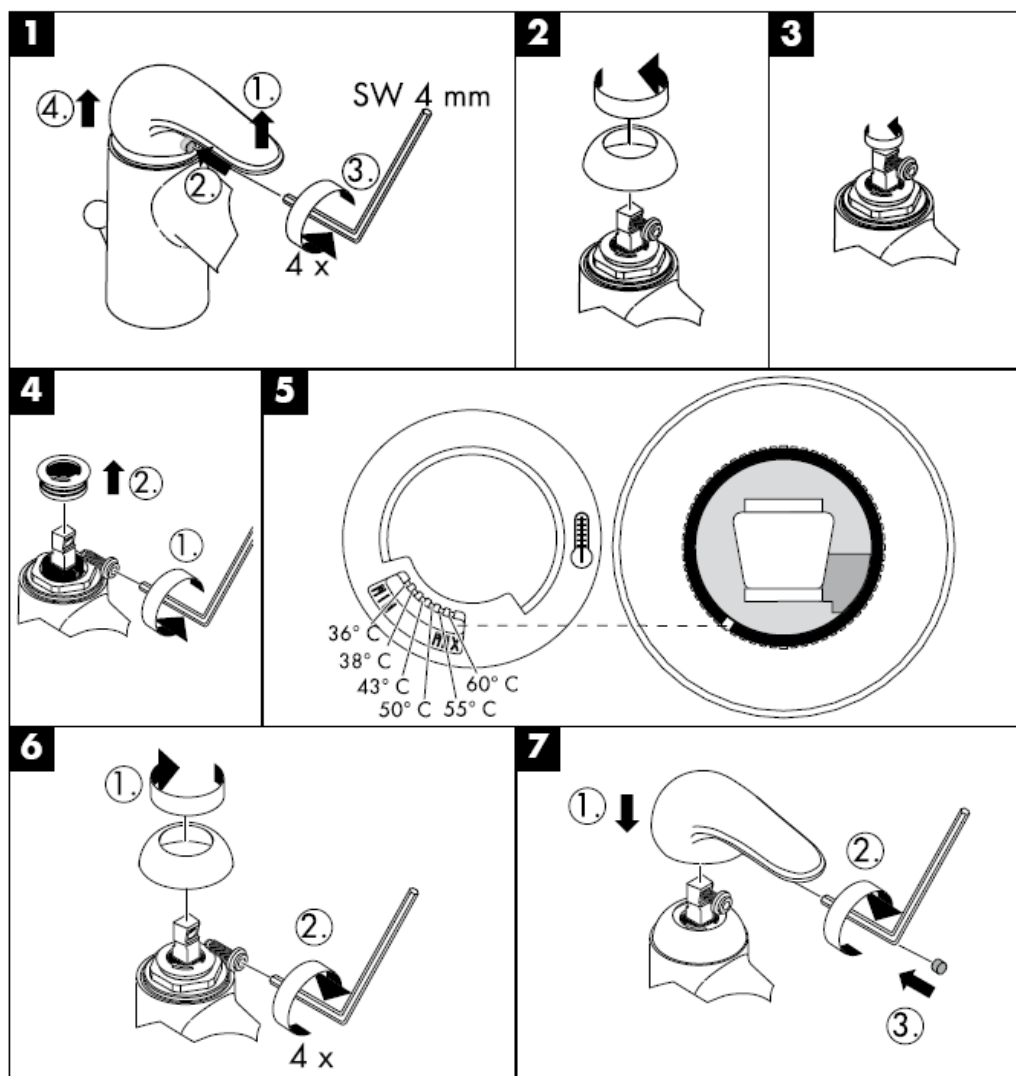
Da bi podesili limiter vruće vode na jednoručnim slavinama molimo Vas da pogledate stranicu 1b.

Podešavanje nije potrebno ako koristite protočni bojler.

Rezervni dijelovi pogledaj stranicu 3 + 4

1	Ručica	33891000
1.1	Poklopac vijka	96338000
2	Zaštita mehanizma	96391000
3	Matica	94194000
4	Uložak	92730000
5	Aerator pozlaćeni	13913000
6	Matica za učvršćivanje slavine	95049000
7	Dovodna cijev 900 mm 3/8"	98696000
8	Dovodna cijev 900 mm	98758000
9	Dovodna cijev 900 mm	94082000
10	Ventil za zatvaranje (elastop)	94849000
11	brtva	95008000
12	Set brtvi	96529000

Limitér vruće vode: temperatura vruće vode 60 C, temperatura hladne vode 10 C, tlak 0,3 MPa.



Čišćenje

QuickClean - ručni sustav za čišćenje omogućuje jednostavnim trljanjem odstranjivanje kamenca sa rupica prskalice tuša.



Oznaka testiranja

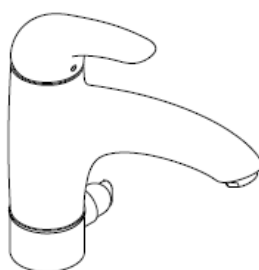
	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Montaj kılavuzu



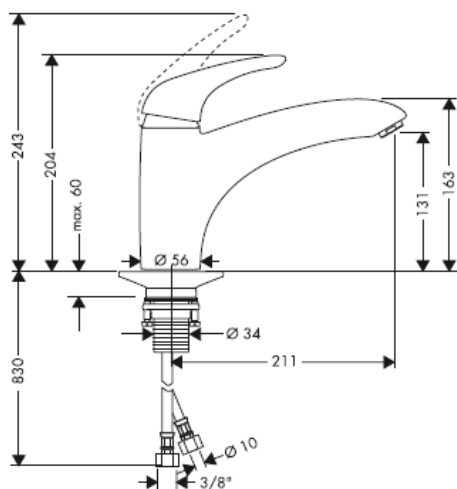
Elegance
33802000/33810000



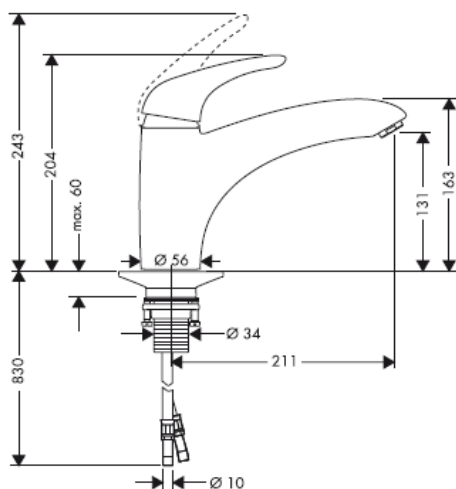
Elegance
33815000

hansgrohe

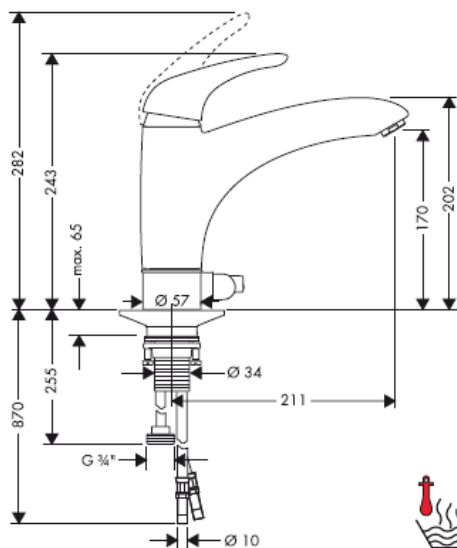
33802000



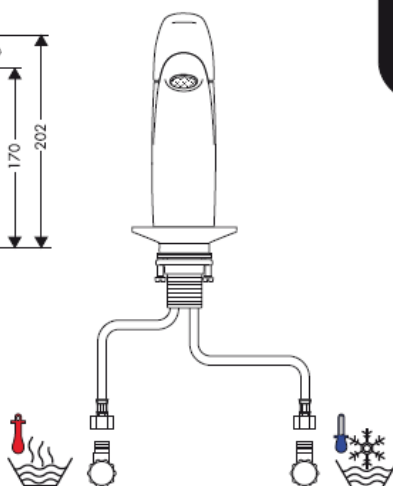
33810000



33815000

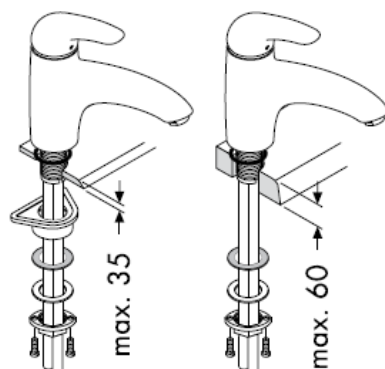
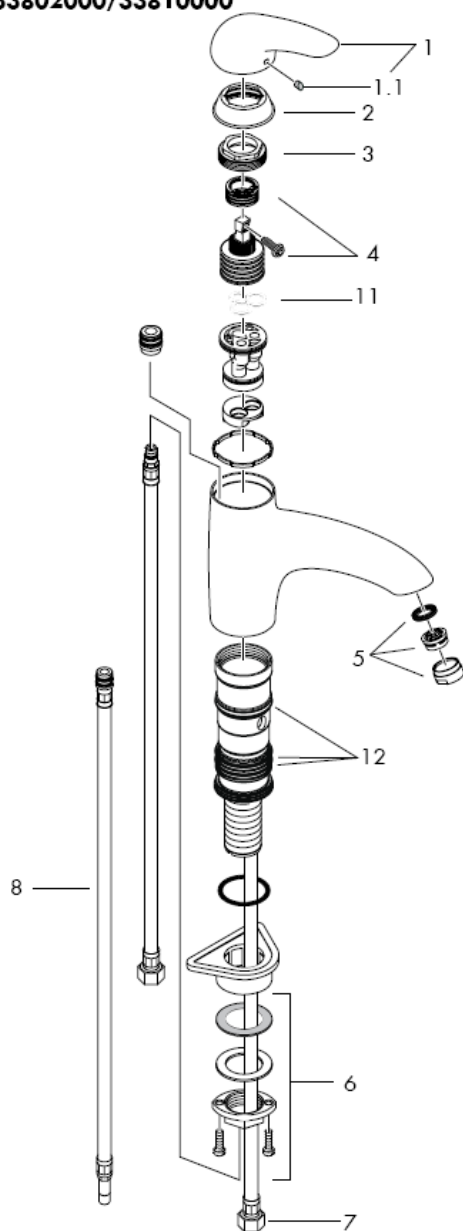


33810000

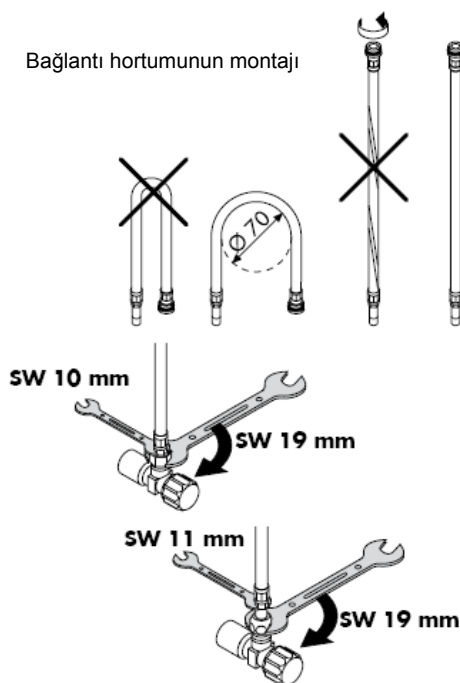


33802000/33810000

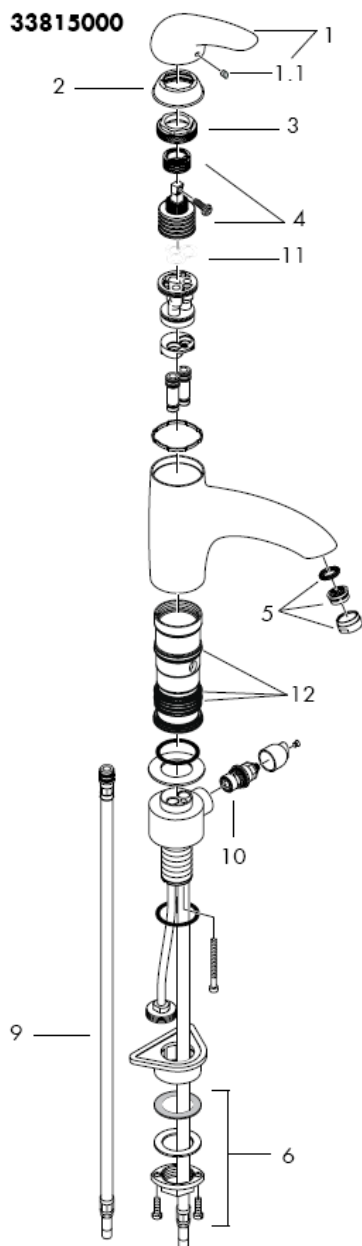
33802000/33810000



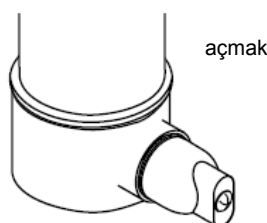
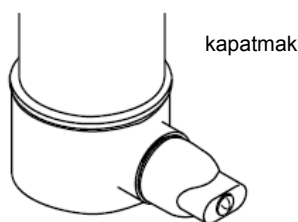
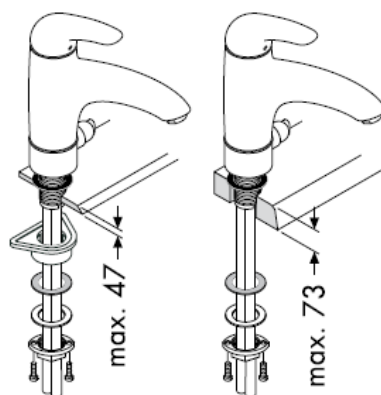
Bağlantı hortumunun montajı



33815000



33815000



Önemli! Batarya geçerli normlara göre monte edilmeli, yıkanmalı ve kontrol edilmelidir!

Montajı

1. Su giriş hatlarından su akıtarak boruları iyice temizleyiniz.
2. Armatürü conta puluyla delikli taşta yerleştirin.
3. Büyük plastik plakayı, sürme pulu, rondelayı ve bilezikli somunu vida dişinin üzerine sürün ve bilezikli somunu elle vidalayın. Eğer yetecek kadar yeriniz yoksa, büyük plastik plakayı aradan kaldırın, yalnız sürme pulu ve rondelayı kullanın.
4. Yarıklı vidaları sıkın.
5. Bağlantı hortumlarını ara musluklara bağlayınız. Soğuk sağ tarafa sıcak sol tarafa.

Sıcak ve soğuk su bağlantıları arasında büyük basınç farklılıkları varsa, bu basınç farklılıklarının dengelenmesi gerekir.

Kullanımı

Musluk kolunu yukarıya doğru kaldırıncaya mikser batarya açılır.
Gövdede ki kolu sola çevrildiğinde = sıcak su,
Gövdede ki kolu sağa çevrildiğinde = soğuk su.

Teknik bilgiler

İşletme basıncı: max.: 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı: 0,1 – 0,5 MPa
Kontrol basıncı: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Sıcak su sıcaklığı: max. 80°C
Tavsiye edilen su ısı: 65° C
Debisi : 11 l/min 0,3MPa

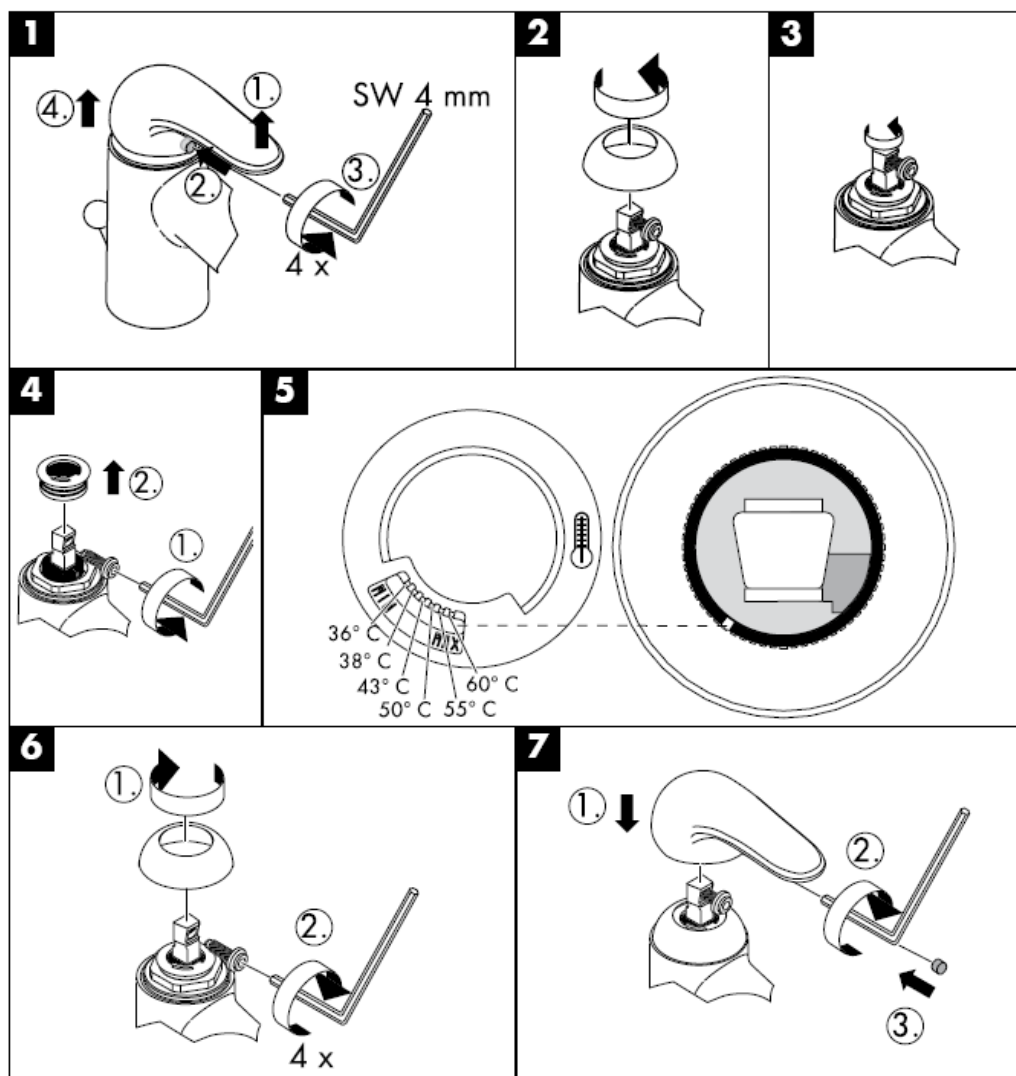
Su akış basıncı en azından 0,15 MPa olan yerlerde Hansgrohe tek kollu bataryalarını, hidrolik ve termik kumandalı şofbenlerle birlikte kullanabilirsiniz.

Sıcak su sınırlayıcı özelliğine sahip tek kollu bataryanın ayarlanması için _1b. sayfaya bakınız.
Bir sürekli akışlı su ısıtıcısı ile birlikte kullanılırsa sıcak su sınırlayıcısına gerek kalmaz.

Yedek Parçalar Bakınız sayfa 3 + 4

1	Kumanda kolu	33891000
1.1	Vida tıpası	96338000
2	Ayna	96391000
3	Somun	94194000
4	Kartuş	92730000
5	Perlatör	13913000
6	Montaj elemanı	95049000
7	Bağlantı hortumu 900 mm 3/8"	98696000
8	Bağlantı hortumu 900 mm	98758000
9	Bağlantı hortumu 900 mm	94082000
10	Kapat ünitesi Elastop	94849000
11	Conta	95008000
12	Conta seti	96529000

Sıcak su sınırlaması: Sıcak su sıcaklığı 60 C, soğuk su sıcaklığı 10 C, akma basıncı 0,3 MPa.



Temizleme

QuickClean, üründe bulunan bir temizleme fonksiyonudur. Basit bir ovuşturma ile sprej modüllerdeki kireci çözer.



Kontrol işareti

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Instrucțiuni de montare



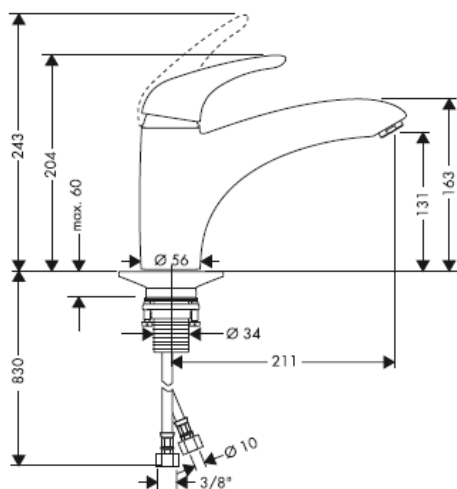
Elegance
33802000/33810000



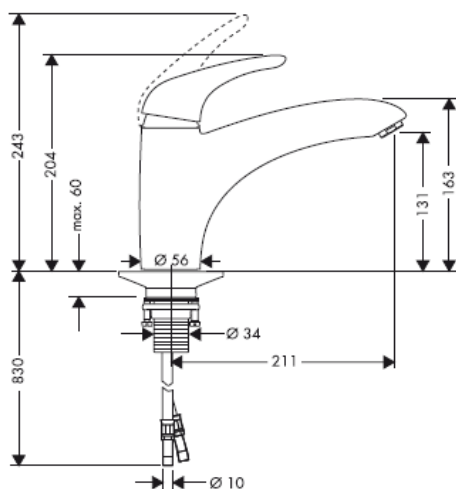
Elegance
33815000

hansgrohe

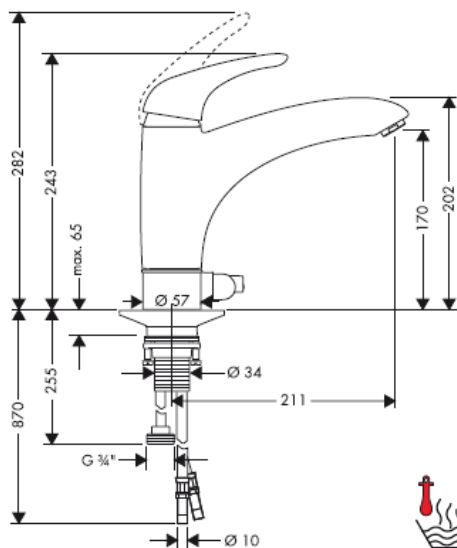
33802000



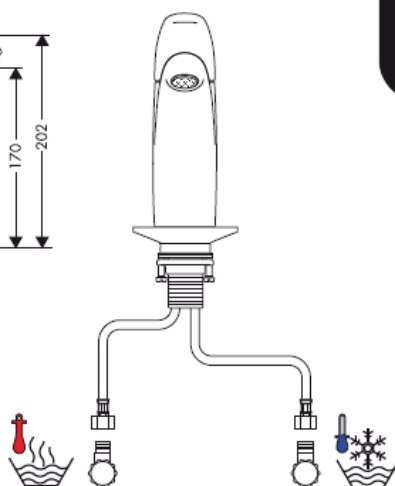
33810000



33815000

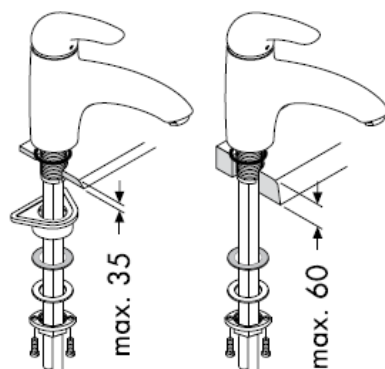
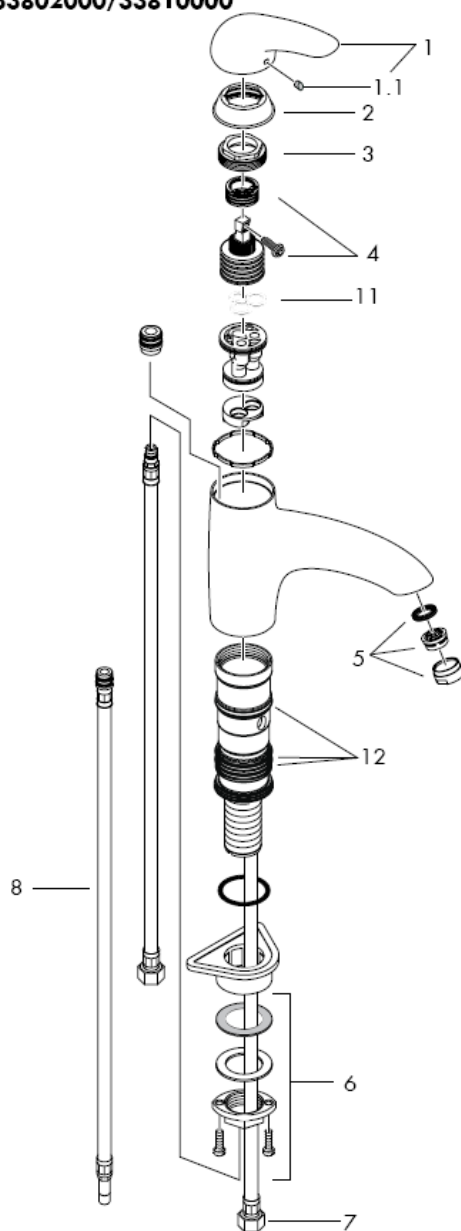


33810000

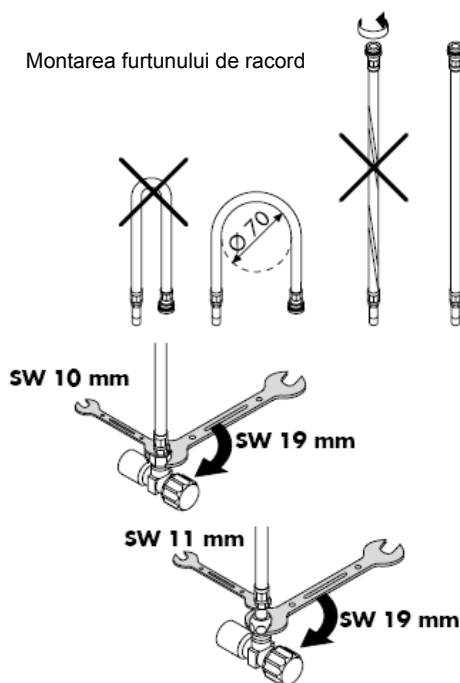


33802000/33810000

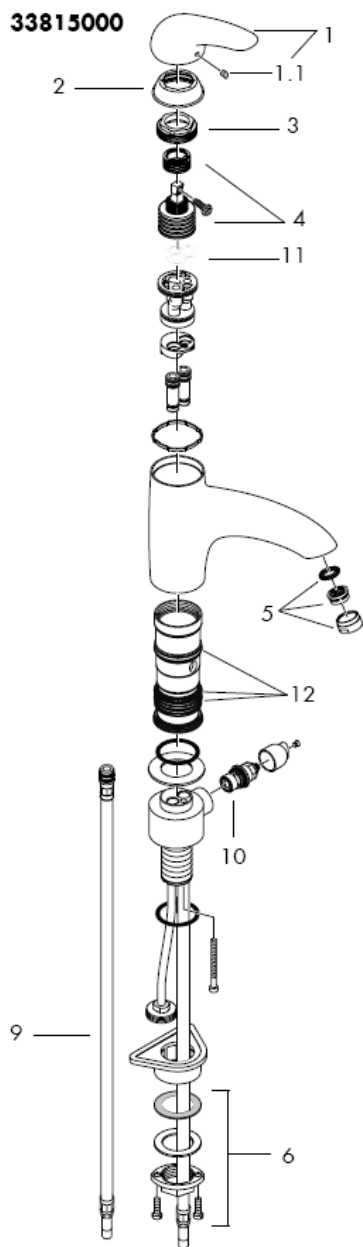
33802000/33810000



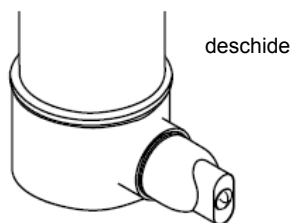
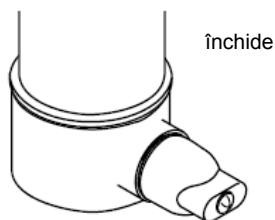
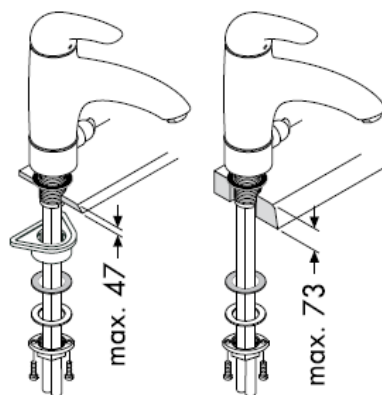
Montarea furtunului de racord



33815000



33815000



Atenție! Bateria trebuie montată, clătită și verificată conform normelor în vigoare.

Montare

1. Clătiți conductele de alimentare în mod profesional.
2. Așezați bateria împreună cu garnitura din cauciuc pe chiuvetă.
3. Glisați placa mare de plastic, șaiba de alunecare, șaiba de etanșare și piulița cu guler pe ștuțul filetat și strângeți cu mâna piulița cu guler. Dacă nu există loc suficient puteți să renunțați placa mare de plastic.
4. Strângeți șuruburile cu cap cruce.
5. Conectați furtunurile de racordare la ventilele de colț: cald - stânga / rece - dreapta.

Diferențele de presiune mari între alimentarea cu apă rece și apă caldă trebuie echilibrate.

Utilizare

Deschideți bateria prin ridicarea manetei.
Rotire spre stânga = apă caldă,
rotire spre dreapta = apă rece.

Date tehnice

Presiune de funcționare: max.: 1 MPa
Presiune de funcționare recomandată: 0,1 – 0,5 MPa
Presiune de verificare: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura apei calde: max. 80°C
Temperatura recomandată a apei calde: 65° C
Debit de apă: 11 l/min 0,3MPa

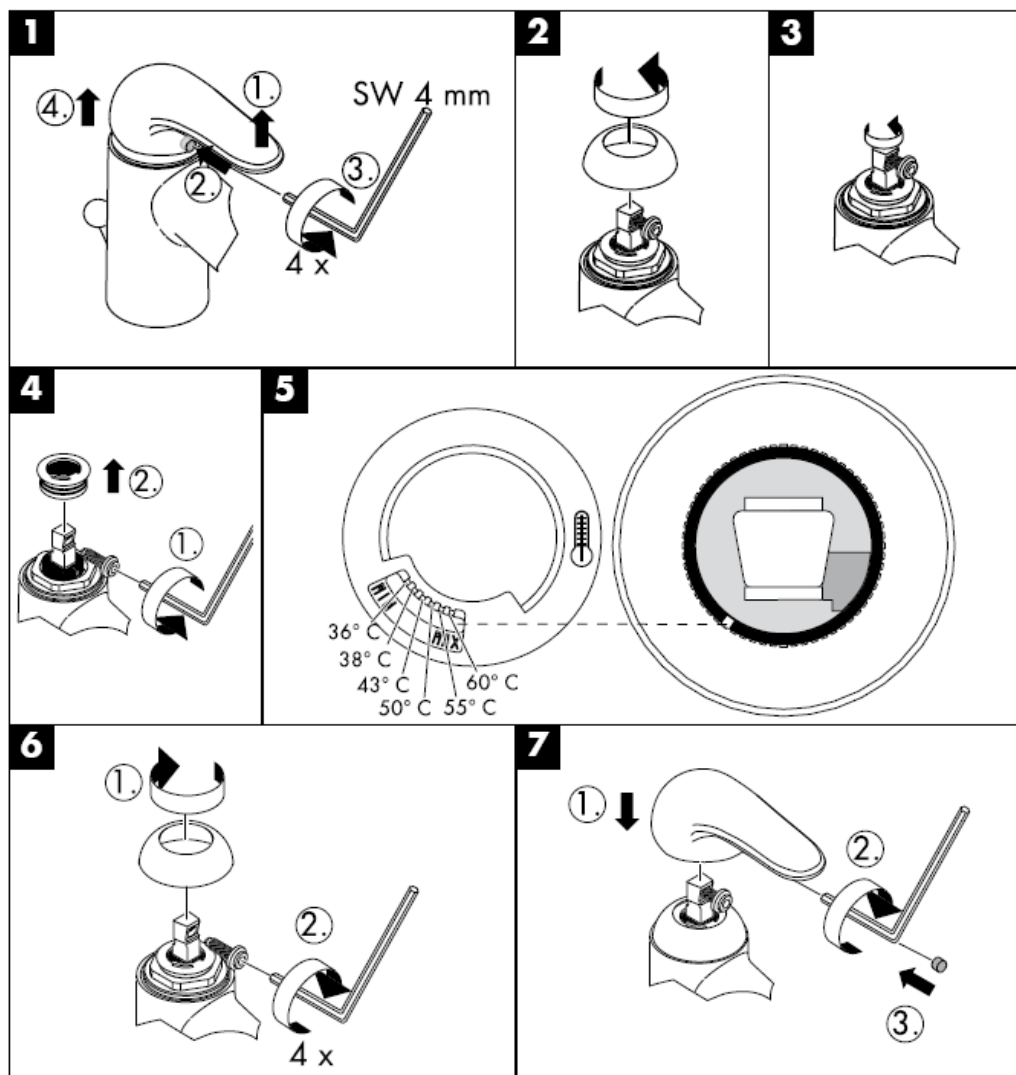
Bateriile monocomadă Hansgrohe pot fi utilizate cu boiler instant cu comandă termică sau hidraulică dacă presiunea apei de alimentare este de min. 0,15 MPa.

Bateria monocomadă cu limitarea apei calde, pentru reglare vezi pag. _1b.
Dacă conectați bateria la un boiler instant nu este necesară instalarea unui opritor de apă caldă.

Piese de schimb vezi pag. 3 + 4

1	Mâner	33891000
1.1	Dop filetat	96338000
2	capac	96391000
3	Piuliță	94194000
4	Cartuș cpl.	92730000
5	Pulverizator aer cpl.	13913000
6	Sistem de fixare	95049000
7	Furtun de racordare 900 mm 3/8"	98696000
8	Furtun de racordare 900 mm	98758000
9	Furtun de racordare 900 mm	94082000
10	Unitate de oprire Elastop	94849000
11	Garnitură	95008000
12	Set de garnituri	96529000

Limitator pentru apă caldă: Temperatură apă caldă: 60 C, temperatură apă rece: 10 C, presiune de curgere: 0,3 MPa.



Curățare

Cu ajutorul sistemului QuickClean puteți să îndepărtați depunerile de calcar de pe diferitele duze de jet de apă prin frecare.



Certificat de testare

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
România

Οδηγία συναρμολόγησης



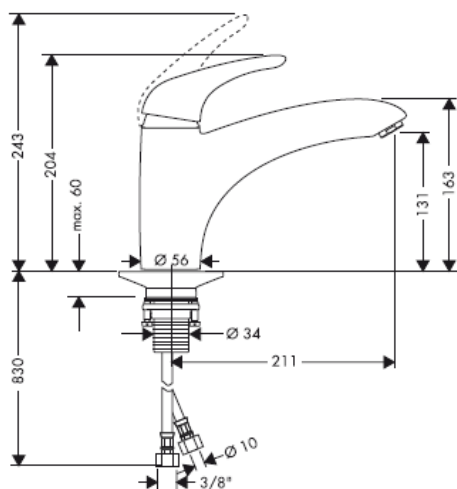
Elegance
33802000/33810000



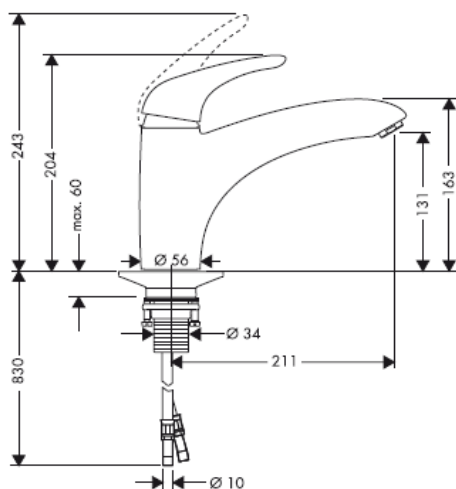
Elegance
33815000

hansgrohe

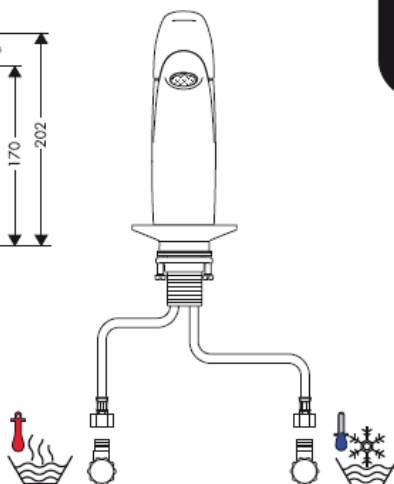
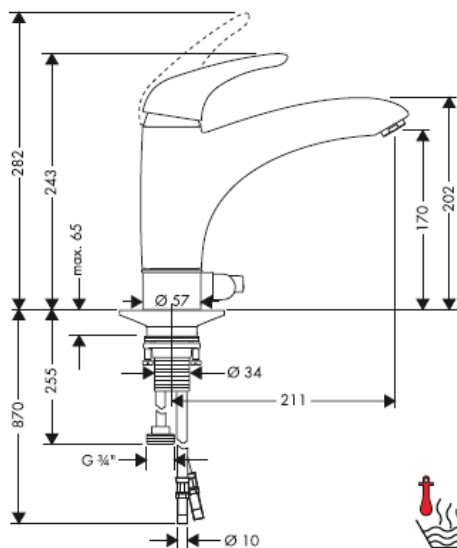
33802000



33810000



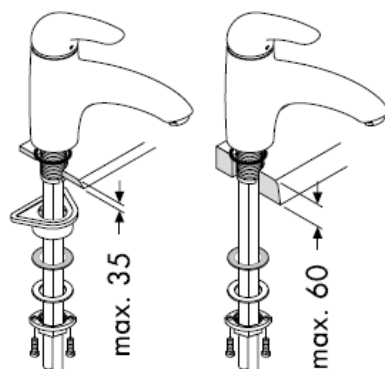
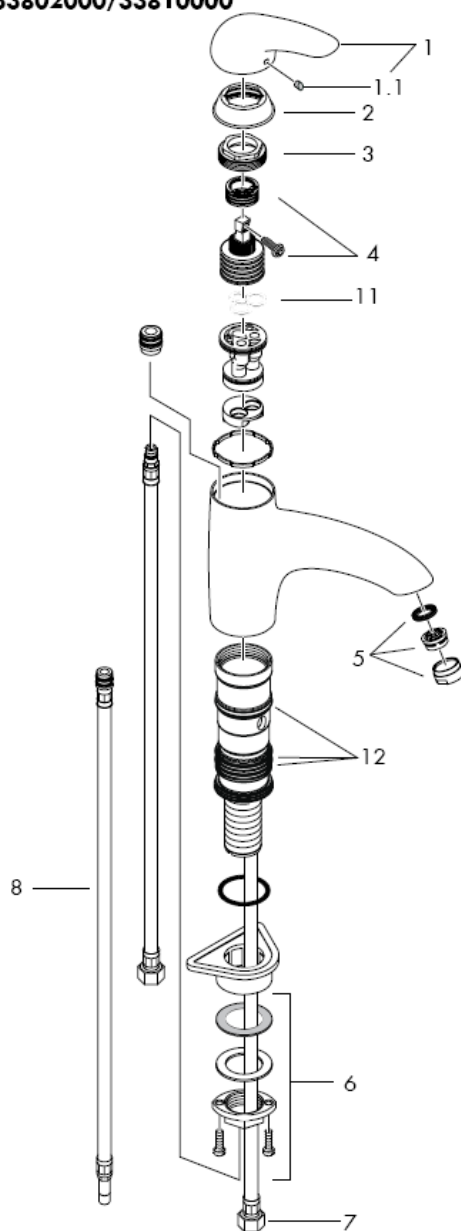
33815000



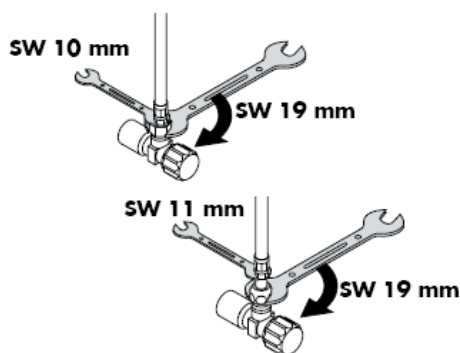
33810000

33802000/33810000

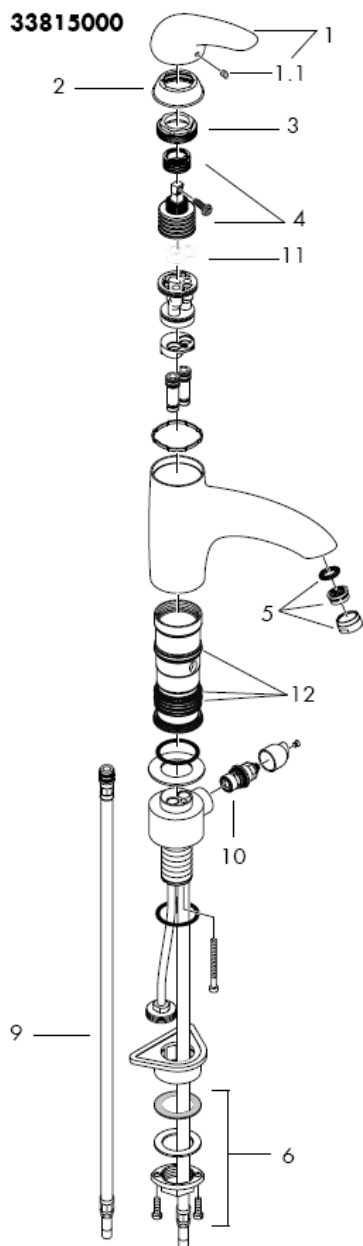
33802000/33810000



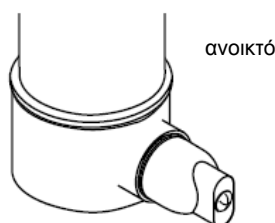
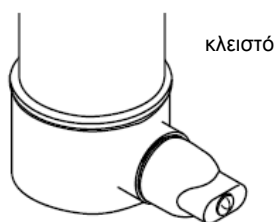
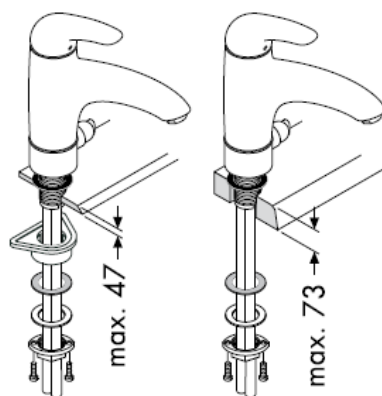
Συναρμολόγηση σωλήνα
σύνδεσης



33815000



33815000



Προσοχή! Η κεντρική βάνα πρέπει να τοποθετηθεί, να πλυθεί και να ελεγχθεί με βάση τους ισχύοντες κανόνες υδραυλικής τέχνης!

Συναρμολόγηση

1. Πλένετε καλά τις σωληνώσεις σύνδεσης.
2. Τοποθετήστε την κεντρική βάνα με οπή στο νιπτήρα.
3. Περάστε μία μεγάλη πλαστική πλάκα, την ανασταλτική ροδέλα, τη ροδέλα στήριξης σωλήνα και ένα περικόχλιο-ρακόρ πάνω από το βιδωτό ρακόρ και σφίξτε το περικόχλιο-ρακόρ με το χέρι. Εάν δεν υπάρχει επαρκής χώρος, μπορείτε να αγνοήσετε τη μεγάλη πλαστική πλάκα.
4. Σφίξτε τις βίδες χαραγμένης κεφαλής
5. Συνδέστε τους εύκαμπτους σωλήνες παροχής με τις γωνιακές βαλβίδες, κρύο δεξιά - ζεστό αριστερά.

Οι διαφορές της πίεσης μεταξύ της σύνδεσης κρύου και ζεστού νερού θα πρέπει να αντισταθμίζονται.

Χειρισμός

Η μπαταρία λειτουργεί σηκώνοντας την κεντρική λαβή.
Γυρνώντας στα αριστερά = ζεστό νερό,
Γυρνώντας στα δεξιά = κρύο νερό.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργία πίεσης: max.: 1 MPa
Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης: 0,1 – 0,5 MPa
Πίεση ελέγχου: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Θερμοκρασία ζεστού νερού: max. 80°C
Συνιστώμενη θερμοκρασία ζεστού νερού: 65° C
Κατανάλωση νερού: 11 l/min 0,3MPa

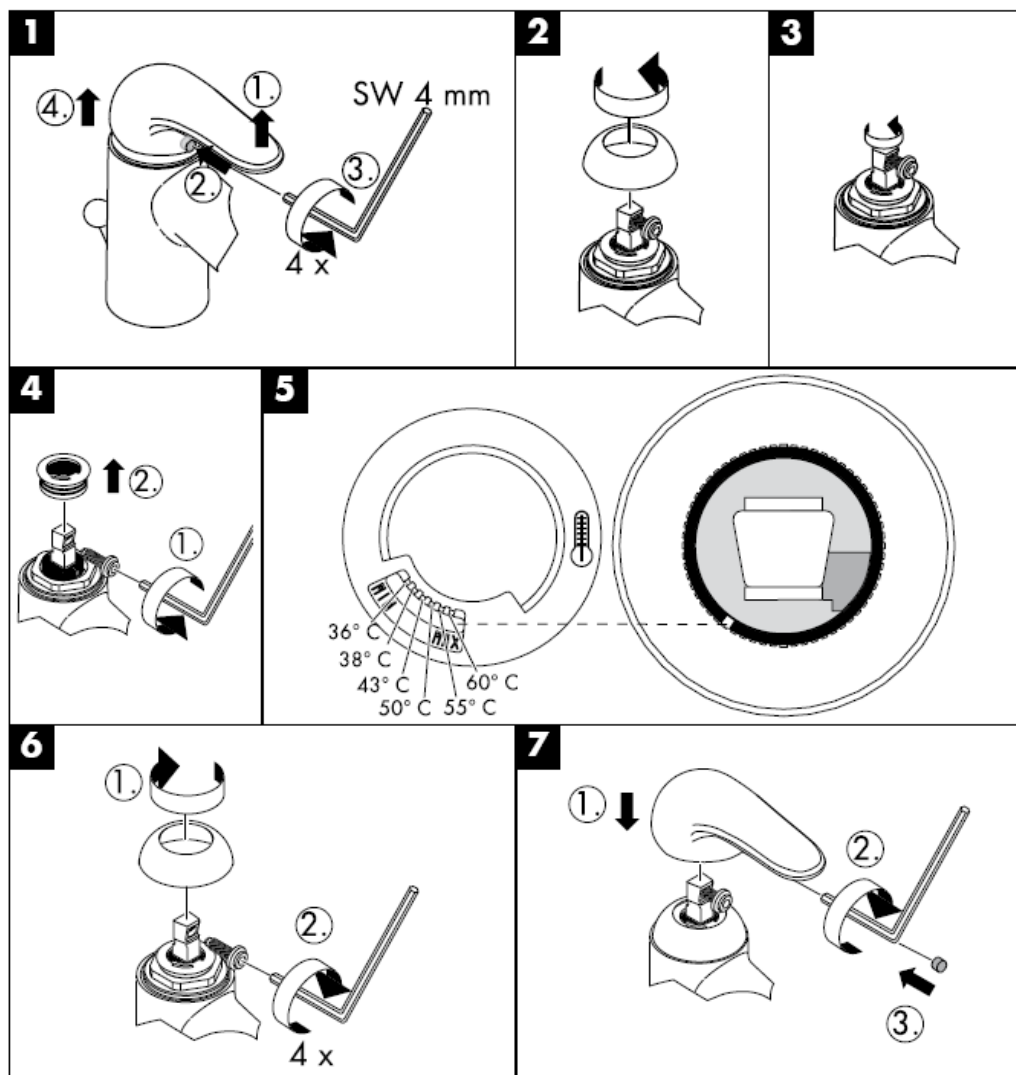
Οι αναμεικτικές μπαταρίες Hansgrohe μπορούν να λειτουργούν και σε συνδυασμό με ταχυθερμοσίφωνες θερμικού ή υδραυλικού ελέγχου, εφόσον η ελάχιστη πίεση ροής είναι 0,15 MPa.

Για να προσαρμόσετε το δοσομετρητή ζεστού νερού σε αναμεικτικές μπαταρίες, παρακαλούμε δείτε τη ρύθμιση στη σελ. _1b.
Δεν είναι απαραίτητη η διάταξη φραγής ζεστού νερού σε συνδυασμό με ταχυθερμοσίφωνα.

Ανταλλακτικά βλ. Σελίδα 3 + 4

1	Λαβή	33891000
1.1	πώμα λαβής	96338000
2	Καλύπτρα	96391000
3	Παξιμάδι	94194000
4	Φυσίγγιο, πλήρες	92730000
5	Φίλτρο, πλήρες	13913000
6	Σταθεροποίηση κορμού, πλήρης	95049000
7	Εύκαμπτος σωλήνας παροχής 900 mm 3/8"	98696000
8	Εύκαμπτος σωλήνας παροχής 900 mm	98758000
9	Εύκαμπτος σωλήνας παροχής 900 mm	94082000
10	διάταξη φραγής ELASTOP	94849000
11	Παρέμβυσμα	95008000
12	Σετ παρεμβυσμάτων	96529000

Διάταξη περιορισμού ζεστού νερού: θερμοκρασία ζεστού νερού 60 °C, θερμοκρασία κρύου νερού 10 °C, πίεση ροής 0,3 MPa.



Καθαρισμός

Με QuickClean, τη λειτουργία καθαρισμού με το χέρι, μπορούν να απομακρυνθούν με απλό τρίψιμο τα άλατα από τα κανάλια του καταιονιστήρα.



Σήμα ελέγχου

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Ελληνικά

تعليمات التجميع



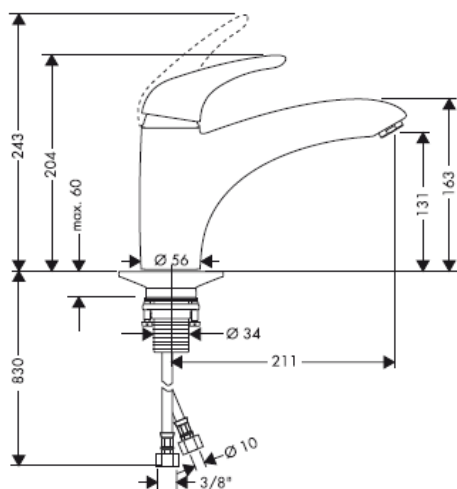
Elegance
33802000/33810000



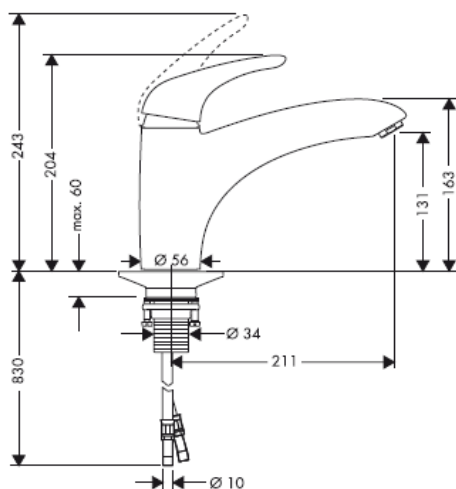
Elegance
33815000

hansgrohe

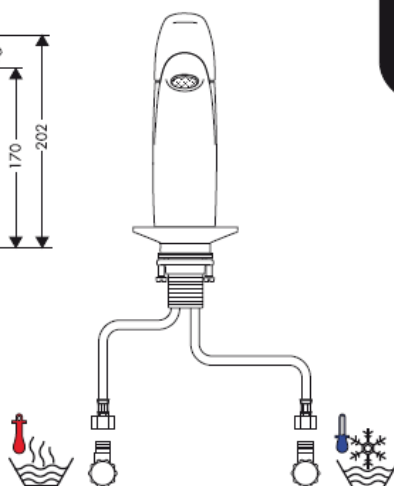
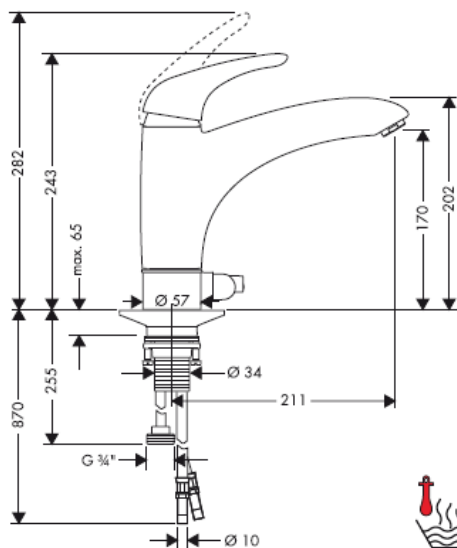
33802000



33810000



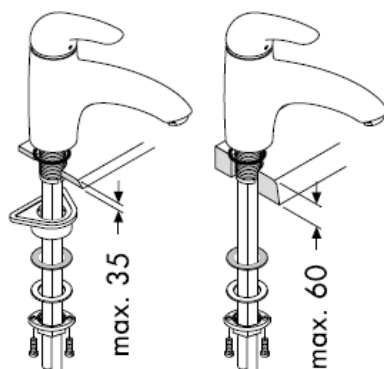
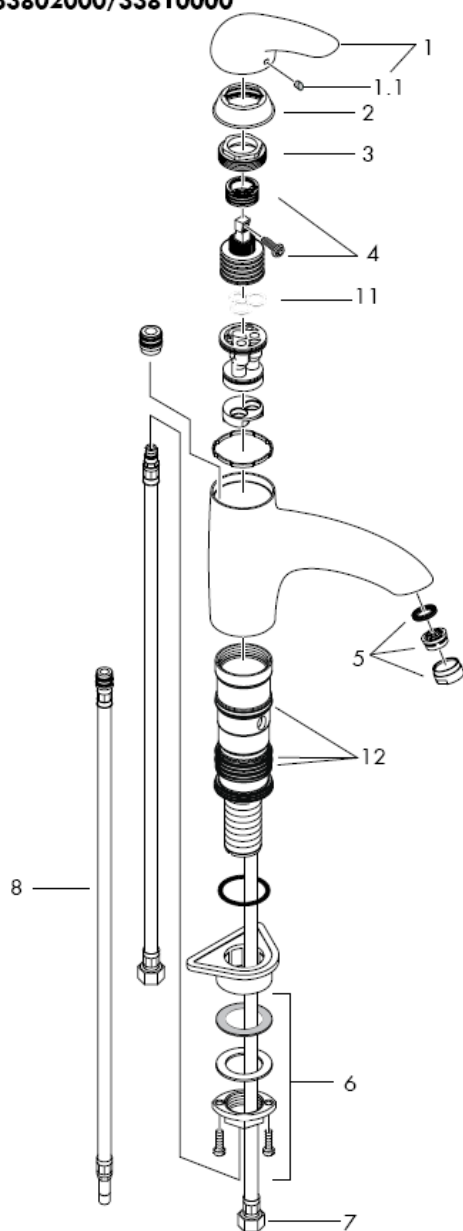
33815000



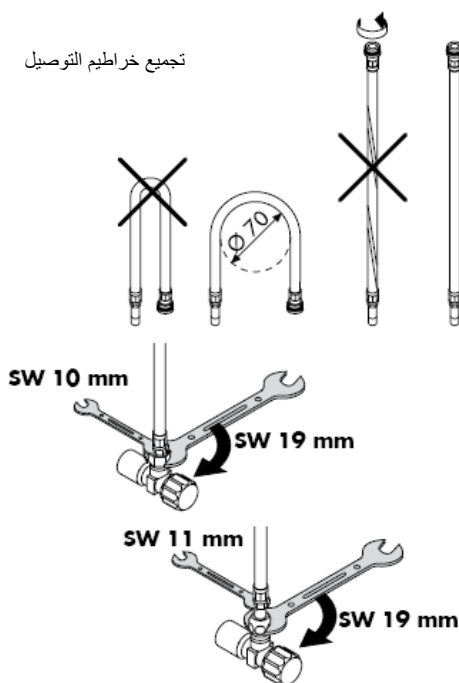
33810000

33802000/33810000

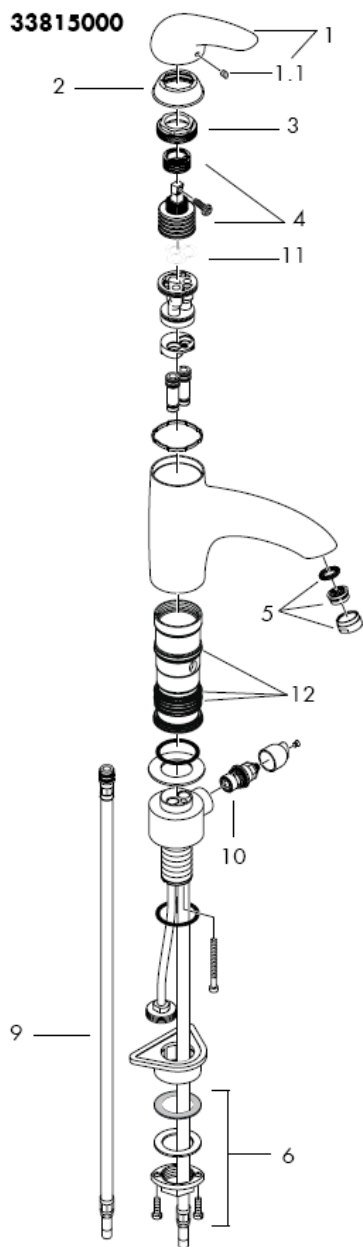
33802000/33810000



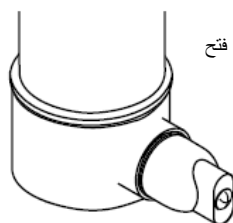
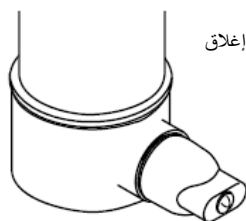
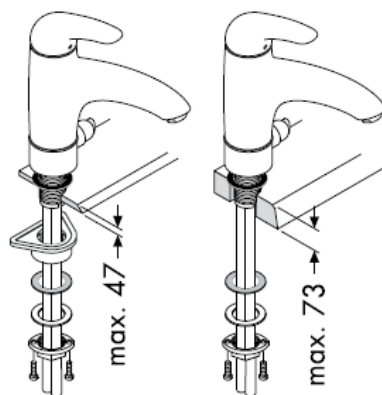
تجميع خرطوم التوصيل



33815000



33815000



تنبيه! يجب تركيب الوصلة، وغمرها بالماء واختبارها وفقاً للمعايير السارية!

التركيب

يمكن استخدام خلطات هانزجروه أحادية المقبض مع سخانات تدفق الماء ذات التحكم الهيدروليكي أو الحراري، مع ضغط تدفق لا يقل عن 1.5 بار.

لضبط محدد الماء الساخن في الخلطات ذات الرافعة الأحادية، يرجى الرجوع إلى صفحة b1_ ولا يلزم إجراء أي ضبط عند استخدام سخان مياه ذي تدفق مستمر.

قطع الغيار راجع صفحة 4 + 3

33891000	1	مقبض
96338000	1.1	غطاء ملولب
96391000	2	فلانشة (شفة)
94194000	3	صمولة
92730000	4	خرطوشة
13913000	5	تجهيزة تهوية
95049000	6	طقم التنبيت
98696000	7	خرطوم التوصيل "900 mm 3/8"
98758000	8	خرطوم التوصيل 900 mm
94082000	9	خرطوم التوصيل 900 mm
94849000	10	وحدة الإغلاق، Elastop
95008000	11	حلقة منع التسرب
96529000	12	طقم منع التسرب

1. قم بدفع المياه خلال مواسير الإمداد.
2. ضع الخلط وحلقة منع التسرب في موضعهما بحوض الغسيل.
3. قم بتزليق الحلقة، والحلقة المنزلقة، والحلقة المعدنية والجلبة فوق الخرطوم والقاعدة الملولبة وأحكم ربط صمولة الجلبة باليد... في حالة عدم وجود مساحة كافية، يرجى استخدام الحلقة المنزلقة والحلقة المعدنية فقط بدون الحلقة البلاستيكية.
4. قم بربط المسامير.
5. قم بتوصيل مواسير الإمداد بالصمامات الجانبية؛ الماء البارد جهة اليمين - الماء الساخن جهة اليسار.

يجب أن يكون تيار الماء الساخن والماء البارد متعادلين في الضغط.

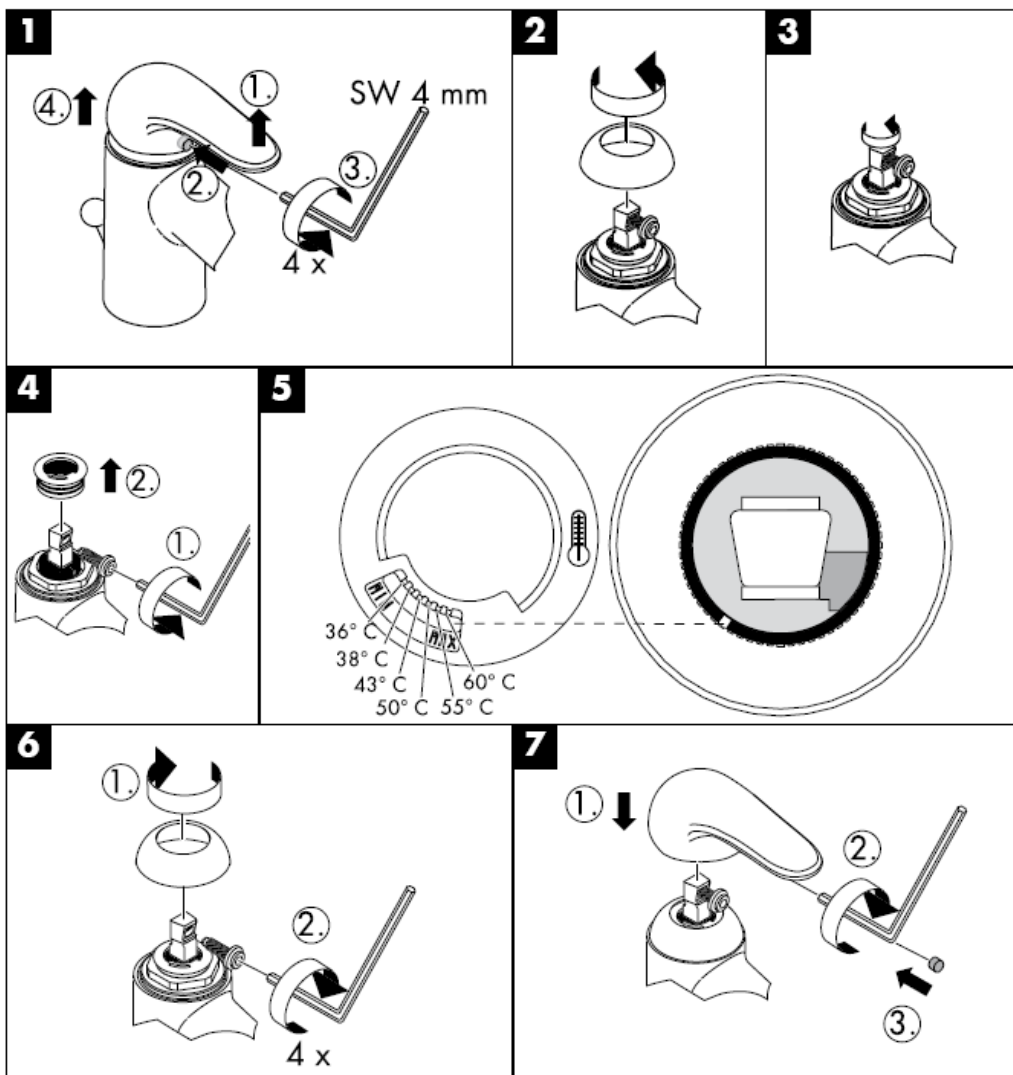
التشغيل

يتم تنشيط الخلط من خلال رفع مقبض الرافعة. التدوير إلى اليسار = ماء أكثر سخونة، والتدوير إلى اليمين = ماء أكثر برودة.

المواصفات الفنية

ضغط التشغيل: max.: 1 MPa
 ضغط التشغيل الموصى به: 0,1 – 0,5 MPa
 ضغط الاختبار: 1,6 MPa
 (1 MPa = 147 PSI بار 10)
 درجة حرارة الماء الساخن: max. 80°C
 درجة الحرارة الموصى بها للماء الساخن: 65° C
 معدل التدفق: 11 l/min 0,3MPa

محدد الماء الساخن: درجة حرارة الماء الساخن 60 مئوية، درجة حرارة الماء البارد تبلغ 10 مئوية، ضغط التدفق 3 بار.



وباستخدام برنامج التنظيف "QuickClean" الذي يتميز بخاصية التنظيف الآلي، يمكن تنظيف وحدات دفع المياه من الجير عن طريق حكها برفق.



شهادة اختبار

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

Navodila za montažo



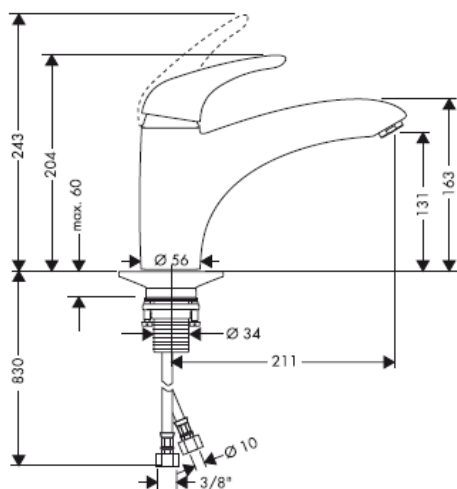
Elegance
33802000/33810000



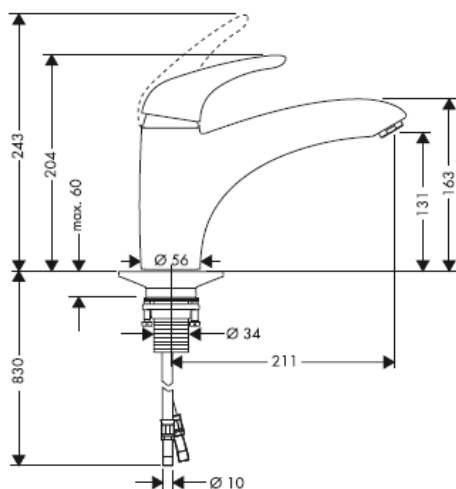
Elegance
33815000

hansgrohe

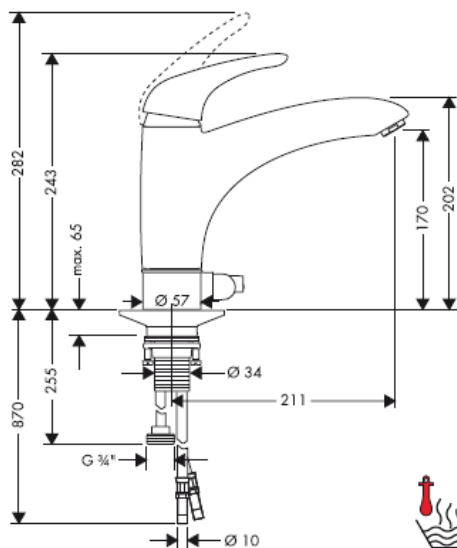
33802000



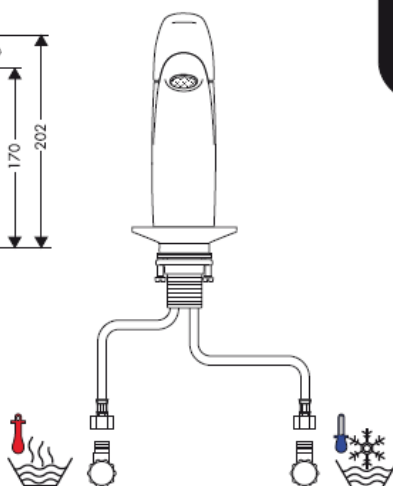
33810000



33815000

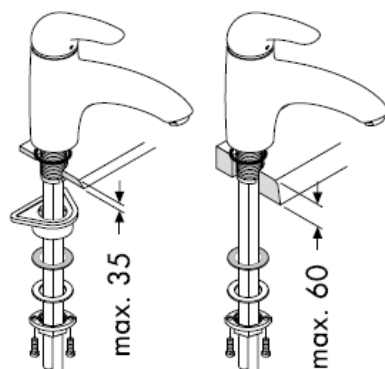
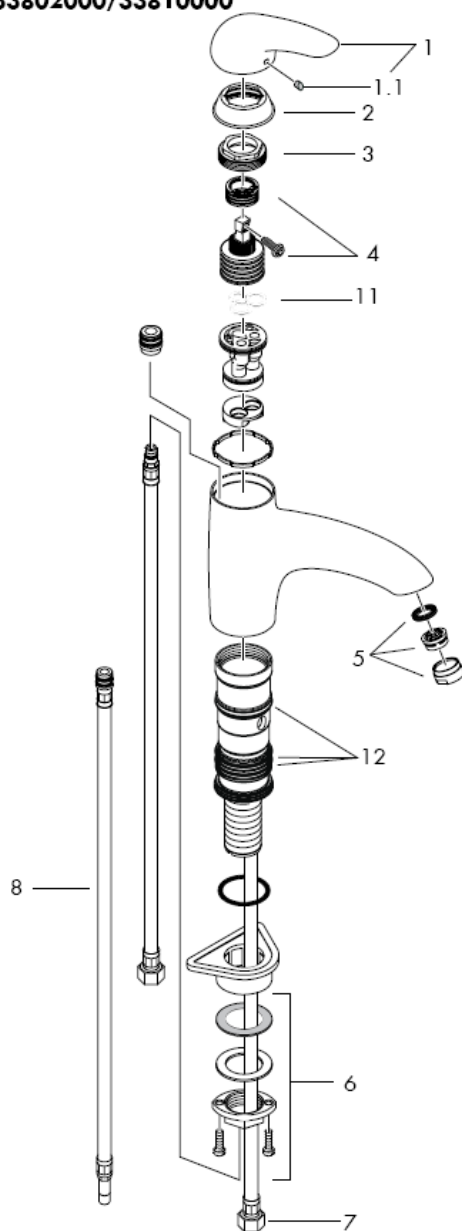


33810000

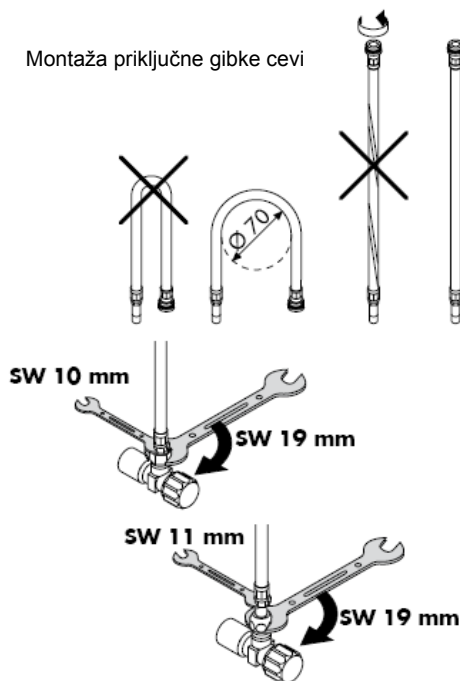


33802000/33810000

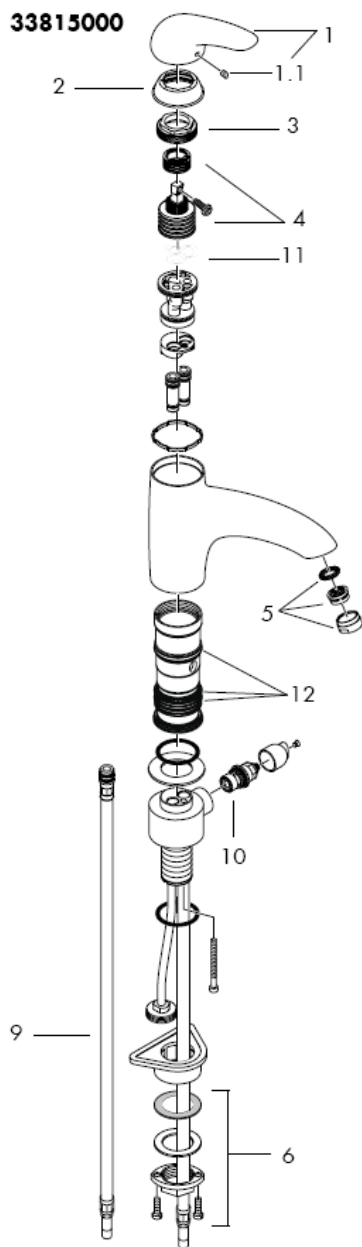
33802000/33810000



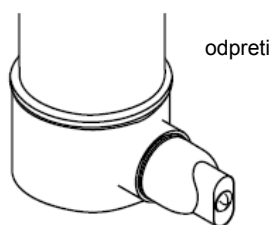
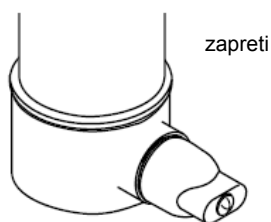
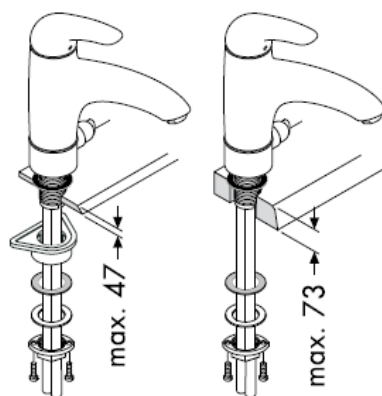
Montaža priključne gibke cevi



33815000



33815000



Attention! Armaturo je potrebno montirati, sprati in testirati v skladu z veljavnimi normami!

Montaža

1. Strokovno izplaknite dovodne cevi.
2. Vstavite armaturo s tesnilnim obročkom v pomivalno mizo.
3. Natakните veliko plastično ploščico, drsno podložko, podložko in matico na navojni nastavek in matico privijte z roko. Če nimate dovolj prostora lahko plastično ploščico izpustite.
4. Zatisnite vijake z zarezo.
5. Priključite dovodne cevi na kotne ventile, mrzla desno - topla levo.

Velike razlike v tlaku med priključkom za mrzlo in priključkom za toplo vodo je potrebno izravnati.

Upravljanje

Z dvigom ročke mešalno baterijo odprete. Zasuk v levo = topla voda, zasuk v desno = mrzla voda.

Tehnični podatki

Delovni tlak: max.: 1 MPa
Priporočeni delovni tlak: 0,1 – 0,5 MPa
Preskusni tlak: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura tople vode: max. 80°C
Priporočena temperatura tople vode: 65° C
Pretok vode: 11 l/min 0,3MPa

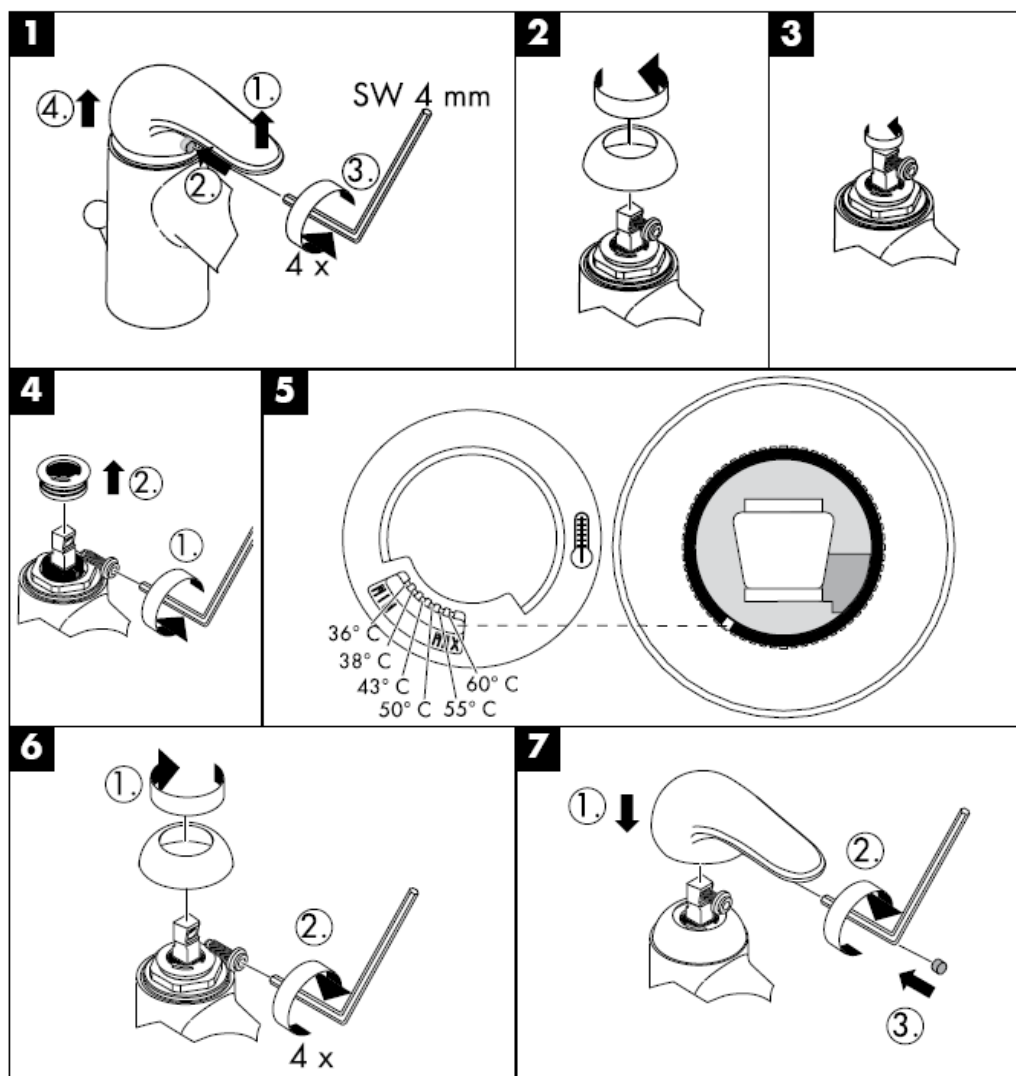
Enoročne mešalne baterije Hansgrohe lahko uporabljate v povezavi s hidravlično in termično uravnavanimi pretočnimi grelniki, če je pretočni tlak najmanj 0,15 MPa.

Enoročne mešalne baterije z omejevalnikom tople vode, za justiranje glejte stran _1b.
V povezavi s pretočnimi grelniki zapora tople vode ni potrebna.

Rezervni deli glejte stran 3 + 4

1	Ročka	33891000
1.1	Pokrov/čep	96338000
2	Prirobnica	96391000
3	Matica	94194000
4	Vložek	92730000
5	Perlator kpl.	13913000
6	Pritrdilni	95049000
7	Priključna gibka cev 900 mm 3/8"	98696000
8	Priključna gibka cev 900 mm	98758000
9	Priključna gibka cev 900 mm	94082000
10	Enota za zapiranje pretoka vode Elastop	94849000
11	Tesnilo	95008000
12	Komplet tesnil	96529000

Omejitev tople vode: temperatura tople vode 60 °C, temperatura mrzle vode 10 °C, pretočni tlak 0,3 MPa.



Čiščenje

Z QuickClean, ročno čistilno funkcijo, lahko s šob očistimo vodni kamen tako, da šobe enostavno podrgnemo.



Preskusni znak

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

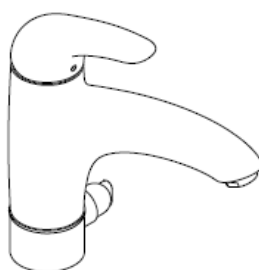
Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Slovenski

Paigaldusjuhend



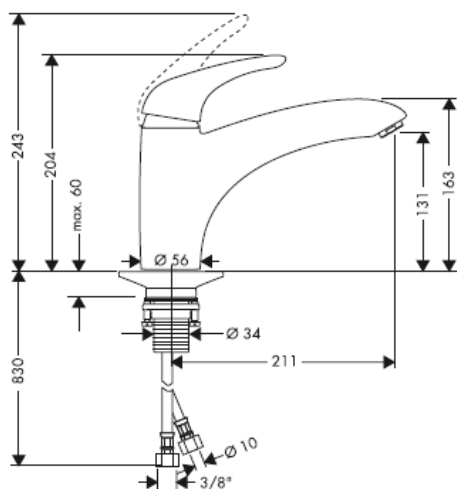
Elegance
33802000/33810000



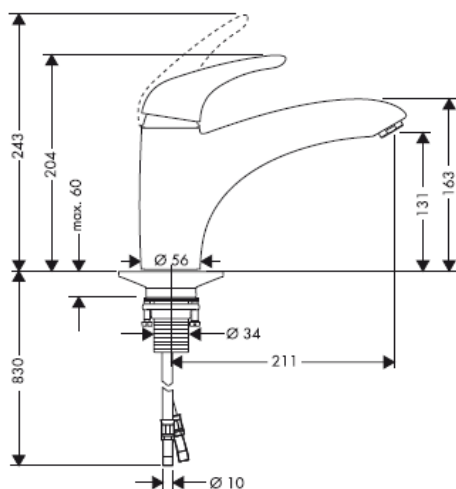
Elegance
33815000

hansgrohe

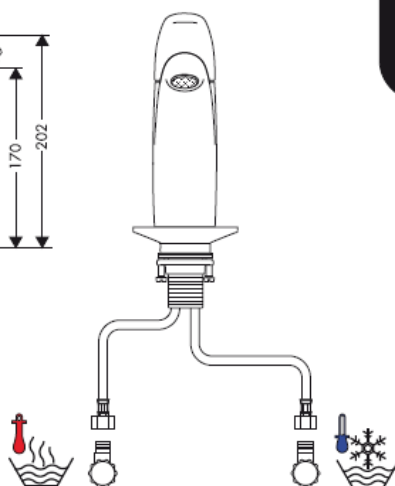
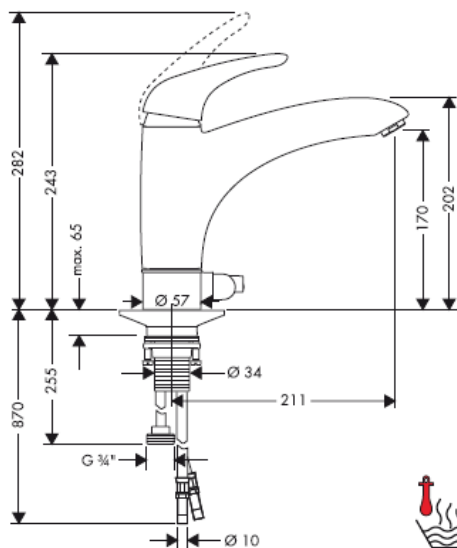
33802000



33810000



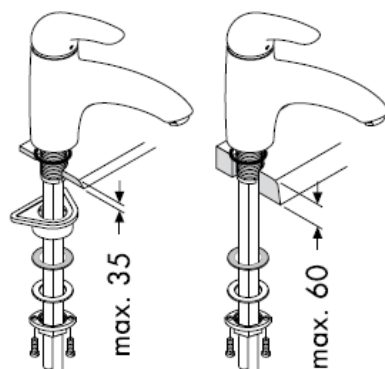
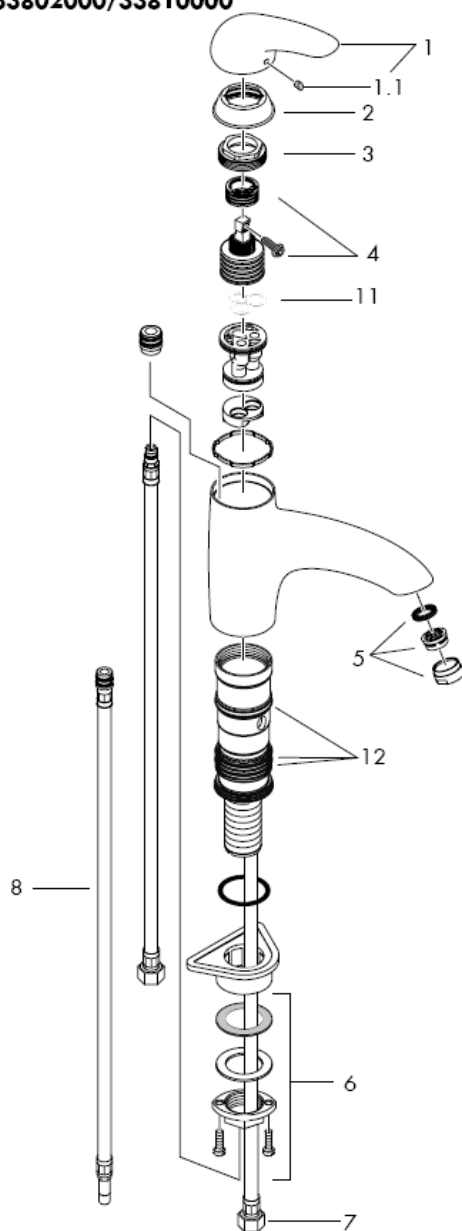
33815000



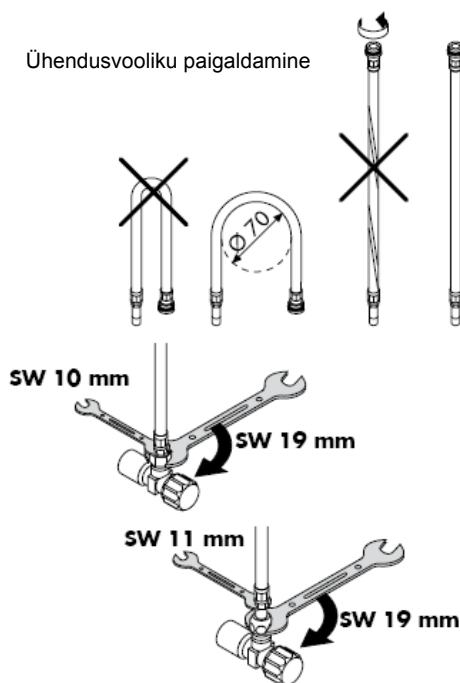
33810000

33802000/33810000

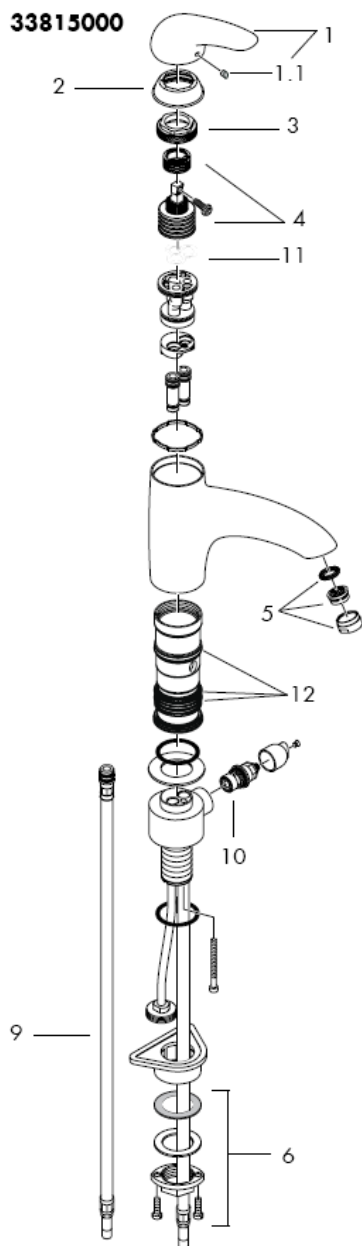
33802000/33810000



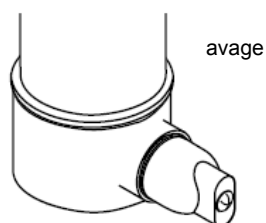
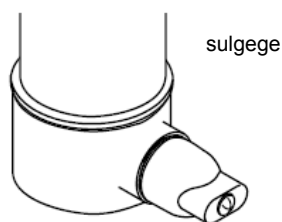
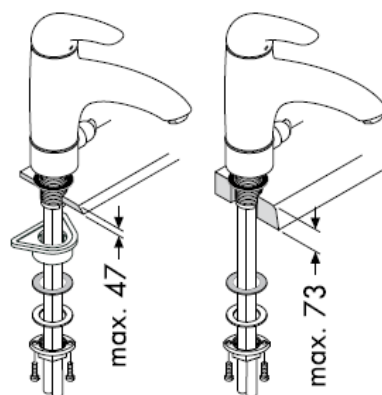
Ühendusvooliku paigaldamine



33815000



33815000



Tähelepanu! Segisti paigaldamine, loputamine ja kontroll peab toimuma vastavalt kehtivatele normidele!

Paigaldamine

1. Peske etteandetorud läbi.
2. Asetage segisti koos vahetihendiga valamule.
3. Lükake suur plastplaat, lükandseib, alusseib ja kaelusmutter üle keermestutsi ja keerake mutter käega kinni. Kui ei ole piisavalt ruumi, võib suure plastplaadi ära jätta.
4. Keerake ristpeakruvid kinni.
5. Ühendage ühendusvoolikud veevarustuse nurgaklappidega, külm paremale, kuum vasakule.

Kui külma ja kuuma vee ühenduste surve on väga erinev, tuleb need tasakaalustada.

Kasutamine

Segisti avaneb kangi ülestõstmisel. Vasakule pöörates = kuum vesi, paremale pöörates = külm vesi.

Tehnilised andmed

Töörõhk max.: 1 MPa
Soovitav töörõhk: 0,1 – 0,5 MPa
Kontrollsurve: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)
Kuum vee temperatuur: max. 80°C
Soovitav kuum vee temperatuur: 65°C
Läbivool: 11 l/min 0,3MPa

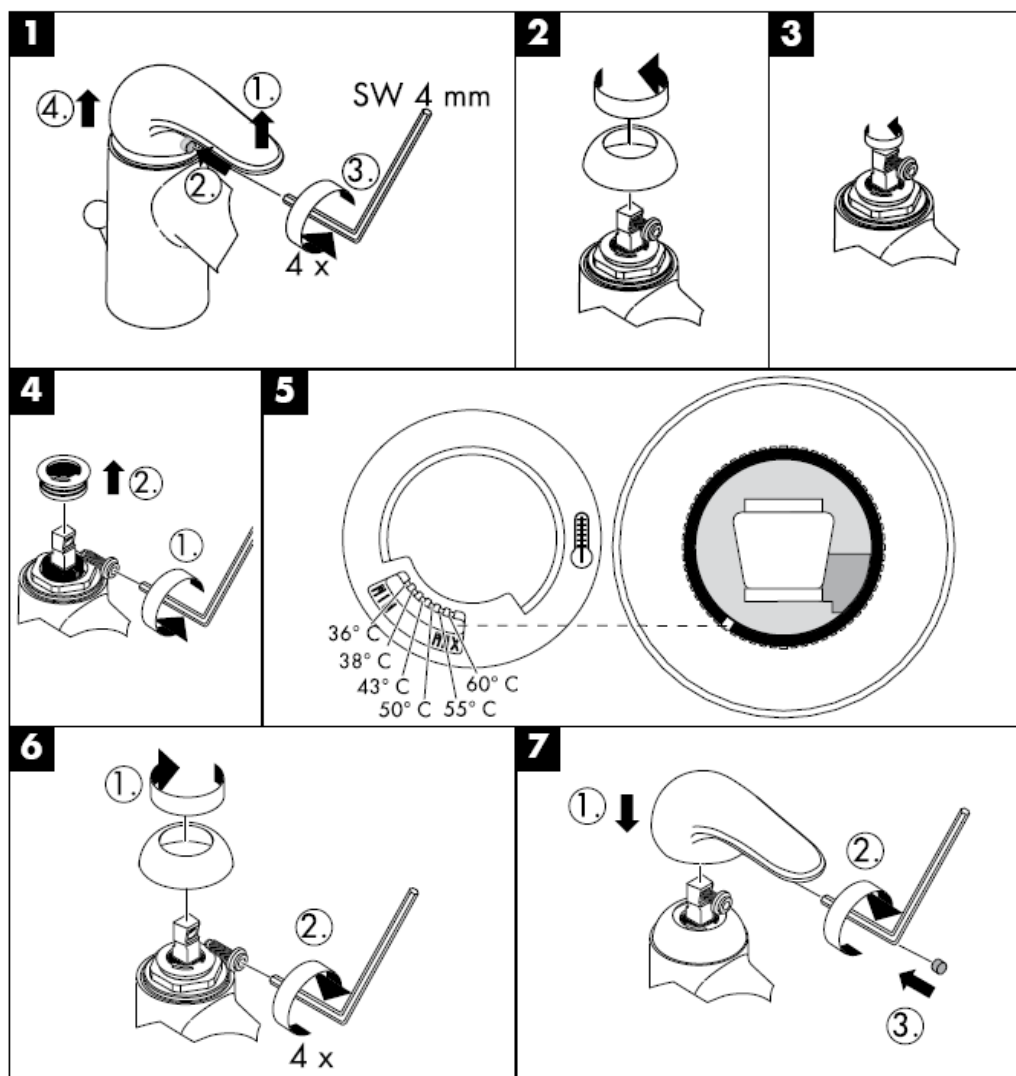
Hansgrohe ühekäe segisteid võib kasutada koos hüdrauliselt ja termiliselt juhitavate boileritega, kui vee rõhk on vähemalt 0,15 MPa.

Ühe juhtkangiga segisti kuuma vee piiraja reguleerimise kohta vt lk _1b. Läbivoolu boilerite puhul pole reguleerimine vajalik.

Varuosad vt lk 3 + 4

1	käepide	33891000
1.1	käepideme kaas	96338000
2	äärk	96391000
3	mutter	94194000
4	tööelement	92730000
5	õhustaja kpl	13913000
6	kinnituskomplekt	95049000
7	ühendusvoolik 900 mm 3/8"	98696000
8	ühendusvoolik 900 mm	98758000
9	ühendusvoolik 900 mm	94082000
10	sulgur Elastop	94849000
11	tihend	95008000
12	tihendite komplekt	96529000

Kuuma vee piiraja: kuum vesi 60 °C, külm vesi 10 °C, rõhk 0,3 MPa.



Puhastamine

Käsitsi puhastamise funktsiooni QuickClean puhul on vajalik vaid kerge ülehõõrumine, eemaldamaks dušikanalitest katlakivi.



Kontrollsertifikaat

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

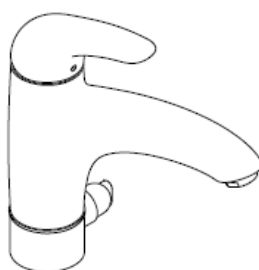
Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Estonia

Montāžas instrukcija



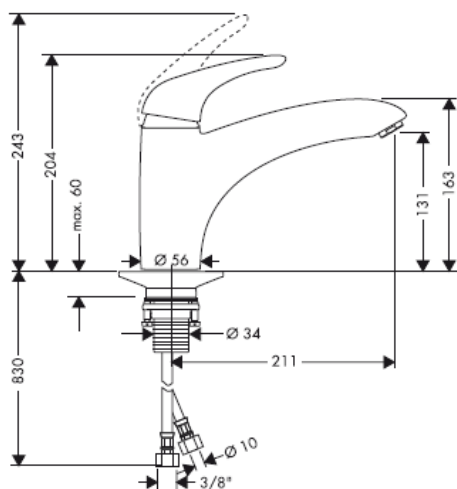
Elegance
33802000/33810000



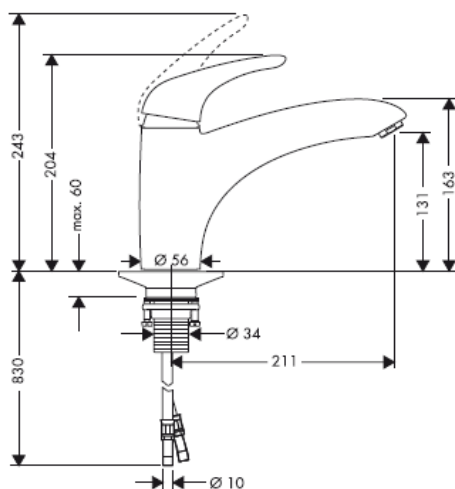
Elegance
33815000

hansgrohe

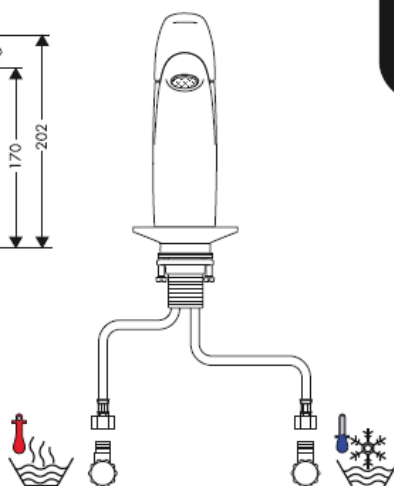
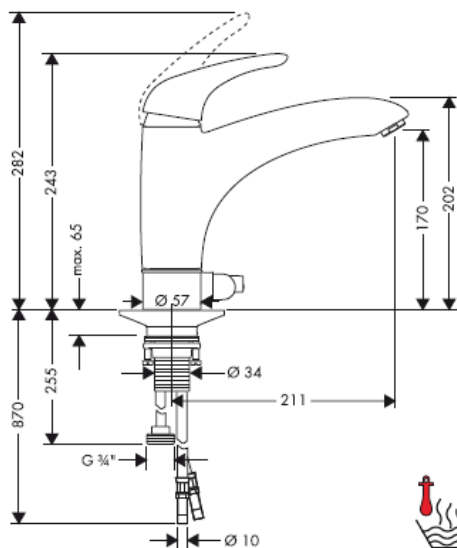
33802000



33810000



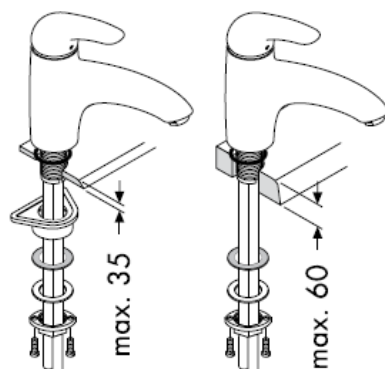
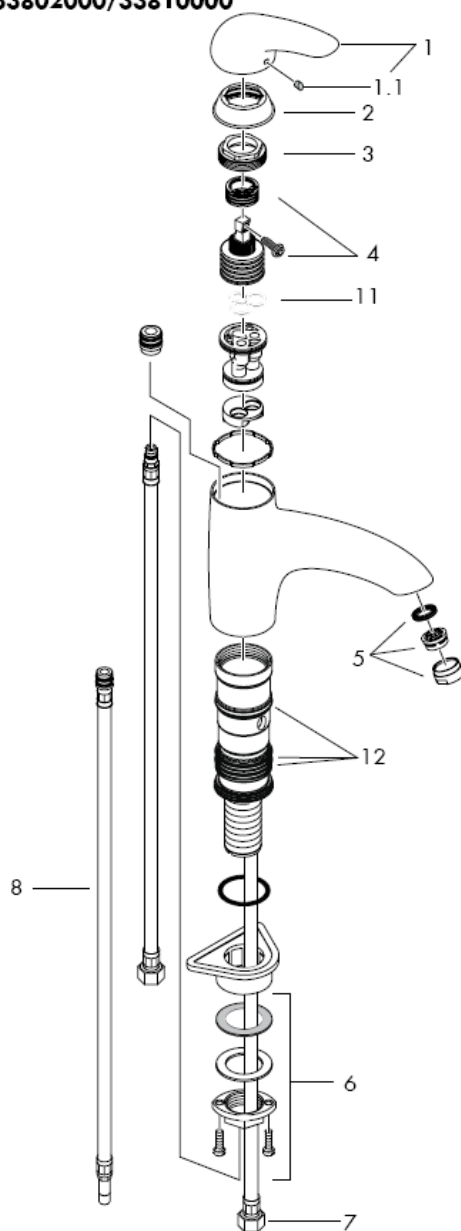
33815000



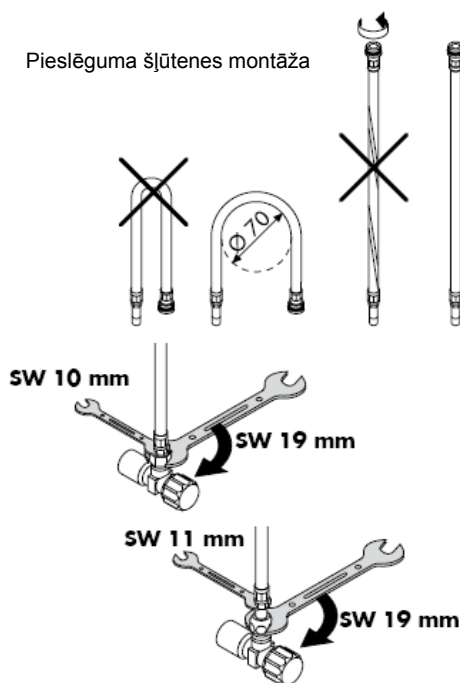
33810000

33802000/33810000

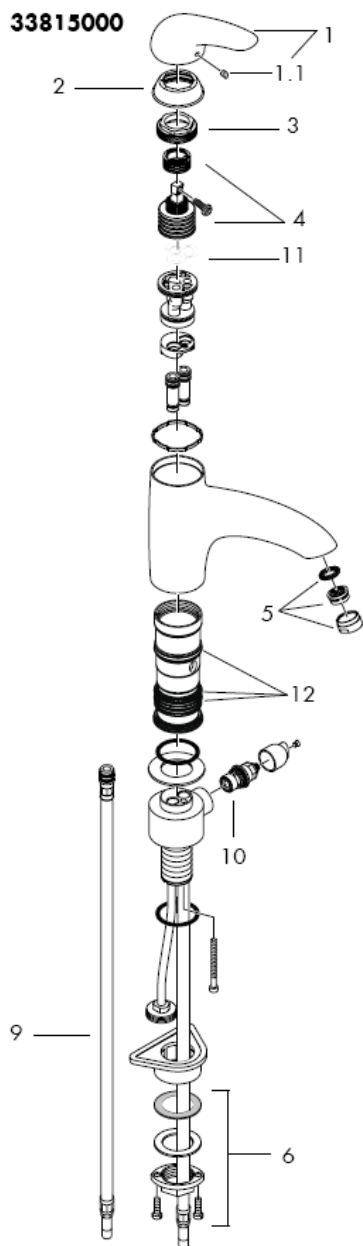
33802000/33810000



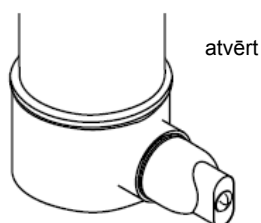
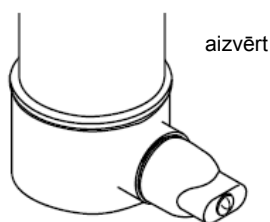
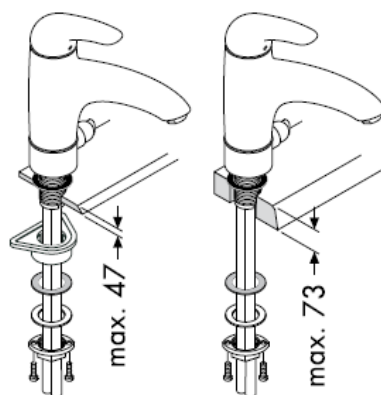
Pieslēguma šļūtenes montāža



33815000



33815000



Uzmanību! Armatūra jāuzstāda, jāizskalo un jāpārbauda atbilstoši spēkā esošajām normām!

Montāža

1. Atbilstoši izskatot pievadus.
2. Jaucējkrānu ar blīvi iestiprina izlietnē.
3. Pāri vītnes tapām pārvelk plastmasas plāksni, slīdplāksni, paliekamo paplāksni un nostiprinātājuzgriezni un ar roku pieskrūvē nostiprinātājuzgriezni. Ja nav pietiekami daudz vietas, tad plastmasas plāksni var nelikt.
4. Pievilkt skrūves.
5. Pievienot pie stūra ventīļiem pieslēguma šļūtenes; auksto pa labi - karsto pa kreisi.

Jāizlīdzina spiediena atšķirības starp aukstā un karstā ūdens pievadiem.

Lietošana

Paceļot rokturi, jaucējkrāns tiek atvērts. Pavirzot to pa kreisi = karstāks ūdens, pavirzot pa labi = aukstāks ūdens.

Tehniskie dati

Darba spiediens: max.: 1 MPa
Ieteicamais darba spiediens: 0,1 – 0,5 MPa
Pārbaudes spiediens: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Karstā ūdens temperatūra: max. 80°C
Ieteicamā karstā ūdens temperatūra: 65°C
Caurteces intensitāte: 11 l/min 0,3MPa

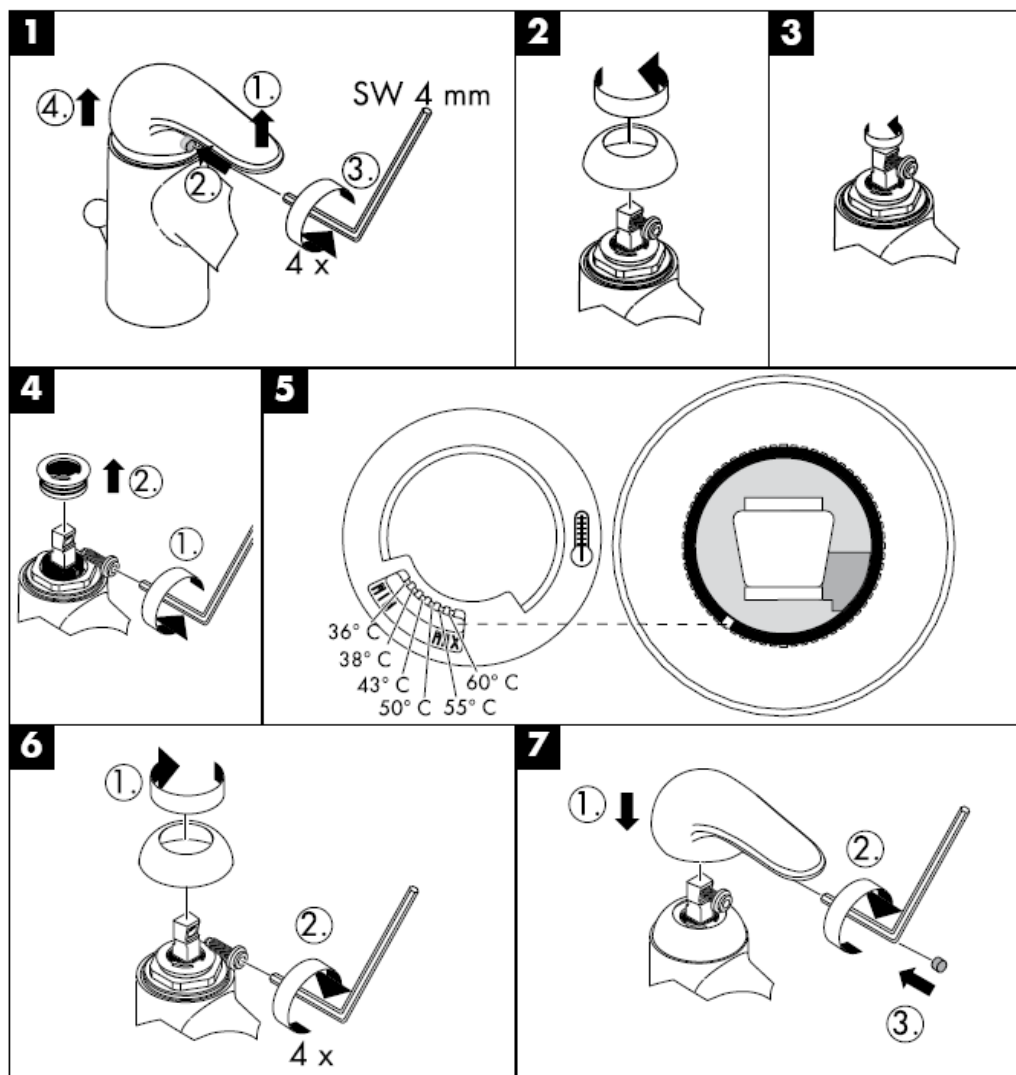
Hansgrohe viensvires jaucējkrānus var izmantot kombinācijā ar hidrauliski un termiski vadāmiem caurteces sildītājiem, ja plūsmas spiediens ir vismaz 0,15 MPa.

Viensvires jaucējkrāns ar siltā ūdens ierobežošanu, ieregulēšanu skat. _1b. lpp.
Kombinācijā ar caurteces sildītāju karstā ūdens ierobežošana nav nepieciešama.

Rezerves daļas skat. lpp. 3 + 4

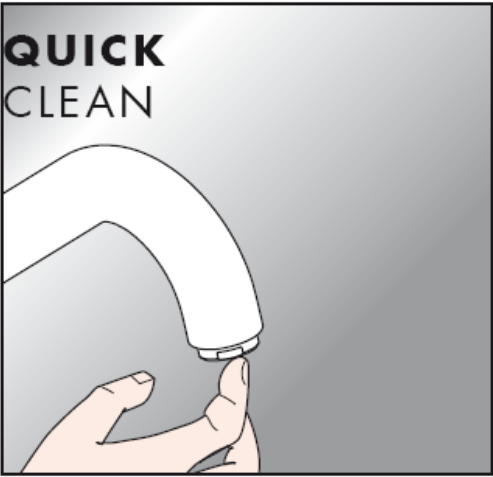
1	rokturis	33891000
1.1	dekoratīvs aizbāznis	96338000
2	vāciņš	96391000
3	uzgrieznis	94194000
4	Kartuša, kompl.	92730000
5	Aeratora kompl.	13913000
6	Stiprinājuma elementu	95049000
7	Pieslēguma šļūtene 900 mm 3/8"	98696000
8	Pieslēguma šļūtene 900 mm	98758000
9	Pieslēguma šļūtene 900 mm	94082000
10	Noslēgvārsts Elastop	94849000
11	Blīve	95008000
12	Blīvju komplekts	96529000

Karstā ūdens ierobežotājs: karstā ūdens temperatūra 60 C, aukstā ūdens temperatūra 10 C, plūsmas spiediens 0,3 MPa.



Tīrīšana

QuickClean attīrīšanas funkcija - strūklas kanāliņi vienkāršas manuālas berzes rezultātā tiek attīrīti no kalcija.



Pārbaudes zīme

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Latviski

Uputstvo za montažu



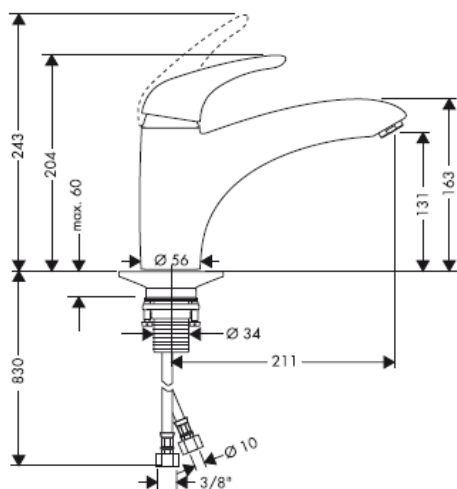
Elegance
33802000/33810000



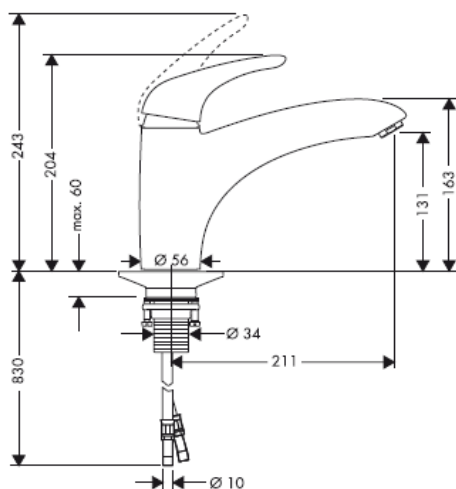
Elegance
33815000

hansgrohe

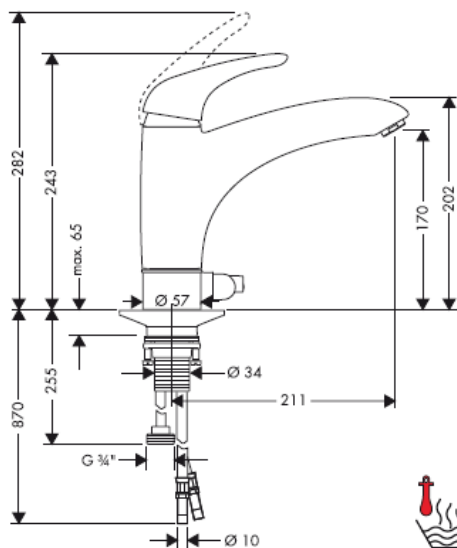
33802000



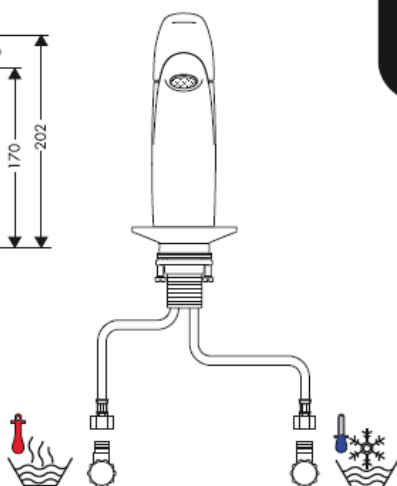
33810000



33815000

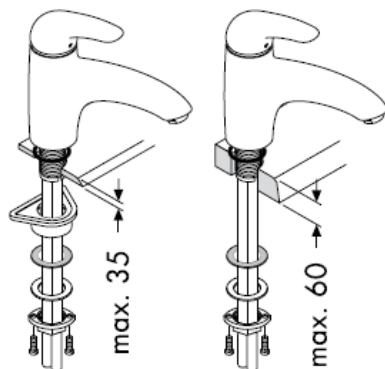
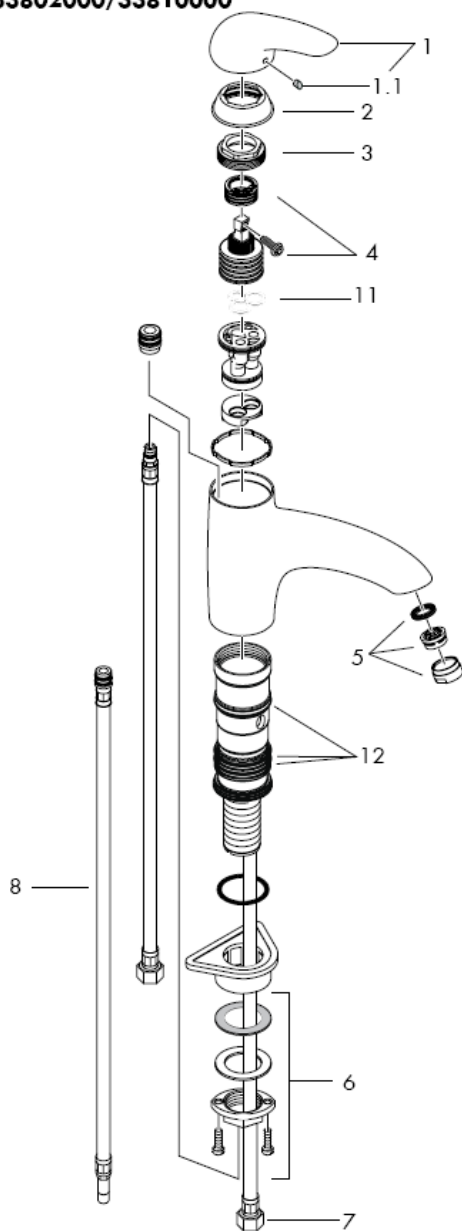


33810000

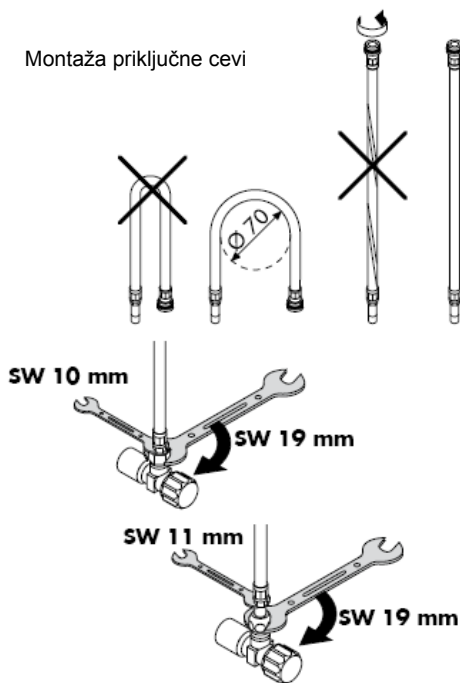


33802000/33810000

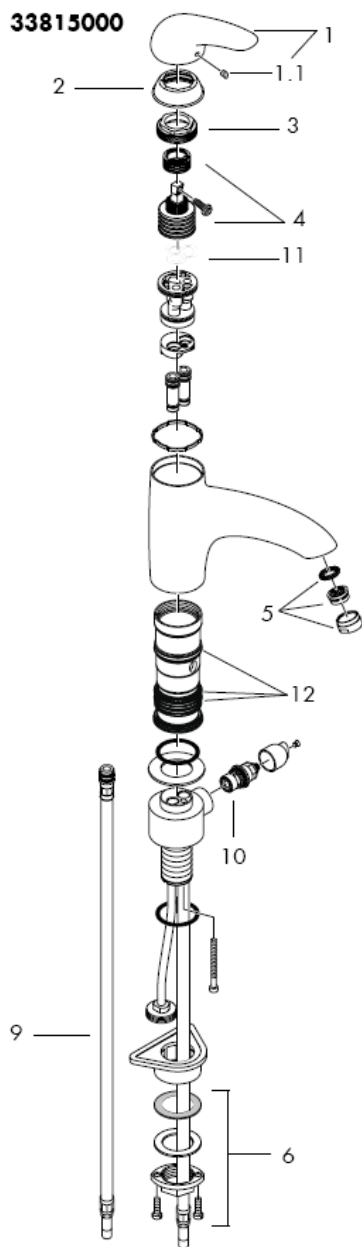
33802000/33810000



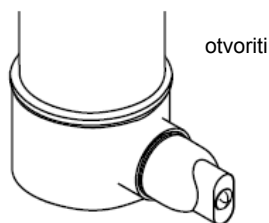
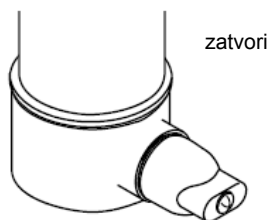
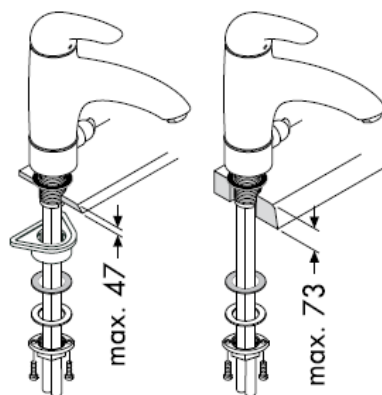
Montaža priključne cevi



33815000



33815000



Pažnja! Armatura mora biti postavljena, isprana i testirana prema važećim normama!

Montaža

1. Isperite cevi dovoda.
2. Postavite armaturu, uključujući zaptivnu podlošku, na umivaonik.
3. Veliku plastičnu ploču, kliznu pločicu, podlošku i veznu navrtku natakните preko navoja te ručno učvrstite navrtku. Ako nema dovoljno mesta plastična se ploča može izostaviti.
4. Učvrstite zavrtnje.
5. Spojite priključna creva na ugaone ventile; hladna voda desno – vruća levo.

Velika razlika u pritisku između vruće i hladne vode mora biti izbalansirana.

Rukovanje

Mešač se otvara podizanjem ručice.

Okretanje ulevo = vruća voda,

Okretanje udesno = hladna voda.

Tehnički podaci

Radni pritisak: max.: 1 MPa
Preporučeni radni pritisak: 0,1 – 0,5 MPa
Probni pritisak: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura vruće vode: max. 80°C
Preporučena temperatura vruće vode: 65° C
Protok vode: 11 l/min 0,3MPa

Hansgrohe jednoručni mešači se mogu koristiti s hidraulički i termički kontrolisanim protočnim bojlerima, ako je pritisak najmanje 0,15 MPa.

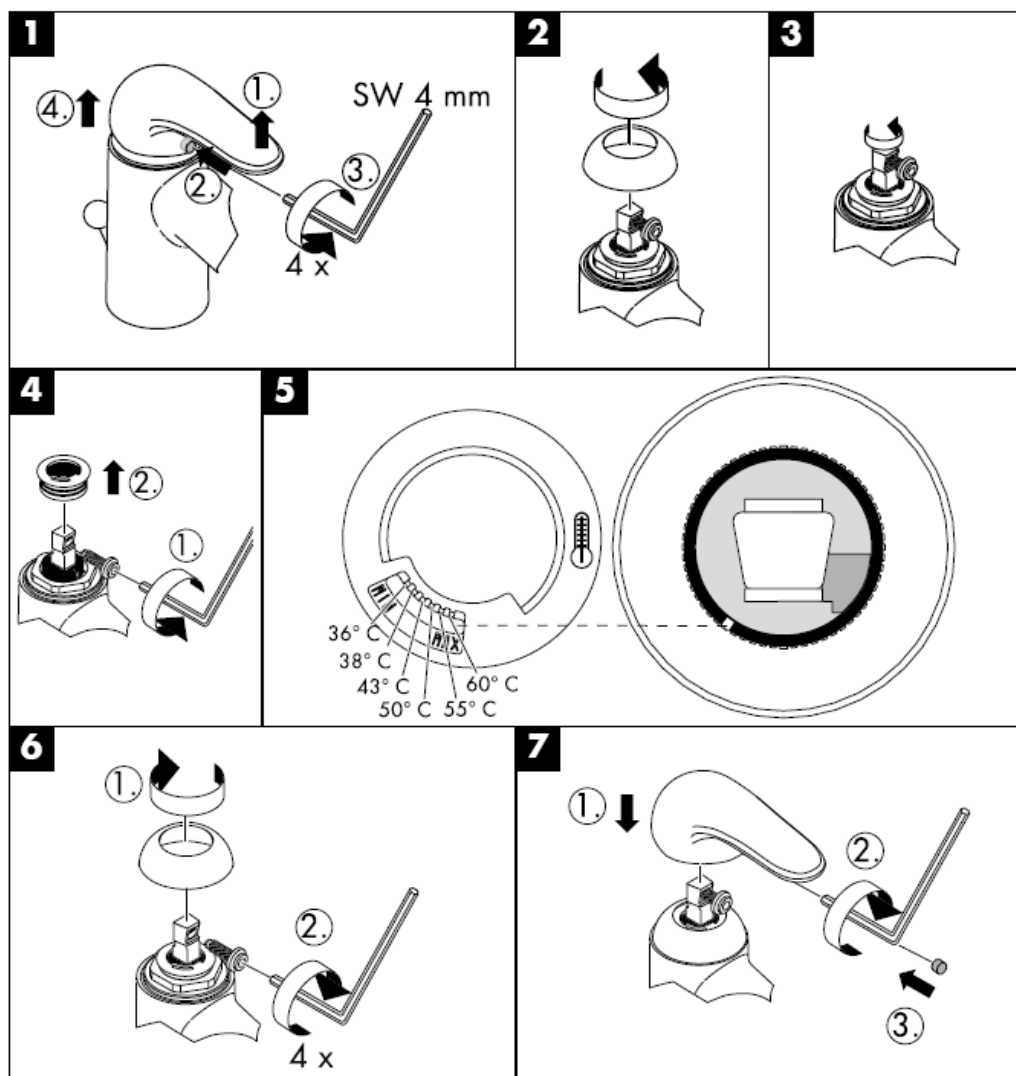
Da bi ste podesili ograničavač vruće vode na jednoručnim mešačima, molimo Vas da pogledate stranicu _1b.

Podešavanje nije potrebno ako koristite protočni bojler.

Rezervni delovi vidi stranu 3 + 4

1	Ručica	33891000
1.1	Čepovi ručice	96338000
2	kapica	96391000
3	Navrtka	94194000
4	Kartuša kompl.	92730000
5	Aerator kompl.	13913000
6	Kompletna pričvrtna garnitura	95049000
7	Priključno crevo 900 mm 3/8"	98696000
8	Priključno crevo 900 mm	98758000
9	Priključno crevo 900 mm	94082000
10	Ventil za zatvaranje (elastop)	94849000
11	Zaptivka	95008000
12	Garnitura za zaptivanje	96529000

Ograničavač vruće vode: temperatura vruće vode 60 °C, temperatura hladne vode 10 °C, pritisak 0,3 MPa.



Čišćenje

Čišćenje



Ispitni znak

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Srpski

Montasjeveiledning



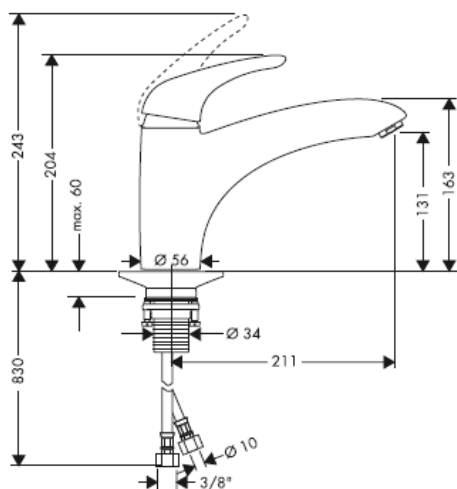
Elegance
33802000/33810000



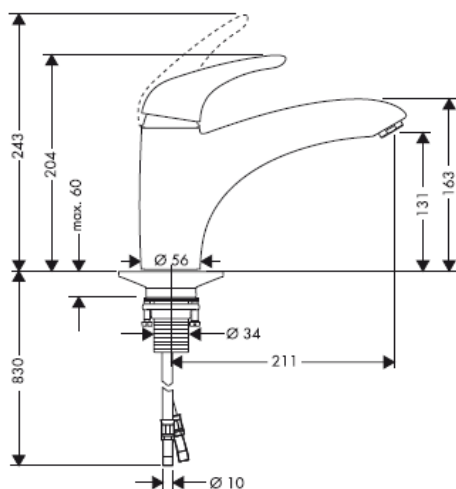
Elegance
33815000

hansgrohe

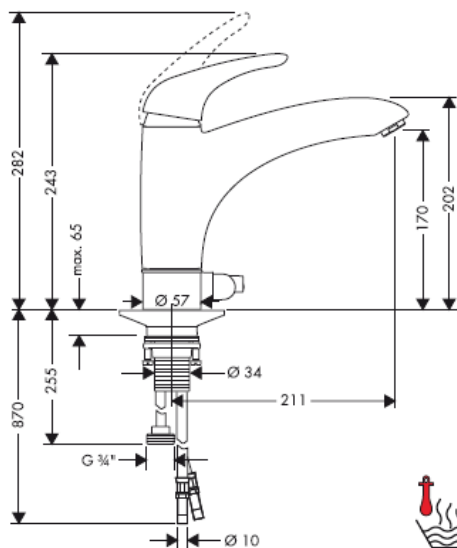
33802000



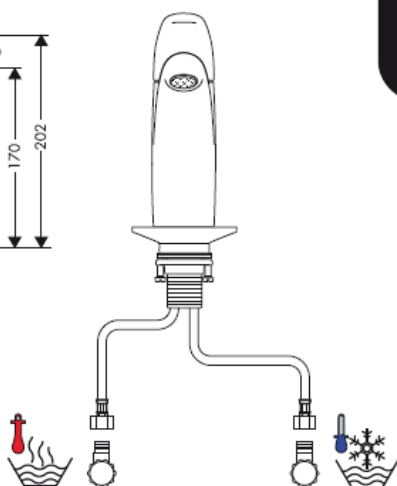
33810000



33815000

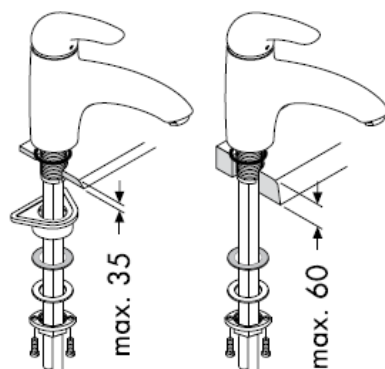
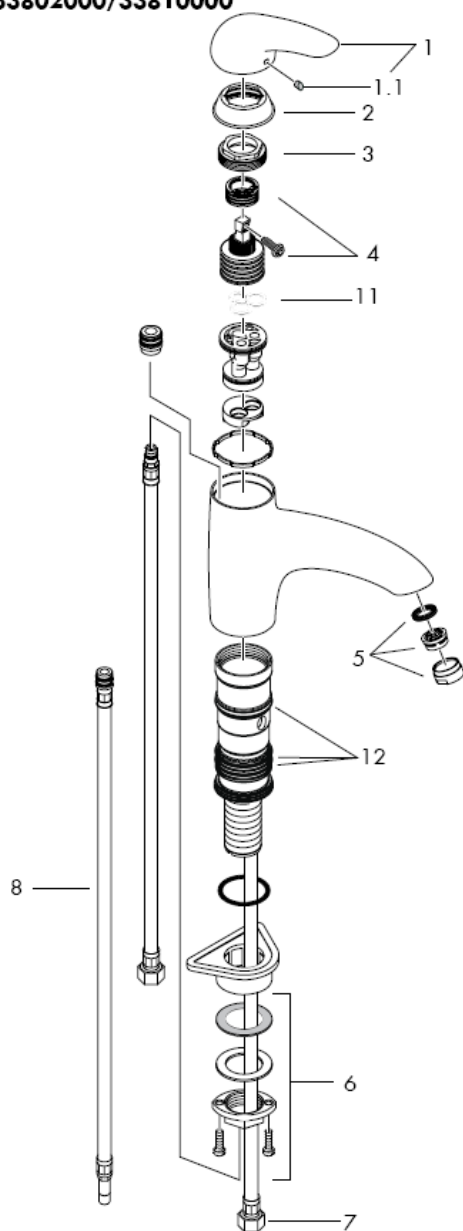


33810000

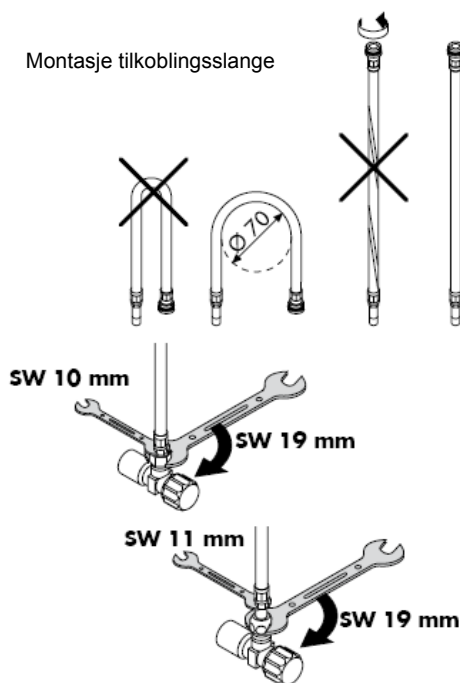


33802000/33810000

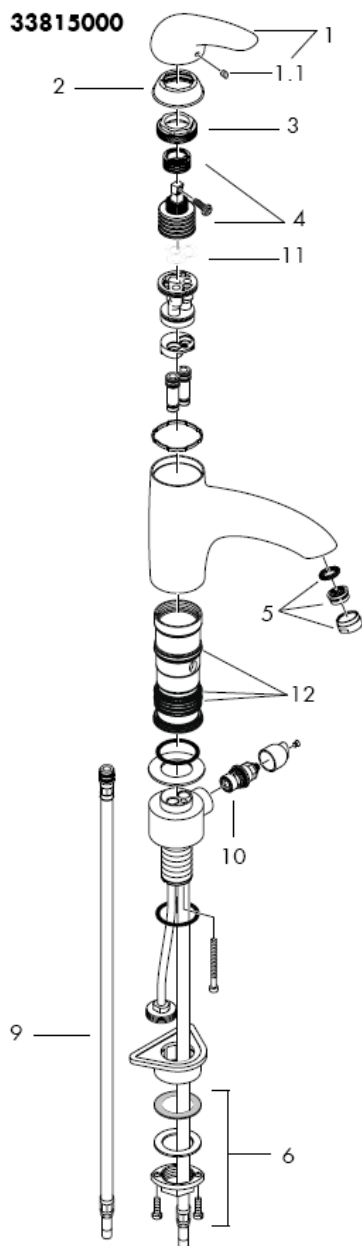
33802000/33810000



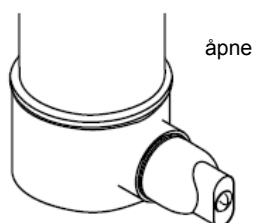
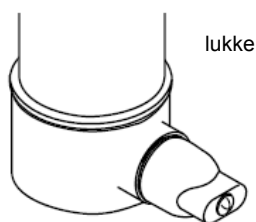
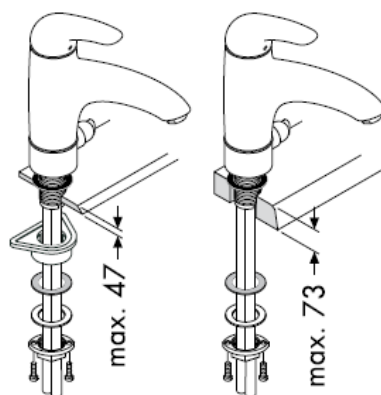
Montasje tilkoblingslange



33815000



33815000



Obs! Armaturen skal monteres iht. gyldige standarder. De skal spyles og sjekkes!

Montasje

1. Forsyningsledninger spyles faglig korrekt.
2. Armatur settes med mellomag inn i baderomsbordet.
3. Stor plastplate, glideskive, underlagsskive og bundmutter skyves over gjengestuss og bundmutter trekkes fast med hånd. Hvis det ikke er nok plass, kan den store plastplaten utelates.
4. Slisskruer trekkes fast.
5. Tikoblingsslanger kobles til hjørneventiler, kaldt høyre - varm venstre.

Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Betjening

Blandebatteriet åpnes ved løfting av grepet. Drei til venstre = varmt vann, drei til høyre = kaldt vann.

Tekniske data

Driftstrykk	max.: 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 – 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
(1 Mpa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvannstemperatur	max. 80°C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65° C
Gjennomstrømningsytelse:	11 l/min 0,3MPa

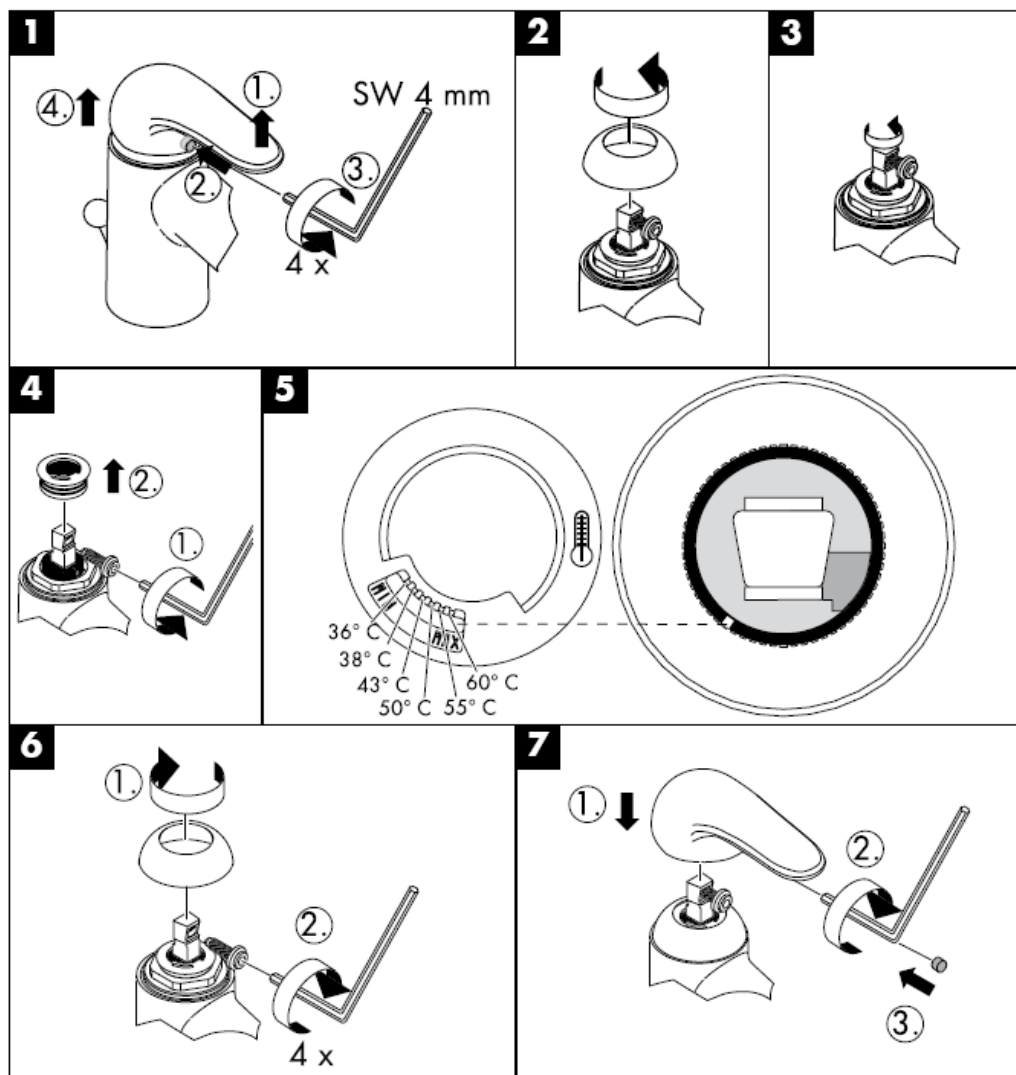
Armaturer fra Hansgrohe kan brukes sammen med hydraulisk og termisk strypte gjennomstrømningsovner når gjennomstrømningsstrykket er på minst 0,15 Mpa.

Enhåndblandebatteri med varmtvannsbegrensning. For justering se side_1b. I forbindelse med en gjennomstrømningsovner er det ikke nødvendig med varmtvannsbegrensning.

Med Quiclean, den manuelle rengjøringsfunksjonen, kan stråleformere renses for kalk ved hjelp av enkel gnikking.
se side 3 + 4

1	Grep	33891000
1.1	Grepplugg	96338000
2	Kappe	96391000
3	Mutter	94194000
4	Kartusj	92730000
5	Luftsprudler kpl.	13913000
6	Skaffeste	95049000
7	Tilkoblingsslange 900 mm 3/8"	98696000
8	Tilkoblingsslange 900 mm	98758000
9	Tilkoblingsslange 900 mm	94082000
10	Avsperringsenhet Elastop	94849000
11	Pakning	95008000
12	Pakningssett	96529000

Varmtvannsbegrensning: Varmtvanns-temperatur 60 C, kaldtvanns-temperatur 10 C, gjennomstrømningsstrykk 0,3 bar.



Rengjøring

Med Quiclean, den manuelle rengjøringsfunksjonen, kan stråleformere renses for kalk ved hjelp av enkel gnikking.



Prøvemerket

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
Norsk

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ



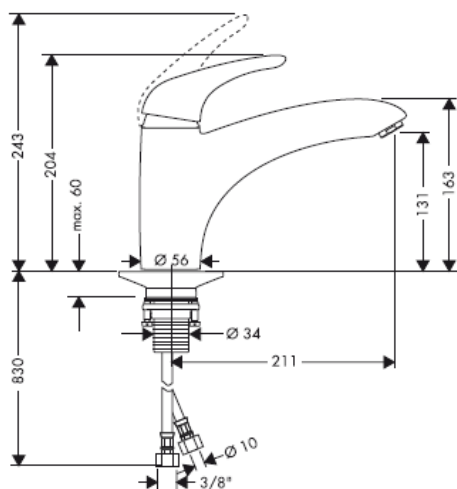
Elegance
33802000/33810000



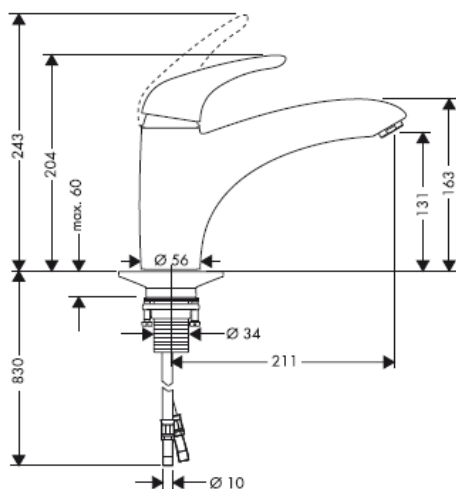
Elegance
33815000

hansgrohe

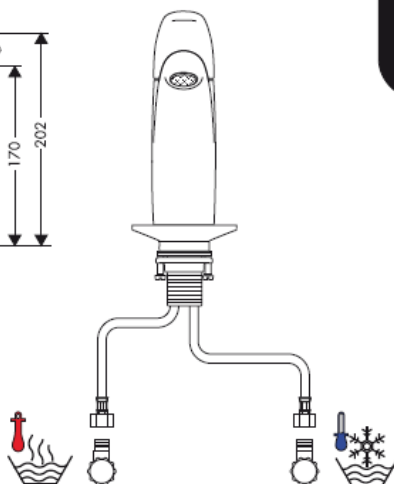
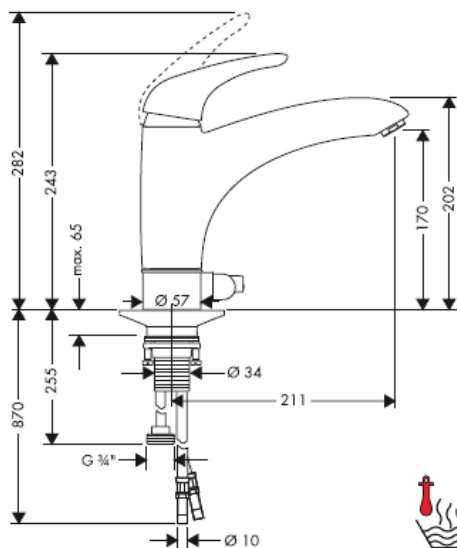
33802000



33810000



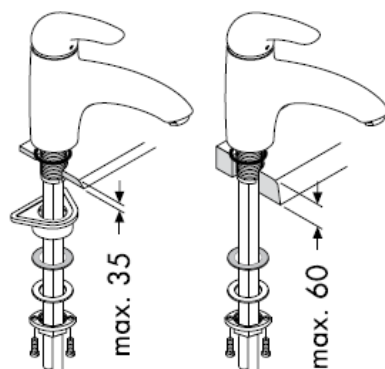
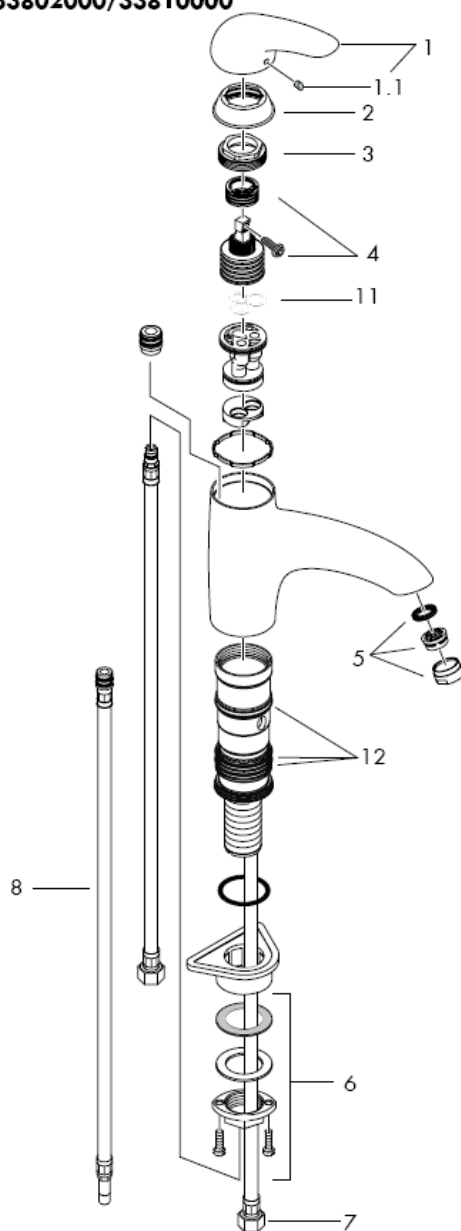
33815000



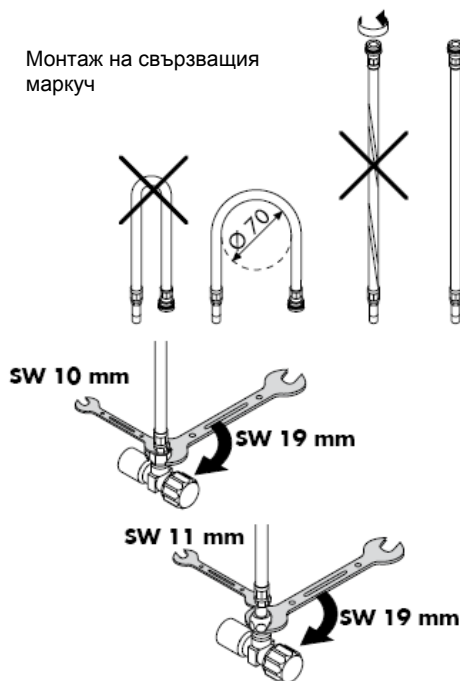
33810000

33802000/33810000

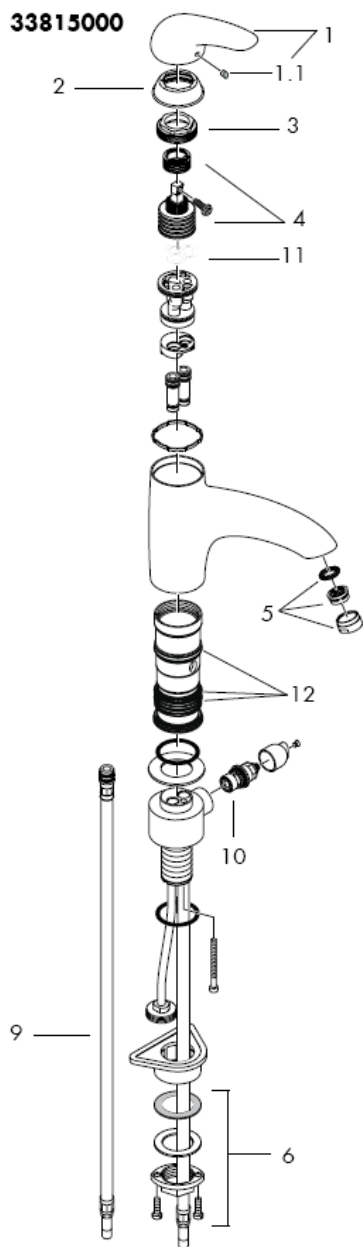
33802000/33810000



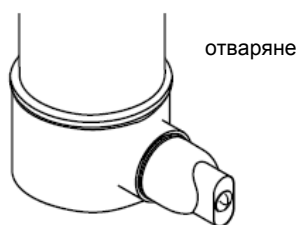
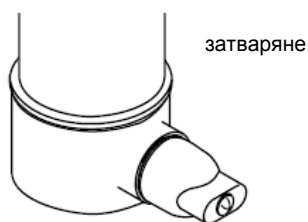
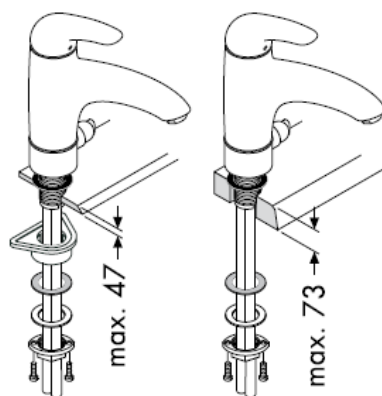
Монтаж на свързващия
маркуч



33815000



33815000



Внимание! Арматурата трябва да се монтира, промие и провери в съответствие с валидните норми!

Монтаж

1. Промийте хранващите тръбопроводи съобразно изискванията.
2. Поставете арматурата с подложката в умивалника.
3. Поставете голямата пластмасова плоча, плъзгащата шайба, подложната шайба и гайката с шайбена основа над резбовия крайник и завъртете шайбената основа на ръка. Ако няма достатъчно място, може да не слагате голямата пластмасова плоча.
4. Затегнете винтовете с шлицова глава.
5. Свържете свързващите маркучи към ъглови клапани, студено отдясно – топло отляво.

Големите разлики в налягането между изводите за студената и топлата вода трябва да се изравняват.

Обслужване

След повдигане на дръжката смесителят се отваря. Завъртане наляво = топла вода, Завъртане надясно = студена вода.

Технически данни

Работно налягане: max.: 1 MPa
Препоръчително работно налягане: 0,1 – 0,5 MPa
Контролно налягане: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Температура на горещата вода: max. 80°C
Препоръчителна температура на горещата вода: 65°C
Мощност на потока: 11 l/min 0,3MPa

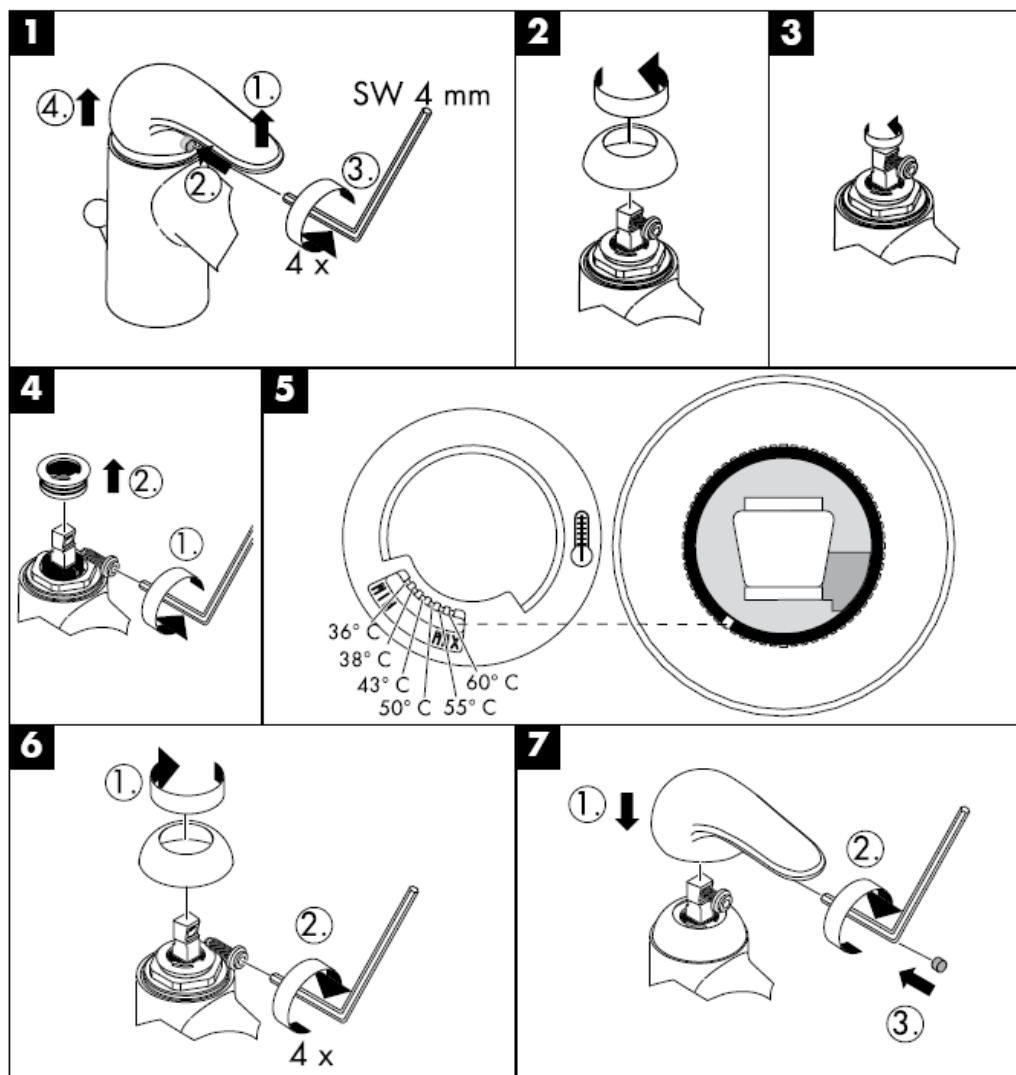
Смесителите с една ръкохватка на Hansgrohe могат да се използват във връзка с хидравлично и термично управляеми проточни нагреватели, ако хидравличното налягане е минимум 0,15 MPa.

Смесител с една ръкохватка с ограничител за топлата вода, юстирането вижте на стр. _1b. Във връзка с проточни нагреватели не е необходима блокировка за топлата вода.

Сервизни части вижте стр. 3 + 4

1	Ръкохватка	33891000
1.1	Пробка на ръкохватката	96338000
2	Капачка	96391000
3	Гайка	94194000
4	Гилзи компл.	92730000
5	Аератор компл.	13913000
6	Закрепване на шийката	95049000
7	Свързващ маркуч 900 mm 3/8"	98696000
8	Свързващ маркуч 900 mm	98758000
9	Свързващ маркуч 900 mm	94082000
10	Спирателен елемент Elastop	94849000
11	Уплътнение	95008000
12	Набор уплътнения	96529000

Ограничител за топлата вода: Температура на топлата вода 60 C, Температура на студената вода 10 C, хидравлично налягане 0,3 МПа.



Почистване

С QuickClean, ръчната функция за почистване, приспособленията за оформяне на струята могат да се почистват от варовика с просто разтъркване.



Контролен знак

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2008
9.08904.06
БЪЛГАРСКИ

Udhëzime rreth montimit



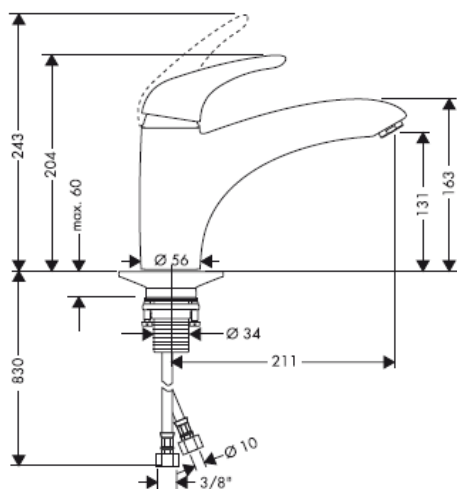
Elegance
33802000/33810000



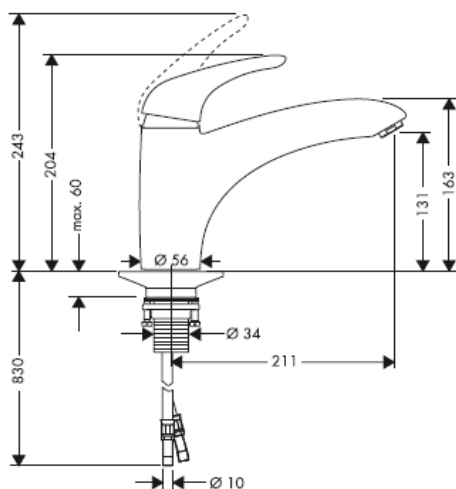
Elegance
33815000

hansgrohe

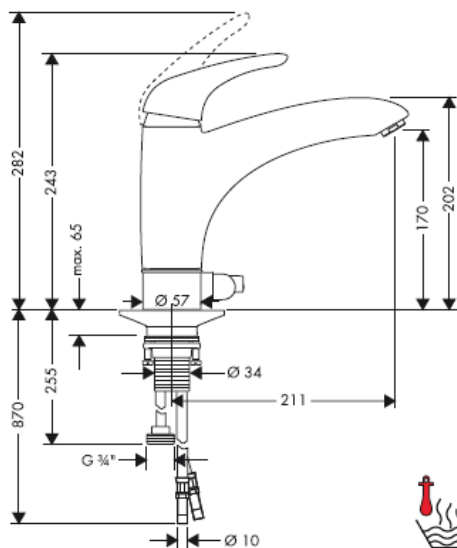
33802000



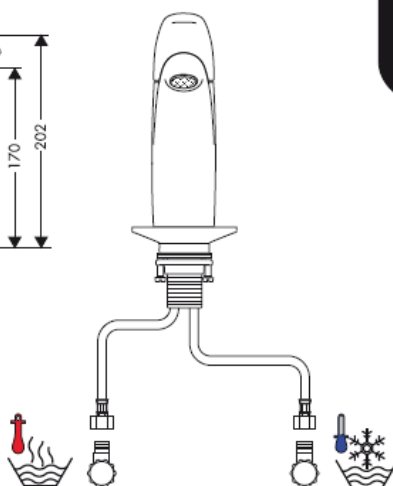
33810000



33815000

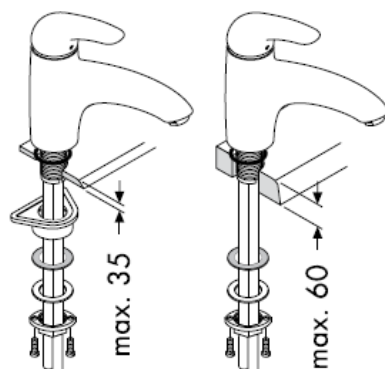
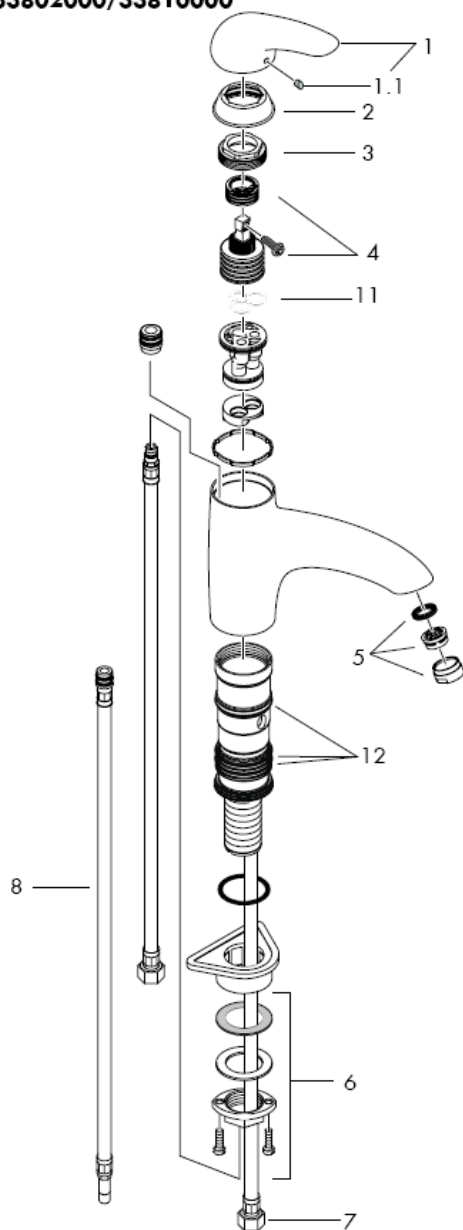


33810000

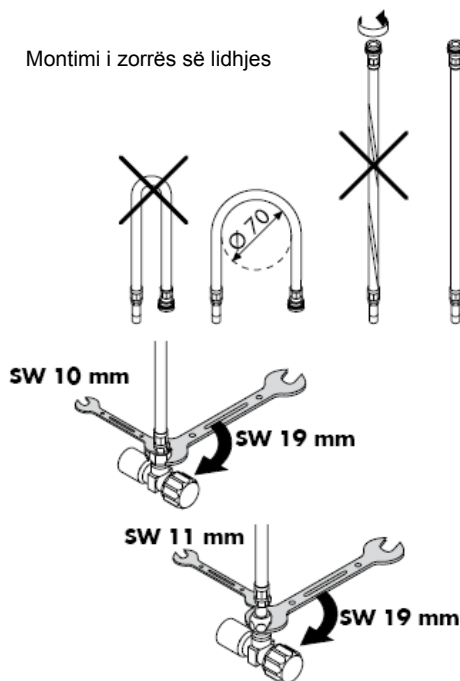


33802000/33810000

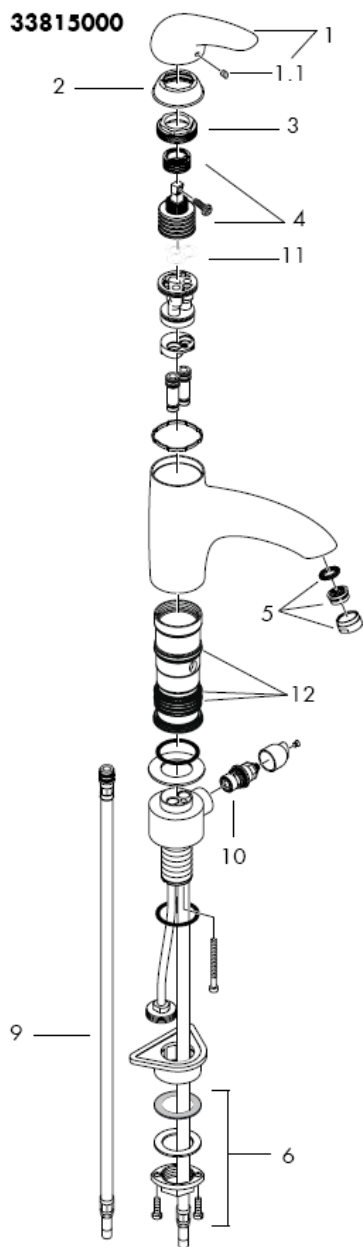
33802000/33810000



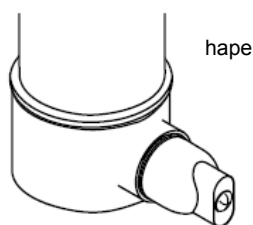
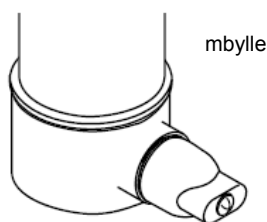
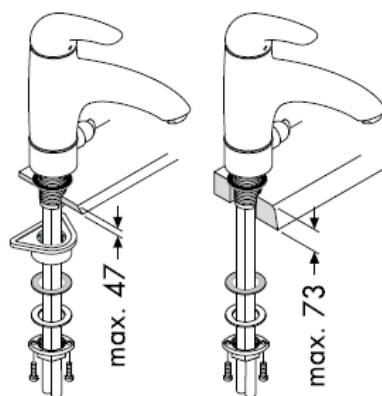
Montimi i zorrës së lidhjes



33815000



33815000



Kujdes! Armatura duhet montuar, shpërlarë dhe kontrolluar në bazë të normave të vlefshme!

Montimi

1. Shpërlani në mënyrë profesionale lidhjet.
2. Armatura vendoset me një shtresë të ndërmjetme në lavaman.
3. Pllakën e madhe plastike, pllakën rrëshqitëse, pllakën stabilizuese dhe dadon e tufës i kaloni mbi tirkun e hapit të vidhës dhe dadon e tufës e shtrëngoni me dorë. Nëse nuk mjafton vendi, atëherë mund të lihet jashtë pllaka e madhe plastike.
4. shtrëngo vidhën e drejtë.
5. Zorra e lidhjes lidhet me ventilin këndor, i ftohtë djathtas - i ngrohtë majtas.

Ndryshimet e mëdha të presionit mes lidhjeve të ujit të ftohtë dhe atij të ngrohtë duhen ekuilibruar.

Përdorimi

Rubineti me ujë të përzier hapet duke ngritur lart dorezën.

Rrotullimi majtas = ujë i ngrohtë,

rrotullimi djathtas = ujë i ftohtë.

Të dhëna teknike

Presioni gjatë punës max.: 1 MPa

Presioni i rekomanduar: 0,1 – 0,5 MPa

Presioni për provë: 1,6 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura e ujit të ngrohtë max. 80°C

Temperatura e rekomanduar e ujit të ngrohtë: 65°C

C

Kapaciteti i rrjedhjes: 11 l/min 0,3MPa

Armaturat me ujë të përzier të Hansgrohe mund të përdoren në kombinim me ngrohës elektrikë të ujit të drejtuar në mënyrë hidraulike ose termike nëse presioni i rrjedhjes është minimumi 0,15 MPa.

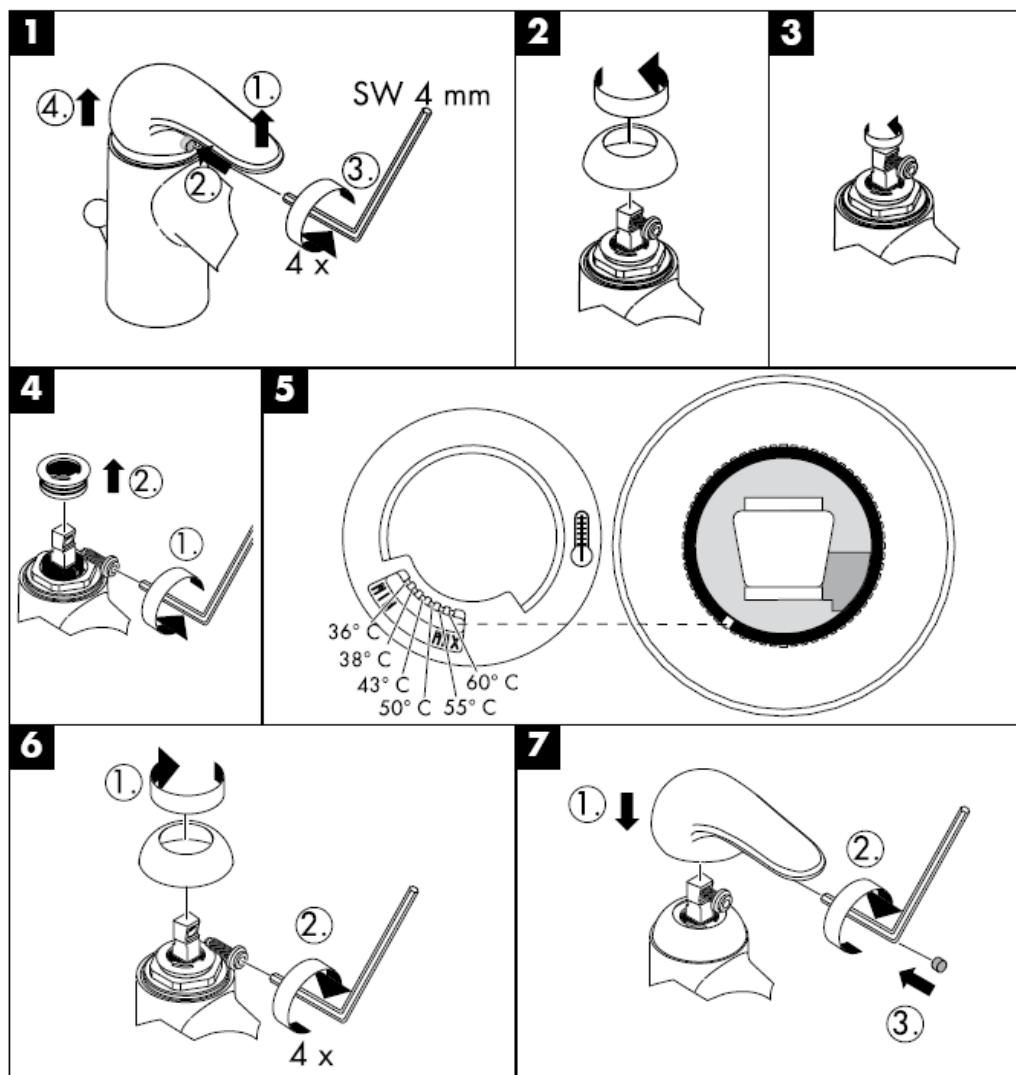
Rubinet me ujë të përzier me kufizim të ujit të ngrohtë, justimi shih faqen _1b.

Në kombinim me ngrohësit elektrikë të ujit nuk ka nevojë për bllokadë të ujit të ngrohtë.

Pjesët e servisit shih faqen _1c 3 + 4

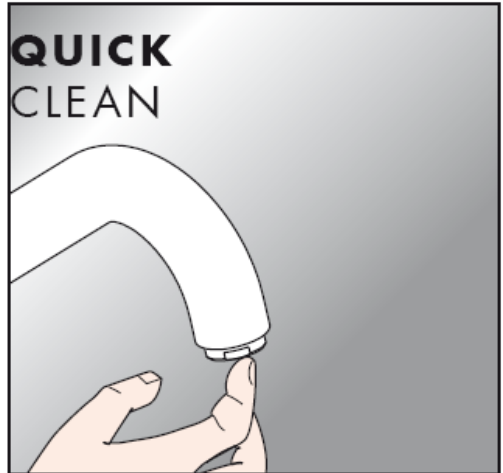
1	Dorezë	33891000
1.1	Tapë për dorezën	96338000
2	Mbulesë	96391000
3	Dado	94194000
4	Kaseta komplet	92730000
5	Perlator komplet	13913000
6	Mbërthimi i shaftit	95049000
7	Zorra e lidhjes 900 mm 3/8"	98696000
8	Zorra e lidhjes 900 mm	98758000
9	Zorra e lidhjes 900 mm	94082000
10	Njësia bllokuese Elastop	94849000
11	Shtupa	95008000
12	Kompleti i shtupës	96529000

Kufizimi i ujit të ngrohtë: Temperatura e ujit të ngrohtë 60 C, temperatura e ujit të ftohtë 10 C, presioni i rrjedhjes 0,3 MPa.



Pastrimi

Me QuickCleanit®, funksionin manual të pastrimit mund të hiqen mbetjet gëlqerore me fërkim të thjeshtë nga formuesit e currilit.



Shenja e kontrollit

	DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
33802000					X		
33810000		P-IX 9172/IA		X		X	
33815000							

hansgrohe